SONY

Cyber-shot

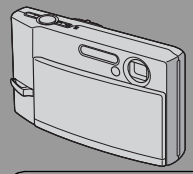
Digital Still Camera

Guía del usuario/Solución de problemas

Guia do utilizador/Resolução de problemas

ES

PT



DSC-T30

MEMORY STICK

InfoLITHIUM

"Lea esto primero" (volumen aparte)
Explica la configuración y operaciones básicas para tomar/reproducir imágenes con la cámara.

"Leia isto primeiro" (volume separado)
Explicação da montagem e operações básicas para filmagem/reprodução com a sua câmara.

Manual de instrucciones
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y "Lea esto primero" (volumen aparte) y consérvelos para futuras referencias.

Instruções de operação
Antes de funcionar com a unidade por favor leia cuidadosamente este manual e "Leia isto primeiro" (volume separado) e retenha-os para referência futura.

© 2006 Sony Corporation

2-675-572-**31**(1)

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

eco info

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Printed in Japan

2675572310

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-T30

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si se interrumpe (falla) la transferencia de datos antes de finalizar debido a la electricidad estática o electromagnetismo, reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable de comunicación (USB, etc.).

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Notas sobre la utilización de la cámara

Tipos de “Memory Stick” que pueden utilizarse (no suministrado)

El medio de grabación de CI utilizado con esta cámara es un “Memory Stick Duo”. Hay dos tipos de “Memory Stick”.

“Memory Stick Duo”: puede utilizar un “Memory Stick Duo” con su cámara.

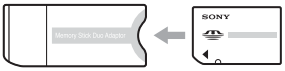
“Memory Stick”: no puede utilizar un “Memory Stick” con su cámara.

No pueden utilizarse otras tarjetas de memoria.

- Para más detalles sobre el “Memory Stick Duo”, consulte la página 103.

Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con un equipo compatible con “Memory Stick”

Puede utilizar el “Memory Stick Duo” insertándolo en el adaptador de Memory Stick Duo (no suministrado).



Adaptador de Memory Stick Duo

Notas sobre la batería “InfoLITHIUM”

- Cargue la batería (suministrada) antes de utilizar la cámara por primera vez. (→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)
- La batería puede cargarse aunque no esté completamente descargada. Además, aunque la batería no haya terminado de cargarse completamente, puede utilizarse tal cual cargada sólo parcialmente.
- Si no piensa utilizar la batería durante un largo tiempo, agote la carga actual y extráigala de la cámara, después guárdela en un lugar fresco y seco. Esto es para mantener las funciones de la batería (página 105).
- Para más detalles sobre la batería que puede utilizarse, consulte la página 105.

Objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste.
El objetivo de esta cámara ha sido fabricado bajo un sistema de aseguramiento de la calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

No hay compensación por el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Copia de seguridad de la memoria interna y del “Memory Stick Duo”

No apague la cámara ni extraiga la batería o el “Memory Stick Duo” mientras está encendida la lámpara de acceso porque podrá destruir los datos de la memoria interna o del “Memory Stick Duo”. Proteja siempre sus datos haciendo una copia de seguridad. Para ver cómo hacer una copia de seguridad, consulte la página 22.

Notas sobre la grabación/ reproducción

- Esta cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras ni a prueba de agua. Lea “Precauciones” (página 107) antes de utilizar la cámara.
- Antes de grabar acontecimientos únicos, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Tenga cuidado de no dejar que se moje la cámara. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar.

ES

- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.
- No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.
- La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara (página 107).
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se estropeen, se dañen o se pierdan.
- Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

Nota sobre la pantalla de cristal líquido y el objetivo

- La pantalla de cristal líquido se ha fabricado con tecnología de alta precisión, lo que hace que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.

- La exposición de la pantalla de cristal líquido o del objetivo a la luz solar directa durante períodos prolongados puede causar fallos de funcionamiento. Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores.
- No presione la pantalla LCD. La pantalla podrá decolorarse y eso podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Es posible que las imágenes dejen rastro en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.
- Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Acerca de la compatibilidad de los datos de imagen

- Esta cámara cumple con la norma DCF (Norma universal de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Aviso sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Para sacar el máximo partido a la cámara digital

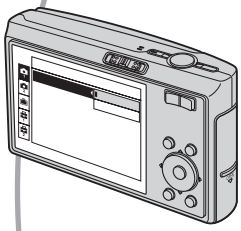
Prepare la cámara y tome imágenes fácilmente

"Lea esto primero" (volumen aparte)

1 *Prepare la batería*
2 *Encienda la cámara/ajuste el reloj*
3 *Inserte un "Memory Stick Duo" (no suministrado)*
4 *Seleccione el tamaño de imagen a utilizar*
5 *Tome imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático)*
Tome imágenes fijas (Selección de escena)
6 *Vea/borre imágenes*

Conozca mejor su cámara

Este manual



- Tome imágenes con sus ajustes favoritos (Toma automática programada) → página 24
- Disfrute de sus imágenes utilizando el pase de diapositivas → página 26
- Disfrute de diversos modos de toma/reproducción utilizando el menú → página 30
- Cambie los ajustes predeterminados → página 48

Conecte la cámara a un PC o una impresora

Este manual

- Copie sus imágenes a un ordenador y disfrute editándolas en diversas maneras → página 60
- Imprima imágenes conectando la cámara directamente a una impresora (sólo impresoras compatibles con PictBridge) → página 79

Índice

Notas sobre la utilización de la cámara 3

Disfrute de la cámara

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes 9
Enfoque – Enfoque de un motivo satisfactoriamente 9
Exposición – Ajuste de la intensidad luminosa 10
Color – Acerca de los efectos de la iluminación 11
Calidad – Acerca de la “calidad de imagen” y del “tamaño de imagen” 11
Identificación de las partes 13
Indicadores de la pantalla 15
Cambio de la visualización en pantalla 19
Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas 20
Cuando no tenga un “Memory Stick Duo” (Grabación con la memoria interna) 21
Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse 23
Utilización del conmutador de modo 24
Utilización del pase de diapositivas 26

Utilización del menú

Utilización de los elementos del menú 30
Elementos del menú 31
Menú para tomar imágenes 33
(Cámara)
COLOR (Modo color)
(EV)
(Enfoque)
(Modo de Medición)
WB (Bal blanco)
ISO
(Cal imagen)
Mode (Modo GRAB)
BRK (Paso variación)
(Intervalo)
(Nivl flash)
(Contraste)
(Nitidez)
(Ajustes)

Menú de visualización 42
(Carpeta)
(Proteger)
DPOF
(Imprim.)
(Diapo)
(Cam tam)
(Rotar)
(Dividir)
(Ajustes)
Recortar

Utilización de la pantalla de ajustes

Utilización de los elementos de ajuste 48
Cámara 1 49
Modo AF
Zoom digital
Guía función
Reduc ojo rojo
Iluminador AF
Revisión autom
Cámara 2 52
STEADY SHOT
Herr.memoria interna 53
Formatear
Her Memory Stick 54
Formatear
Crear carp REG.
Camb. carp REG.
Copiar
Ajustes 1 56
Desc música
Format músi
Luz de fondo
Pitido
Idioma
Inicializar
Ajustes 2 58
Número archivo
Conexión USB
Salida video
Ajuste reloj

Utilización de su ordenador

Disfrute de su ordenador Windows 60
Instalación del software (suministrado) 62
Copiado de imágenes a su ordenador 63
Visualización con la cámara de archivos de imagen almacenados en un ordenador (utilizando un “Memory Stick Duo”) 70
Utilización del “Cyber-shot Viewer” (suministrado) 71
Utilización de “Music Transfer” (suministrado) 75
Utilización de su ordenador Macintosh 76

Impresión de imágenes fijas

Cómo imprimir imágenes fijas 78
Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge 79
Impresión en un establecimiento 83

Conexión de la cámara a su televisor

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor 85

Solución de problemas

Solución de problemas 87
Indicadores y mensajes de advertencia 100

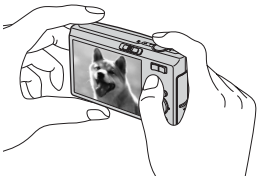
Otros

Acerca de “Memory Stick” 103
Acerca de la batería “InfoLITHIUM” 105
Acerca del cargador de batería 106
Precauciones 107
Especificaciones 109

Índice alfabético 111

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes

Enfoque ***Exposición*** ***Color*** ***Calidad***



Esta sección describe los conocimientos básicos para disfrutar de la cámara. Le da a conocer el modo de utilizar las diversas funciones de la cámara tales como el conmutador de modo (página 24), los menús (página 30), etc.

Enfoque *Enfoque de un motivo satisfactoriamente*

Cuando pulsa el botón del disparador hasta la mitad, la cámara ajusta el enfoque automáticamente (Enfoque automático). Recuerde pulsar el botón del disparador sólo hasta la mitad.

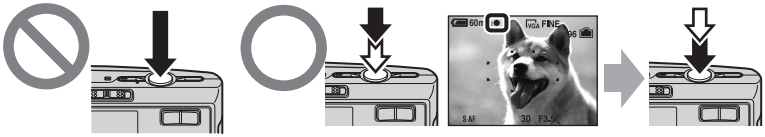
Pulsar el botón del disparador a fondo enseguida.

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Indicador de bloqueo AE/AF

Indicador parpadeando ➡ Indicador encendido/pitido

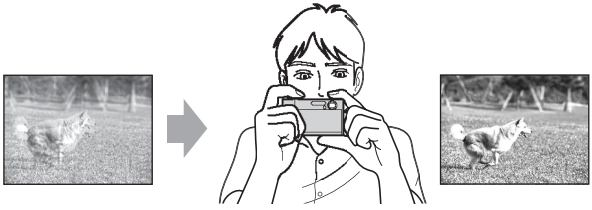
Después pulse el botón del disparador a fondo.



Para tomar una imagen fija difícil de enfocar → [Enfoque] (página 35)
Si la imagen parece estar borrosa incluso después de enfocar, es posible que sea porque se ha movido la cámara. → Consulte “Consejos para evitar el desenfoque” (a continuación).

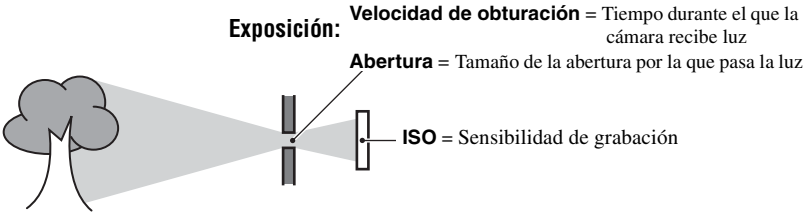
Consejos para evitar el desenfoque

Sujete la cámara sin moverla, manteniendo los brazos en los costados. Es recomendable apoyarse contra un árbol o un edificio cercano para mantenerse estable. También resulta efectivo tomar imágenes con el autodisparador de 2 s (segundo) de retardo, activar la función de toma con reducción de desenfoque o utilizar un trípode. Utilice el flash cuando tome imágenes en condiciones de poca luz.



Exposición *Ajuste de la intensidad luminosa*

Puede crear diversas imágenes ajustando la exposición y la sensibilidad ISO. La exposición es la cantidad de luz que la cámara recibe cuando usted suelta el disparador.



Sobreexposición
= demasiada luz
Imagen blanquecina

Exposición correcta

Subexposición
= muy poca luz
Imagen más oscura

En el modo de ajuste automático la exposición se ajusta automáticamente al valor adecuado. Sin embargo, puede ajustarla manualmente utilizando la función siguiente.

Ajuste de EV:
Permite ajustar la exposición determinada por la cámara. → página 34

Modo de Medición:
Le permite cambiar la parte del sujeto que va a ser medida para determinar la exposición. → página 37

Ajuste de la sensibilidad ISO

ISO es una unidad de medición (sensibilidad) que estima la cantidad de luz que recibe un aparato de captación de imágenes (equivalente a películas de fotos). Aun cuando la exposición es igual, las imágenes varían en función de la sensibilidad ISO.
Para ajustar la sensibilidad ISO → página 38

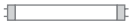
Sensibilidad ISO alta
Graba una imagen brillante aun cuando la toma se realiza en un lugar oscuro. Sin embargo, la imagen tiende a alterarse.

Sensibilidad ISO baja
Graba una imagen de tonalidad más suave.
Sin embargo, cuando la exposición sea insuficiente, la imagen podrá volverse más oscura.

Color — Acerca de los efectos de la iluminación

El color aparente del motivo se verá afectado por las condiciones de la iluminación.

Ejemplo: El color de una imagen afectada por las fuentes de luz

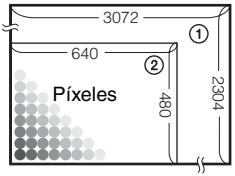
Temperie/ iluminación	Luz diurna	Nuboso	Fluorescente	Incandescente
				
Características de la luz	Blanco (normal)	Azulado	Teñido de azul	Rojizo

En el modo de ajuste automático los tonos del color se ajustan automáticamente.
Sin embargo, puede ajustarlos manualmente con [Bal blanco] (página 37).

Calidad — Acerca de la “calidad de imagen” y del “tamaño de imagen”

Una imagen digital está compuesta de una colección de pequeños puntos denominados píxeles.
Si contiene un gran número de píxeles, la imagen se vuelve voluminosa, ocupa más memoria y muestra detalles diminutos. El “tamaño de imagen” se mide por el número de píxeles. Aunque en la pantalla de la cámara no pueden apreciarse las diferencias, los detalles diminutos y el tiempo de procesamiento de los datos varían cuando la imagen se imprime o se visualiza en la pantalla de un ordenador.

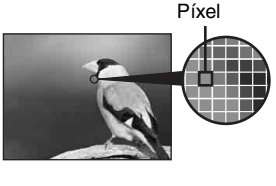
Descripción de los píxeles y el tamaño de imagen



① Tamaño de imagen: 7M
3 072 píxeles × 2 304 píxeles = 7 077 888 píxeles

② Tamaño de imagen: VGA (E-Mail)
640 píxeles × 480 píxeles = 307 200 píxeles

Selección del tamaño de imagen a utilizar (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)



Muchos píxeles
(Buena calidad de imagen y tamaño de archivo grande)

Ejemplo: Impresión en hasta tamaño A3

Pocos píxeles
(Imagen basta pero tamaño de archivo pequeño)

Ejemplo: Para adjuntar y enviar la imagen por correo electrónico

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

	Tamaño de imagen		Guía de uso
✓	7M (3 072×2 304)	Más grande	Copias hasta A3/11×17"
	3:2[1)] (3 072×2 048)		Iguala relación de aspecto 3:2
	5M (2 592×1 944)		Copias hasta A4/8×10"
	3M (2 048×1 536)		Copias hasta 13×18cm/5×7"
	2M (1 632×1 224)		Copias hasta 10×15cm/4×6"
	VGA (640×480)	Más pequeño	Correo electrónico
	16:9[2)] (1 920×1 080)		Pantalla activada 16:9 HDTV[3)]

1) Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión fotográfica, las postales, etc.

2) Es posible que cuando imprima se corten ambos bordes de la imagen (página 97).

3) Si utiliza una ranura para Memory Stick o una conexión USB, podrá disfrutar de imágenes de mayor calidad.

	Tamaño de imagen de película	Fotogramas/ segundo	Guía de uso
	640(Fina) (640×480)	Aprox. 30	Ver en televisor(alta calidad)
✓	640(Estándar) (640×480)	Aprox. 17	Ver en televisor (normal)
	160 (160×112)	Aprox. 8	Correo electrónico

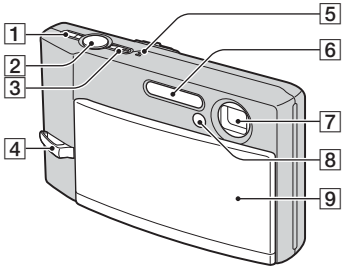
- Cuanto más grande sea el tamaño de imagen, más alta será la calidad.
- Cuantos más fotogramas por segundo reproduzca, más uniforme podrá ser la reproducción.

Selección de la calidad de imagen (relación de compresión) en combinación (página 38)

Puede seleccionar la relación de compresión cuando guarda imágenes digitales. Cuando selecciona una relación de compresión alta, la imagen carece de los detalles diminutos pero tiene un tamaño de archivo menor.

Identificación de las partes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.



1 Botón (STEADY SHOT) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

2 Botón del disparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

3 Botón POWER/Lámpara POWER (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)

4 Gancho para correa de muñeca (→ *"Lea esto primero"*)

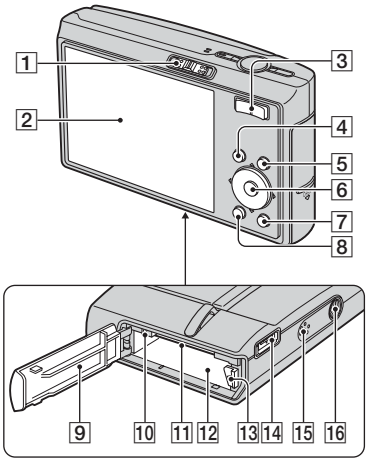
5 Micrófono

6 Flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

7 Objetivo

8 Lámpara del autodisparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)/iluminador AF (51)

9 Tapa del objetivo (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).



1 Conmutador de modo (24)

2 Pantalla LCD (19)

3 Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
Para visualizar: Botón /(zoom de reproducción)/botón (índice) (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

4 Botón MENU (30)

5 Botón (Cambio de visualización en pantalla) (19)

6 Botón de control

Menú activado: ▲/▼/◄/►/● (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)
Menú desactivado: / / / (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

7 Botón (Pase de diapositivas) (26)

8 Botón / (Tamaño de imagen/Borrar) (→ *pasos 4 y 6 en "Lea esto primero"*)

9 Tapa de la batería/"Memory Stick Duo" (→ *pasos 1 y 3 en "Lea esto primero"*)

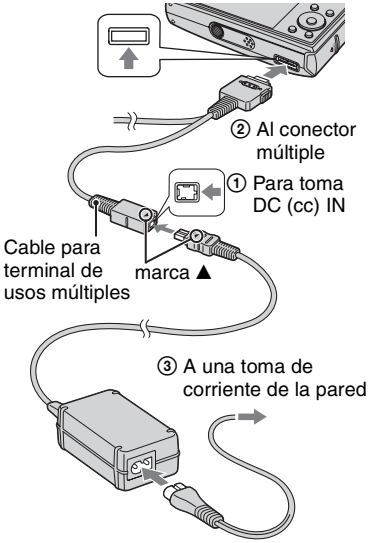
10 Lámpara de acceso (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

11 Ranura de “Memory Stick Duo” (→ *paso 3 en “Lea esto primero”*)

12 Ranura de inserción de la batería (→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)

13 Palanca de expulsión de la batería (→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)

14 Conector múltiple (parte inferior)
Cuando utilice un adaptador de ca AC-LS5K (no suministrado)



- No es posible cargar la batería mediante la conexión de la cámara al adaptador de ca AC-LS5K. Utilice el cargador de batería para cargar la batería.
(→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)

15 Altavoz

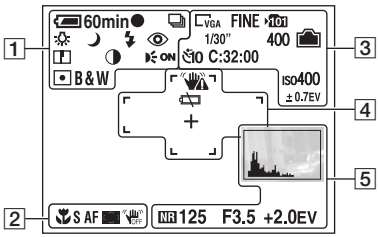
16 Rosca para trípode (parte inferior)

- Utilice un trípode con una longitud de tornillo de menos de 5,5 mm
No podrá sujetar firmemente la cámara en trípodes que tengan tornillos más largos de 5,5 mm
y además podrá dañar la cámara.

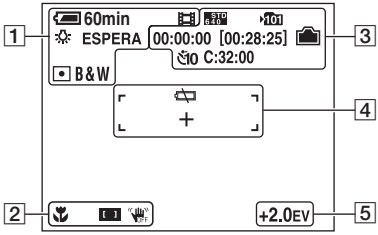
Indicadores de la pantalla

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

Cuando se toman imágenes fijas



Cuando se toman películas



1

Visualización	Indicación
60min	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
●	Bloqueo de AE/AF (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
BRK	Modo de grabación (24, 39)
WB	Balance del blanco (37)
ESPERA GRABAR	En espera/Grabando película (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

Visualización	Indicación
ISO	Modo cámara (Selección de escena) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
P	Modo cámara (Programa) (24)
SL	Modo de flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Carga del flash
W T ×1,3 S P	Relación del zoom (→ 49, *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Reducción del efecto ojos rojos (50)
	Nitidez (41)
	Contraste (41)
ON	Iluminador AF (51)
	Modo de medición (37)
VIVID NATURAL SEPIA B&W	Modo de color (33)

2

Visualización	Indicación
	Macro/Lupa (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
S AF M AF	Modo AF (49)
	Indicador del cuadro del visor de rango AF (35)
1,0m	Distancia de enfoque predefinida (35)
OFF	STEADY SHOT OFF (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

3

Visualización	Indicación
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Tamaño de imagen (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*) • 1M se muestra sólo si está activada la multirráfaga.
FINE STD	Calidad de imagen (38)
101	Carpeta de grabación (54) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Capacidad restante de la memoria interna (21)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (20)
00:00:00 [00:28:05]	Tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] (20)
1/30"	Intervalo de ráfaga múltiple (41)
400	Número restante de imágenes grabables (20)
10 2	Autodisparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (100)
ISO400	Número ISO (38)
±0,7EV	Valor de paso variación (41)

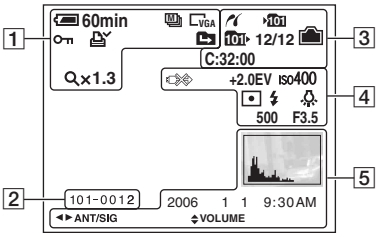
4

Visualización	Indicación
	Aviso de vibración (9) • Indica que la vibración puede impedirle tomar imágenes claras debido a insuficiente iluminación. Aunque aparezca el aviso de vibración, puede seguir tomando imágenes. Sin embargo, le recomendamos que active la función antidesenfoque, que utilice el flash para mejorar la iluminación o que utilice un trípode u otros medios para estabilizar la cámara.
	Aviso de poca batería (23, 100)
+	Cruz filial de medición de foco (37)
	Cuadro del visor de rango AF (35)

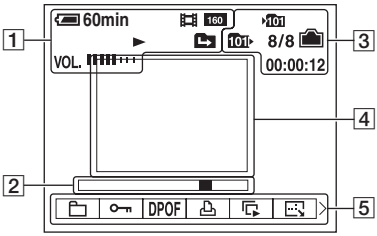
5

Visualización	Indicación
	Histograma (19, 34)
NR	Obturación lenta con reducción de ruido (NR) • Cuando utilice una velocidad de obturación de 1/25 segundos o inferior, se activará automáticamente la función de obturación lenta con reducción de ruido (NR) para reducir el ruido de la imagen.
125	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
+2,0EV	Valor de exposición (34)
(no visualizado en la pantalla de la página anterior)	Menú (30)

Cuando se reproducen imágenes fijas



Cuando se reproducen películas



1

Visualización	Indicación
60min	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
	Modo de grabación (24, 39)
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE STD 160	Tamaño de imagen (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)
	Protección (43)
	Marca de orden de impresión (DPOF) (83)
	Cambio de carpeta (42) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
Q×1,3	Relación del zoom (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
Paso 12/16	Reproducción fotograma a fotograma (39)
	Reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
VOL.	Volumen (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

2

Visualización	Indicación
101-0012	Nombre de carpeta-archivo (42)
	Barra de reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

3

Visualización	Indicación
	Conexión PictBridge (80)
101	Carpeta de grabación (54) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
101	Carpeta de reproducción (42) • Esto no aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Capacidad restante de la memoria interna (21)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (20)
8/8 12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (100)
00:00:12	Contador (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

4

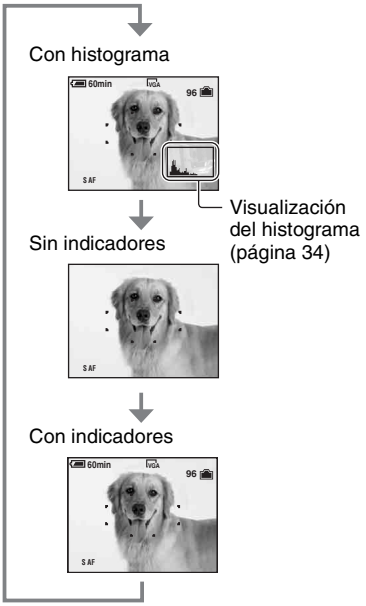
Visualización	Indicación
	Conexión PictBridge (81) • No desconecte el cable para terminal de usos múltiples mientras esté visualizando el icono.
+2,0EV	Valor de exposición (34)
ISO400	Número ISO (38)
	Modo de medición (37)
	Flash
WB AWB	Balance del blanco (37)
500	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
	Imagen de reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

5

Visualización	Indicación
	Histograma (19, 34) • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.
2006 1 1 9:30 AM	Fecha/hora grabadas de la imagen de reproducción
	Menú (30)
● PAUSA ● REPR	Reproducción de imágenes de ráfaga múltiple en serie (39)
◄► ANT/SIG	Seleccionan imágenes
▲▼ VOLUME	Ajustan el volumen

Cambio de la visualización en pantalla

Cada vez que pulse el botón |▭| (Cambio de visualización en pantalla), la visualización cambiará de la forma siguiente.



- Si pulsa |▭| (cambio de visualización en pantalla) durante más tiempo, podrá aumentar la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido.
- Cuando activa la visualización del histograma, la información de la imagen se muestra durante la reproducción.
- El histograma no aparecerá en las siguientes situaciones:
  Durante la toma
  - Cuando está visualizado el menú.
  - Cuando se graban películas

  Durante la reproducción
  - Cuando está visualizado el menú.
  - En el modo de índice
  - Cuando está utilizando el zoom de reproducción.
  - Cuando está girando imágenes fijas.
  - Durante la reproducción de películas
- Es posible que durante la toma de imagen y la reproducción se produzca una gran diferencia en el histograma visualizado cuando:
  - Destella el flash.
  - La velocidad de obturación es lenta o alta.
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

Las tablas muestran, aproximadamente, el número de imágenes fijas y el espacio de tiempo para películas que pueden grabarse en un "Memory Stick Duo" formateado con esta cámara. Los valores pueden variar en función de las condiciones de la toma.
Para obtener información sobre el tamaño y la calidad de imagen, consulte la página 11 de este manual y el *paso 4 de "Lea esto primero"*.

El número de imágenes fijas (En la línea de arriba la calidad de imagen es [Fina] y en la línea de abajo, [Estándar].)

(Unidades: Imágenes)

Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1 125
3:2	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1 125
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1 482
3M	20	41	82	148	302	617	1 266
	37	74	149	264	537	1 097	2 250
2M	33	66	133	238	484	988	2 025
	61	123	246	446	907	1 852	3 798
VGA	196	394	790	1 428	2 904	5 928	12 154
	491	985	1 975	3 571	7 261	14 821	30 385
16:9	33	66	133	238	484	988	2 025
	61	123	246	446	907	1 852	3 798

- El número de imágenes indicado es para cuando [Mode] está ajustado a [Normal].
- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 9 999, aparece el indicador ">9999".
- Puede cambiar el tamaño de las imágenes posteriormente ([Cam tam], página 44).

El tiempo de grabación de películas

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fina)	–	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10
640(Estándar)	0:01:20	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00
160	0:22:40	0:45:30	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20

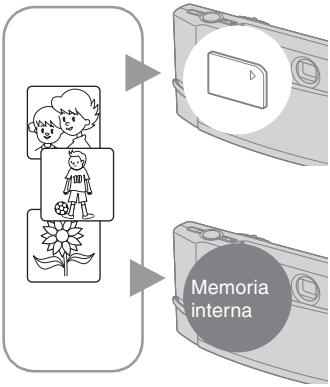
- Las películas con el tamaño ajustado a [640(Fina)] sólo pueden grabarse en un "Memory Stick PRO Duo".

- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.

Cuando no tenga un “Memory Stick Duo” (Grabación con la memoria interna)

La cámara tiene 58 MB de memoria interna. Esta memoria no es extraíble. Aunque no haya un “Memory Stick Duo” insertado en la cámara, puede grabar imágenes utilizando esta memoria interna.

- Las películas con el tamaño de imagen ajustado a [640(Fina)] no pueden grabarse utilizando la memoria interna.



Cuando hay insertado un “Memory Stick Duo”

[Grabacióu]: Las imágenes se graban en el “Memory Stick Duo”.

[Reproduccióu]: Se reproducen las imágenes del “Memory Stick Duo”.

[Menú, Ajustes, etc.]: Pueden realizarse varias funciones en imágenes del “Memory Stick Duo”.

Cuando no hay insertado un “Memory Stick Duo”

[Grabacióu]: Las imágenes se graban utilizando la memoria interna.

[Reproduccióu]: Se reproducen las imágenes almacenadas en la memoria interna.

[Menú, Ajustes, etc.]: Pueden realizarse varias funciones con las imágenes almacenadas en la memoria interna.

El número de imágenes fijas y el tiempo de películas que pueden grabarse en la memoria interna son los siguientes.

El número de imágenes fijas (La calidad de imagen es [Fina] en la línea superior y [Estándar] en la línea inferior.)

(Unidades: Imágenes)

Tamaño / Capacidad	7M	3:2	5M	3M	2M	VGA	16:9
58MB	16	16	23	37	60	357	60
	33	33	43	67	111	892	111

El tiempo de grabación de películas

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Tamaño / Capacidad	640 (Estándar)	160
58MB	0:02:30	0:42:40

Acerca de los datos de imagen almacenados en la memoria interna

Es recomendable que utilice uno de los siguientes procedimientos para copiar datos (copia de seguridad) sin errores.

Para copiar (copia de seguridad) datos en un “Memory Stick Duo”

Prepare un “Memory Stick Duo” con una capacidad de 64 MB o más, después realice el procedimiento explicado en [Copiar] (página 55).

Para copiar (copia de seguridad) datos en el disco duro de su ordenador

Realice el procedimiento de las páginas 63 a 67 sin un “Memory Stick Duo” insertado en la cámara.

- No es posible copiar datos de imagen de un “Memory Stick Duo” a la memoria interna.
- Si conecta la cámara y un ordenador mediante un cable para terminal de usos múltiples, es posible copiar los datos almacenados en la memoria interna a un ordenador. Sin embargo, no es posible copiar los datos de un ordenador a la memoria interna.

Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse

Las tablas muestran el número aproximado de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería cuando se toman imágenes en el modo [Normal] con la batería (suministrada) a plena capacidad y a una temperatura ambiente de 25ºC.
En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de "Memory Stick Duo" según sea necesario.
Tenga en cuenta que es posible que el número real sea inferior al indicado en la tabla en función de las condiciones de uso.

- La capacidad de la batería disminuye con el uso y con el paso del tiempo (página 105).
- El número de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería disminuyen en las condiciones siguientes:
  - La temperatura del entorno es baja.
  - El flash es utilizado frecuentemente.
  - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces.
  - El zoom es utilizado frecuentemente.
  - El brillo de la iluminación de fondo del LCD está ajustado a "up" (aumentada).
  - [Modo AF] está puesto en [Monitor].
  - [STEADY SHOT] está puesto en [Continua].
  - La batería tiene poca potencia.

Cuando se toman imágenes fijas

N°. de imágenes	Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 420	Aprox. 210

- Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
  - (Cal imagen) está puesto en [Fina].
  - [Modo AF] está puesto en [Sencillo].
  - [STEADY SHOT] está ajustado a [Tomando].
  - Tomando una imagen cada 30 s (segundo).
  - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T.
  - El flash destella una de cada dos veces.
  - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- El método de medición está basado en el estándar CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- El número de imágenes y la vida útil de la batería no cambia, independientemente del tamaño de la imagen.

Cuando se ven imágenes fijas

N°. de imágenes	Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 8000	Aprox. 400

- Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres s (segundo)

Cuando se toman películas

Duración de la batería (min (minuto))
Aprox. 200

- Tomando películas continuamente con un tamaño de imagen de [160]

Utilización del conmutador de modo

Ajuste el conmutador de modo en la función deseada.

Modos de toma de imagen fija

Auto: Modo de ajuste automático

Le permite tomar imágenes fácilmente con los ajustes establecidos automáticamente.
→ paso 5 en "Lea esto primero"

Programa: Modo de toma automática programada

Le permite tomar imágenes con la exposición ajustada automáticamente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura). También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
(Para obtener más información acerca de las funciones disponibles → página 31)

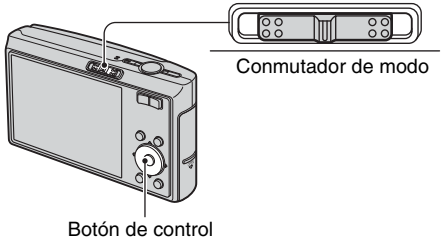
: Modo selección de escena

Le permite tomar imágenes con ajustes predefinidos según la escena. *→ paso 5 en "Lea esto primero"*

• Para cambiar el modo de toma de imágenes → página 30

Reproducción/Edición
→ paso 6 en "Lea esto primero"

Toma de películas
→ paso 5 en "Lea esto primero"



A partir de la página 33, los modos disponibles de los elementos del menú se muestran del modo siguiente.

Selección de escena

Para más detalles → *paso 5 en "Lea esto primero"*

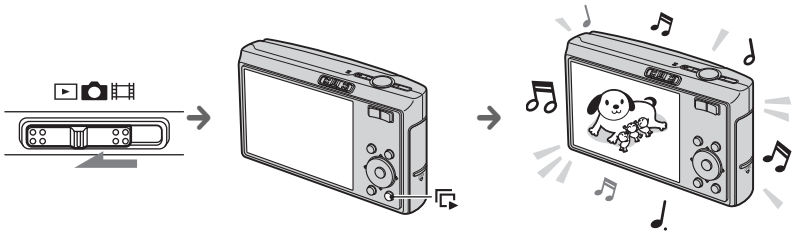
Para tomar una imagen debidamente en función de la condición de la escena, la cámara determina una combinación de funciones.

(✓ : es posible seleccionar el ajuste deseado)

	Macro/Lupa	Flash	Visor del rango AF	Preajuste del enfoque	Balance del blanco	Nivel de flash	Ráfaga/Variación de exposiciones/ Ráfaga múltiple
ISO	✓/—	⊘	✓	✓	✓	—	✓
	—/—	⊘	✓	∞	✓	—	—
	✓/—	SL	✓	✓	Auto/ WB	✓	—
	✓/—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—/—	/ ⊘	✓	∞	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	—/—	⊘	—	∞	☀	—	—

Utilización del pase de diapositivas

Simplemente pulsando el botón , podrá disfrutar de reproducción continua de imágenes acompañada de efectos y música (Pase de diapositivas).



① Ajuste el conmutador de modo a .

② Pulse .

③ Comienza el pase de diapositivas.

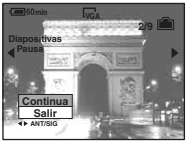
Para ajustar el volumen de la música

Pulse ▲/▼ para ajustar el volumen.

Para hacer una pausa en el pase de diapositivas

Pulse ● del botón de control.
Para volver a empezar, seleccione [Continua], después pulse ●.

- El pase de diapositivas se reanudará desde la imagen en que se hizo la pausa, sin embargo, la música volverá a comenzar desde el principio.



Para visualizar una imagen anterior o siguiente

Pulse ◄/► durante la pausa.

Para finalizar el pase de diapositivas

Pulse o bien seleccione [Salir] con ▼ durante la pausa, después pulse ●.

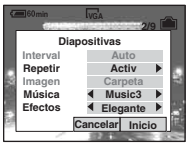
- No es posible reproducir un pase de diapositivas mientras se utiliza la conexión PictBridge.

Para cambiar el ajuste

Puede seleccionar el ajuste deseado para el pase de diapositivas. Además, puede volver a iniciar el pase de diapositivas.

① Pulse el botón MENU para visualizar el menú.

② Seleccione (Diapo) con ◄/► del botón de control, después pulse ●.



③ Seleccione el elemento que quiera ajustar con ▲/▼, después seleccione el elemento deseado con ◄/►.

④ Seleccione [Inicio] con ▼/►, después pulse ●.
Comienza el pase de diapositivas.
Si no quiere iniciar el pase de diapositivas inmediatamente, pulse [Cancelar].
• El ajuste seleccionado se mantendrá hasta que se asigne el siguiente ajuste.

Hay disponibles los siguientes ajustes.
Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Efectos

	Sencillo	Un pase de diapositivas sencillo apropiado para una amplia gama de escenas.
	Nostálgico	Un pase de diapositivas caprichoso que reproduce el ambiente de una escena de película.
✓	Elegante	Un pase de diapositivas elegante procediendo a un tempo intermedio.
	Activo	Un pase de diapositivas de tempo alto apropiado para escenas activas.
	Normal	Un pase de diapositivas básico cambiando escenas a un intervalo predeterminado.

• Cuando se ajusta a [Sencillo], [Nostálgico], [Elegante] o [Activo]:
– Solamente se visualizan imágenes fijas.
– Cuando las imágenes están tomadas en multirráfaga, se visualiza el primer fotograma de las imágenes continuas.
• Música no se reproduce (está ajustado a [Desact]) durante un pase de diapositivas [Normal]. Se oirá el sonido de películas.

Música

Cada música predeterminada variará dependiendo del efecto que seleccione.

	Music1	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Sencillo].
	Music2	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Nostálgico].
✓	Music3	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Elegante].
	Music4	El ajuste predeterminado para un pase de diapositivas [Activo].
	Desact	Ajuste para un pase de diapositivas [Normal]. No hay disponible música.

Imagen

✓	Carpeta	Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
	Todas	Reproduce todas las imágenes de un “Memory Stick Duo” en orden.

Repetir

✓	Activ	Reproduce imágenes en bucle continuo.
	Desact	Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el pase de diapositivas.

Interval

✓	3 s	Establece el intervalo del pase de diapositivas para un pase de diapositivas [Normal].
	5 s	
	10 s	
	30 s	
	1 min (minuto)	

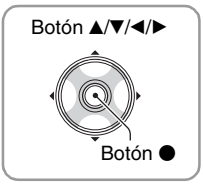
	Inicio	Inicia el pase de diapositivas.
✓	Cancelar	Cancela la reproducción de imágenes en el pase de diapositivas.

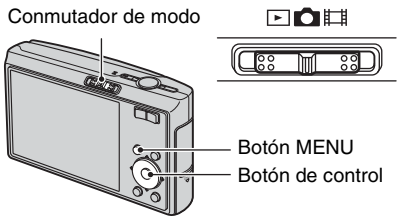
Para agregar/cambiar archivos de música

Puede transferir el archivo de música que desee desde sus CD o archivos MP3 a la cámara para reproducirlo durante un pase de diapositivas. Puede transferir la música mediante [Desc música] de (Ajustes) utilizando el software "Music Transfer" (suministrado) instalado en un ordenador. Para obtener más información, consulte las páginas 75 y 77.

- Puede grabar hasta cuatro piezas de música en la cámara (esas cuatro piezas predeterminadas (Music 1-4) pueden ser reemplazadas por las piezas que haya transferido).
- La duración máxima de cada archivo de música para la reproducción de música de la cámara es de 180 s (segundo).
- Si no puede reproducir un archivo de música debido a que está dañado o a otros defectos de archivo, ejecute [Format músi] (página 56) y vuelva a transferir la música.

Utilización de los elementos del menú





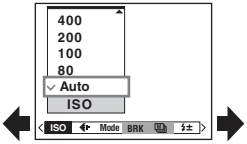
1 Conecte la alimentación y ajuste el conmutador de modo.

Hay disponibles diferentes elementos según la posición del conmutador de modo y los ajustes del menú (Cámara).

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione el elemento de menú deseado con ◄/► del botón de control.

- Si el elemento deseado no se ve, siga pulsando ◄/► hasta que aparezca en la pantalla.
- Pulse ● después de seleccionar un elemento si el conmutador de modo está ajustado a .



4 Seleccione el ajuste con ▲/▼.

El ajuste que seleccione se ampliará y se establecerá.

5 Pulse MENU para ocultar el menú.

Para cambiar del modo actual al modo de toma de imágenes

También puede ocultar el menú pulsando el botón del disparador hasta la mitad.

- Si hay un elemento que no está visualizado, aparecerá la marca ▲/▼ en los bordes del lugar donde aparecen normalmente los elementos del menú. Para visualizar un elemento que no está visualizado, seleccione la marca con el botón de control.
- No es posible ajustar los elementos que no están disponibles para ser seleccionados.

Elementos del menú

Para ver detalles sobre la operación ☞ página 30

Los elementos de menú disponibles varían en función de la posición del conmutador de modo. En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles.

(✓ : disponible)

Posición del conmutador de modo:	📷			🎞	▶
	Auto	Programa	Escena		

Menú para toma de imágenes (página 33)

📷 (Cámara)	✓	✓	✓	—	—
COLOR (Modo color)	—	✓	—	✓	—
± (EV)	—	✓	✓	✓	—
(Enfoque)	—	✓	✓	✓	—
(Modo de Medición)	—	✓	✓	✓	—
WB (Bal blanco)	—	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	—	—
(Cal imagen)	—	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAB)	✓	✓	✓	—	—
BRK (Paso variación)	—	✓	✓*	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓*	—	—
±⚡ (Nivl flash)	—	✓	✓*	—	—
◑ (Contraste)	—	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	—	—	—
(Ajustes)	✓	✓	✓	✓	—

Menú para ver imágenes (página 42)

(Carpeta)	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	✓
(Imprim.)	—	—	—	—	✓
(Diapo)	—	—	—	—	✓
(Cam tam)	—	—	—	—	✓
(Rotar)	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	✓
(Ajustes)	—	—	—	—	✓
Recortar**	—	—	—	—	✓

* La operación está limitada en función del modo de escena (página 25).

** Disponible solamente en el zoom de reproducción.

Menú para tomar imágenes

Para ver detalles sobre la operación ☞ página 30

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

(Cámara)

Seleccione el modo cámara de imagen fija. → *paso 5 en "Lea esto primero"*

COLOR (Modo color)

Puede cambiar el brillo de la imagen, acompañado de efectos.

	B Y N (B&W)	Ajusta la imagen a color monocromático
	Sepia (SEPIA)	Ajusta la imagen a color sepia
	Natural (NATURAL)	Ajusta la imagen a color natural
	Vívido (VIVID)	Ajusta la imagen a color brillante e intenso
✓	Normal	

- Cuando tome película solamente podrá seleccionar [B Y N] y [Sepia].
- Cuando se selecciona [Multiráfa], el modo de color se ajusta a [Normal].

(EV)

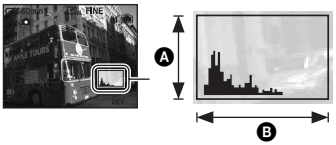
Hacia – Hacia +

Ajusta manualmente la exposición.

	+2,0EV	Hacia +: Abrillanta una imagen.
✓	0EV	La cámara determina automáticamente la exposición.
	–2,0EV	Hacia –: Oscurece una imagen.

- Para ver detalles sobre la exposición → página 10
- El valor de compensación puede ajustarse en incrementos de 1/3EV.
- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Ajuste de EV (Valor de exposición) visualizando un histograma



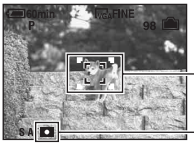
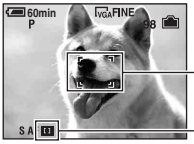
Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. Pulse |□| (Cambio de visualización en pantalla) repetidamente para mostrar el histograma dentro de la pantalla. El gráfico visualizado indicará una imagen clara cuando se desvíe hacia el lado derecho, y una imagen oscura cuando se desvíe hacia el lado izquierdo. Ponga el conmutador de modo en y ajuste EV mientras comprueba la exposición con el histograma.

Ⓐ Número de píxeles
Ⓑ Brillo

- El histograma también aparece en los casos siguientes, pero no puede ajustarse la exposición.
  - Cuando (Cámara) está puesto en [Auto]
  - Cuando se reproduce una sola imagen fija
  - Durante la revisión rápida

☞ (Enfoque)

Puede cambiar el método de enfoque. Utilice el menú cuando resulte difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático.

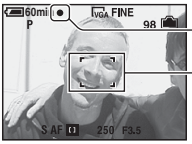
	∞ (distancia ilimitada)	Enfoca el motivo utilizando una distancia hasta el motivo establecida previamente. (Preajuste del enfoque) • Cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el [Enfoque].
	7,0m	
	3,0m	
	1,0m	
	0,5m	
	AF punto ( )	Enfoca automáticamente un motivo muy pequeño o un área reducida. • Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada. Sujete la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango AF.  Cuadro del visor de rango AF Indicador del cuadro del visor de rango AF
	AF centro ( )	Enfoca automáticamente un motivo del centro del cuadro del visor. • Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.  Cuadro del visor de rango AF Indicador del cuadro del visor de rango AF
✓	AF múlti (AF de múltiples puntos) (Imagen fija) (Película)	Enfoca automáticamente un motivo en todos los rangos del cuadro del visor. • Este modo resulta útil cuando el motivo no está en el centro del cuadro. Cuadro del visor de rango AF Indicador del cuadro del visor de rango AF

- AF significa enfoque automático.
- La información del ajuste de distancia en [Enfoque] es aproximada. Si apunta el objetivo hacia arriba o hacia abajo, aumentará el error.
- Cuando está tomando películas, se recomienda [AF múlti] porque el AF funciona incluso con cierto grado de vibración.
- Cuando utilice Zoom digital o Iluminador AF, la prioridad con movimiento AF se dará a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador de [ ], [ ] o [ ] y no se visualizará el cuadro del visor de rango AF.
- Algunas opciones no están disponibles, según el modo de escena (página 25).

Si el motivo está desenfocado

Cuando tome imágenes con el motivo en el borde del cuadro (o la pantalla), o cuando utilice [AF centro] o [AF punto], es posible que la cámara no enfoque un motivo situado en el borde del cuadro. En tales casos, haga lo siguiente.

① Recomponga la toma de forma que el motivo esté centrado en el visor de rango AF y pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar el motivo (Bloqueo AF).

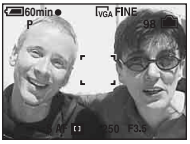


Indicador de bloqueo AE/AF

Cuadro del visor de rango AF

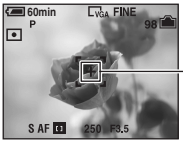
Mientras que no pulse el botón del disparador a fondo, podrá repetir el procedimiento tantas veces como quiera.

② Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y se mantenga encendido, vuelva a la toma completamente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.



(Modo de Medición)

Selecciona el modo de medición que establece la parte del motivo que va a medirse para determinar la exposición.

	Foco (Medición de foco) ([⊡])	Sólo mide una parte del motivo. • Esta función resulta útil cuando el motivo está a contraluz o cuando hay un contraste grande entre el motivo y el fondo.  Cruz filial de la medición de foco Se sitúa sobre el motivo.
	Centro (Medición con tendencia al centro) ([⊙])	Mide el centro de la imagen y determina la exposición según el brillo del motivo en ese lugar.
✓	Multi (Medición multipatrón)	Divide en múltiples regiones y mide cada región. La cámara determina una exposición bien equilibrada.

- Para ver detalles sobre la exposición → página 10
- Cuando utilice la medición de foco o la medición con tendencia al centro, se recomienda ajustar [☞] (Enfoque) a [AF centro] para enfocar la posición de medición (página 35).

WB (Bal blanco)

Ajusta los tonos del color en función de la condición de la iluminación en una situación dada, por ejemplo, cuando los colores de una imagen parecen extraños.

	Flash (ϟWB)	Ajusta para las condiciones del flash. • No es posible seleccionar este elemento cuando se toman películas.
	Incandescente (☼)	Ajusta para lugares donde las condiciones de la iluminación cambian rápidamente tal como en una sala de fiestas o bajo iluminación intensa tal como en estudios fotográficos.
	Fluorescente (▭)	Ajusta para iluminación fluorescente.
	Nuboso (☁)	Ajusta para un cielo nublado.
	Luz diurna (☀)	Ajusta para exteriores, toma de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amanecer, o condiciones antes y después de la puesta de sol.
✓	Auto	Ajusta el balance del blanco automáticamente.

- Para más detalles sobre el balance del blanco → página 11
- Bajo luces fluorescentes que parpadean, es posible que la función de balance del blanco no funcione correctamente aunque seleccione [Fluorescente] (▭).
- Excepto en el modo [Flash] (ϟWB), [WB] se ajusta a [Auto] cuando destella el flash.
- Algunas opciones no están disponibles, según el modo de escena (página 25).

ISO

Selecciona una sensibilidad luminosa con unidades de ISO. Cuanto mayor es el número, más alta es la sensibilidad.

	1000	Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta.
	800	
	400	
	200	
	100	
	80	
✓	Auto	

- Para ver detalles sobre la sensibilidad ISO → página 10
- Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.
- [ISO] está ajustado a [Auto] en el modo de escena.
- Al tomar imágenes en condiciones de mayor iluminación, la cámara aumenta automáticamente la reproducción del tono y ayuda a evitar que las imágenes se vuelvan blanquecinas (excepto si [ISO] está ajustado en [80] ó [100]).

(Cal imagen)

Selecciona la calidad de imagen fija.

✓	Fina (FINE)	Graba con alta calidad (poca compresión).
	Estándar (STD)	Graba con calidad normal (gran compresión).

- Para ver detalles sobre la calidad de imagen → página 11

Mode (Modo GRAB)

Selecciona si la cámara realiza toma continua o no cuando pulsa el botón del disparador.

	Multiráfa (▣)	Graba 16 fotogramas sucesivamente como archivo de imagen fija cuando pulsa el botón del disparador. • Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo. • Puede seleccionar el intervalo de obturación de ráfaga múltiple en el modo [Intervalo] (página 41).
	Var expo (BRK)	Graba una serie de tres imágenes con los valores de la exposición ligeramente cambiados. • Si no puede decidir la exposición correcta, tome imágenes en modo Var expo, cambiando el valor de la exposición. Después podrá seleccionar la imagen con la mejor exposición.
	Ráfaga (▣)	Graba el número máximo de imágenes sucesivamente (consulte la tabla siguiente) cuando mantiene pulsado el botón del disparador. • Cuando desaparece "Grabando", puede tomar la siguiente imagen.
✓	Normal	No toma continuamente.

Acerca de [Multiráfa]

- Puede reproducir sucesivamente imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple utilizando los procedimientos siguientes:
  - Para hacer una pausa/reanudar: Pulse ● del botón de control.
  - Para reproducir fotograma a fotograma: Pulse ◄/► en el modo de pausa. Pulse ● para reanudar la reproducción en serie.
- No podrá utilizar las funciones siguientes en el modo ráfaga múltiple:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - División de una serie de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple
  - Extracción o el borrado de un fotograma en una serie de imágenes tomadas en el modo multirráfaga
  - Ajuste del intervalo de fotograma a un modo distinto a [1/30] cuando 📷 (Cámara) está ajustado a [Auto]
- Cuando reproduzca una serie de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple utilizando un ordenador o una cámara no equipada con la función de ráfaga múltiple, la imagen se visualizará como imagen sencilla con 16 fotogramas.
- El tamaño de imagen de imágenes tomadas en el modo ráfaga múltiple es 1M
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo ráfaga múltiple dependiendo del modo de escena (página 25).

Acerca de [Var expo]

- El flash está puesto en ⊘ (Flash forzado desactivado).
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera imagen, y estos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición sea ajustada manualmente (página 34), la exposición cambiará según el brillo ajustado.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 1 s (segundo).
- Si el motivo es demasiado brillante o demasiado oscuro, tal vez no pueda tomar la imagen debidamente con el valor de paso de variación seleccionado.
- Es posible que no pueda tomar imágenes en el modo variación de exposiciones dependiendo del modo de escena (página 25).

Acerca de [Ráfaga]

- El flash está puesto en ⊘ (Flash forzado desactivado).
- Cuando grabe con el autodisparador, se grabará una serie de un máximo de cinco imágenes.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,92 s (segundo).
- Cuando el nivel de la batería esté bajo o cuando se llene la memoria interna o el "Memory Stick Duo", la ráfaga se detendrá.
- Tal vez no pueda tomar imágenes en el modo ráfaga dependiendo del modo de escena (página 25).

El número máximo de tomas continuas

(Unidades: imágenes)

Calidad / Tamaño	Fina	Estándar
7M	5	8
3:2	5	8
5M	6	11
3M	9	17
2M	15	27
VGA	85	100
16:9	15	27

BRK (Paso variación)

Graba una serie de tres imágenes con los valores de la exposición cambiados automáticamente.

	±1,0EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 1,0EV.
✓	±0,7EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 0,7EV.
	±0,3EV	Cambia el valor de exposición en más o menos 0,3EV.

- BRK (Paso variación) no se visualiza en algunos modos de escena.

(Intervalo)

Seleccione el intervalo de fotograma en el modo [Multiráfa] (página 39).

	1/7,5 (1/7,5")	• Primero seleccione [Multiráfa] en [Mode] y, a continuación, ajuste el intervalo de fotogramas que desee en [Intervalo]. Si selecciona una función distinta de [Multiráfa], esta función no estará disponible.
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	

• (Intervalo) no se visualiza en algunos modos de escena.

± (Nivl flash)

Ajusta la cantidad de luz del flash.

	+ (+)	Hacia +: Eleva el nivel de flash.
✓	Normal	
	– (–)	Hacia –: Reduce el nivel de flash.

• Para cambiar el modo de flash → *paso 5 en "Lea esto primero"*
• Es posible que no pueda ajustar el nivel del flash dependiendo del modo de escena (página 25).

(Contraste)

Ajusta el contraste de la imagen.

	+ ( )	Hacia +: Realza el contraste.
✓	Normal	
	– ( )	Hacia –: Reduce el contraste.

(Nitidez)

Ajusta la nitidez de la imagen.

	+ ( )	Hacia +: Aumenta la nitidez de la imagen.
✓	Normal	
	– ( )	Hacia –: Suaviza la imagen.

(Ajustes)

Consulte la página 48.

Menú de visualización

Para ver detalles sobre la operación ☞ página 30

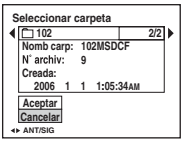
Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

(Carpeta)

Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir cuando utiliza la cámara con el "Memory Stick Duo".

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la selección.

① Seleccione la carpeta deseada con ◄/► del botón de control.



② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Acerca de la carpeta

La cámara almacena las imágenes en una carpeta especificada de un "Memory Stick Duo" (página 54). Puede cambiar la carpeta o crear una nueva.

- Para crear una carpeta nueva → [Crear carp REG.] (página 54)
- Para cambiar la carpeta de grabación de imágenes → [Camb. carp REG.] (página 55)
- Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el "Memory Stick Duo" y se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán los indicadores siguientes.

: Pasa a la carpeta anterior.
: Pasa a la carpeta siguiente.
: Pasa a la carpetas anterior o siguiente.

(Proteger)

Protege las imágenes contra el borrado accidental.

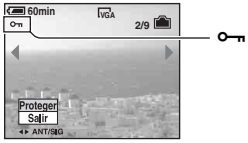
✓	Proteger (🔑)	Consulte el procedimiento siguiente.
	Salir	Sale de la función de protección.

Para proteger imágenes en el modo de una sola imagen

① Visualice la imagen que quiere proteger.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) con ◄/► del botón de control, después pulse ●.
La imagen está protegida y aparece el indicador 🔑 (protegida) en la imagen.



④ Para proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◄/►, después pulse ●.

Para proteger imágenes en el modo de índice

① Pulse (índice) para visualizar la pantalla de índice.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) con ◄/► del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [Selec] con ▲/▼, después pulse ●.

⑤ Seleccione la imagen que quiera proteger con ▲/▼/◄/►, después pulse ●.
Aparece un indicador 🔑 verde en la imagen seleccionada.

⑥ Repita el paso ⑤ para proteger otras imágenes.

⑦ Pulse MENU.

⑧ Seleccione [Aceptar] con ►, después pulse ●.
El indicador 🔑 se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas están protegidas.

• Para proteger todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ y pulse ●. Seleccione [Activ] con ►, después pulse ●.

Para cancelar la protección

En el modo de una sola imagen

Pulse ● en el paso ③ ó ④ de "Para proteger imágenes en el modo de una sola imagen".

En el modo de índice

① Seleccione la imagen a la que quiera quitar la protección en el paso ⑤ de "Para proteger imágenes en el modo de índice".

② Pulse ● para que el indicador ⊶ se ponga gris.

③ Repita la operación anterior para todas las imágenes que quiere cancelar la protección.

④ Pulse MENU, seleccione [Aceptar] con ▶, y después pulse ●.

Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ de "Para proteger imágenes en el modo de índice", después pulse ●. Seleccione [Desact] con ▶, después pulse ●.

- Tenga en cuenta que al formatear la memoria interna o el "Memory Stick Duo", se borran todos los datos almacenados en el soporte de grabación, aunque las imágenes estén protegidas, y dichas imágenes no podrán recuperarse.
- Es posible que lleve algún tiempo proteger una imagen.

DPOF

Agregue una marca (orden de impresión) a la imagen que quiere imprimir (página 83).

(Imprim.)

Consulte la página 79.

(Diapo)

Consulte la página 26.

(Cam tam)

Puede cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada (Cambiar tamaño), y guardarla como archivo nuevo. La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.

	7M	El tamaño de ajuste es sólo a modo de guía. *→ paso 4 en "Lea esto primero"*
	5M	
	3M	
	2M	
	VGA	
✓	Cancelar	Cancela el cambio de tamaño.

① Visualice la imagen que quiere cambiar de tamaño.

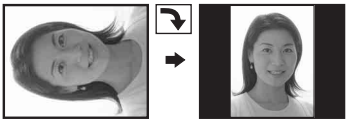
② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [] (Cam tam) con ◄/► del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.
La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

- Para más detalles sobre [Tam imagen] → *paso 4 en "Lea esto primero"*
- No es posible cambiar el tamaño de películas ni de imágenes de ráfaga múltiple.
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- No es posible cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2 ó 16:9.
- Cuando cambie de tamaño una imagen de 3:2 ó 16:9, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la imagen.

(Rotar)



Gira una imagen fija.

		Gira una imagen. Consulte el procedimiento siguiente.
	Aceptar	Determina el giro. Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el giro.

① Visualice la imagen que quiere girar.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [] (Rotar) con ◄/► del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [] con ▲, después gire la imagen con ◄/►.

⑤ Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

- No se pueden girar imágenes protegidas, películas ni imágenes de ráfaga múltiple.
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, es posible que la información de rotación de imagen no se vea reflejada según el software.

(Dividir)

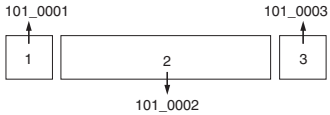
Corta películas o borra escenas no necesarias de películas. Esta es la función recomendada para utilizar cuando la capacidad de la memoria interna o del "Memory Stick Duo" es insuficiente, o cuando se adjuntan películas a los mensajes de correo electrónico.

- Tenga en cuenta que la película original se borra y ese número se salta. Tenga también en cuenta que una vez cortados los archivos no pueden restaurarse.

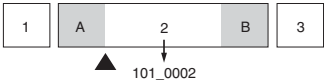
	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la división.

Ejemplo: Corte de una película cuyo número es 101_0002

Esta sección describe un ejemplo de cómo dividir una película cuyo número es 101_0002 y borrarla en la configuración de archivo siguiente.



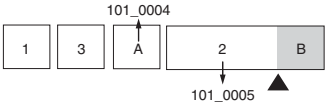
1 Corte de la escena A.



Dividir

101_0002 se divide en 101_0004 y 101_0005.

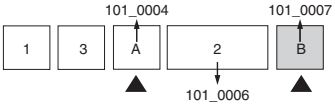
2 Corte de la escena B.



Dividir

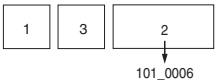
101_0005 se divide en 101_0006 y 101_0007.

3 Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



Borrar Borrar

4 Sólo quedan las escenas deseadas.



Procedimiento

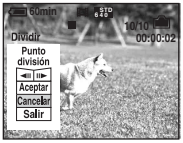
① Visualice la película que quiere dividir.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [✂] (Dividir) con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Se iniciará la reproducción de la película.

⑤ Pulse ● en el punto donde quiere cortar.



- Cuando quiera ajustar el punto de corte, seleccione [◀II/II▶] (rebobinado/avance de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando ◀/▶.
- Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

⑥ Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

⑦ Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
La película se cortará.

- A las películas cortadas se les asignan números nuevos y después se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.
- No es posible cortar los siguientes tipos de imágenes.
  - Imágenes fijas
  - Películas no suficientemente largas como para cortarlas (más cortas de unos dos s (segundo))
  - Películas protegidas (página 43)

(Ajustes)

Consulte la página 48.

Recortar

Graba una imagen ampliada (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*) como nuevo archivo.

	Recortar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Retorn	Cancela el recorte.

① Pulse MENU durante el zoom de reproducción para visualizar el menú.

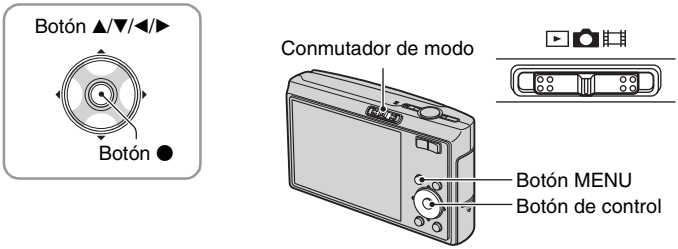
② Seleccione [Recortar] con ▶ del botón de control, después pulse ●.

③ Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.
Se graba la imagen y vuelve a visualizarse la imagen original.

- La imagen recortada se graba como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y se retiene la imagen original.
- Es posible que la calidad de las imágenes recortadas se deteriore.
- No es posible recortar hasta conseguir un tamaño de imagen de 3:2 ni de 16:9.
- No es posible recortar imágenes visualizadas con la revisión rápida.

Utilización de los elementos de ajuste

Puede cambiar los ajustes predeterminados utilizando la pantalla de ajustes.



1 Conecte la alimentación.

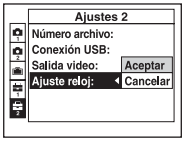
2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Después de pulsar ► en el botón de control, vaya al ajuste (Ajustes), después pulse ► otra vez.

4 Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiere ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.

5 Pulse ● para introducir el ajuste.



Para apagar la pantalla (Ajustes), pulse MENU.
Para volver al menú desde la pantalla (Ajustes), pulse ◄ del botón de control repetidamente.

- Pulse el botón del disparador hasta la mitad para cerrar la pantalla (Ajustes) y volver al modo de toma de imágenes.

Si no se visualiza el menú

Pulse MENU durante más tiempo para visualizar la pantalla (Ajustes).

Para cancelar la configuración (Ajustes)

Seleccione [Cancelar] si aparece, después pulse ● del botón de control. Si no aparece, vuelva a seleccionar el ajuste anterior.

- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Modo AF

Seleccione el modo de operación de enfoque automático.

✓	Sencillo (S AF)	Ajusta automáticamente el enfoque cuando se mantiene pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo es útil para tomar motivos inmóviles.
	Monitor (M AF)	Ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo acorta el tiempo necesario para enfocar. • El consumo de batería es mayor que en el modo [Sencillo].

Zoom digital

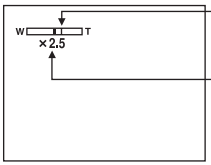
Selecciona el modo de zoom digital. La cámara amplía la imagen utilizando el zoom óptico (hasta 3×). Cuando la relación de zoom excede 3×, la cámara utiliza el zoom digital inteligente o de precisión.

✓	Inteligen (Zoom inteligente) (S Q)	Amplía la imagen digitalmente con apenas distorsión. Esto no está disponible cuando el tamaño de imagen está ajustado a [7M] o [3:2]. • En la tabla siguiente se muestra la relación de zoom máxima del zoom inteligente.
	Precisión (Zoom digital de precisión) (P Q)	Amplía todos los tamaños de imagen hasta un máximo de 6×, pero la calidad de imagen se deteriora.
	Desactiv	No utiliza el zoom digital.

Tamaño de imagen y relación de zoom máxima utilizando el zoom inteligente

Tamaño	La relación de zoom máxima
5M	Aprox. 3,6×
3M	Aprox. 4,5×
2M	Aprox. 5,6×
VGA	Aprox. 14×
16:9	Aprox. 4,8×

• Cuando pulsa el botón del zoom, aparece el indicador de relación de zoom de la forma siguiente.



El lado W de esta línea es el área del zoom óptico y el lado T es el área del zoom digital

Indicador de relación del zoom

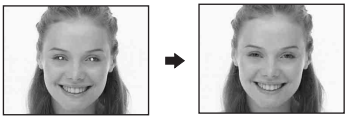
• La relación de zoom máxima del zoom inteligente/zoom de precisión incluye la relación del zoom óptico.
• El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. El indicador , o parpadea y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
• Cuando utilice el zoom inteligente, es posible que la imagen en la pantalla parezca tosca. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.

Guía función

Cuando utiliza la cámara, se visualizan las instrucciones de varias funciones.

✓	Activar	Visualiza la guía de funciones.
	Desactiv	No visualiza la guía de funciones.

Reduc ojo rojo



Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza el flash. Seleccione esto antes de la toma.

	Activar (👁)	Reduce el efecto ojos rojos. • El flash destella preliminarmente dos o más veces antes de la toma.
✓	Desactiv	No utiliza la reducción de ojos rojos.

• Puesto que el disparador demora un s (segundo) aproximadamente en emitir un chasquido, sujete la cámara sin moverla para evitar los efectos de vibración. Además, no deje que el motivo se mueva.
• La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Iluminador AF

El iluminador AF suministra luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros.
El iluminador AF emite luz roja permitiendo a la cámara enfocar fácilmente cuando se pulsa el botón del disparador hasta la mitad, hasta que se bloquea el enfoque. En ese momento aparece el indicador ◗ON.

✓	Auto	Utiliza el iluminador AF.
	Desactiv	No utiliza el iluminador AF.

- Si la luz del iluminador AF no llega al motivo suficientemente o el motivo no tiene contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de aproximadamente 2,7 m (zoom:W)/2,5 m (zoom:T).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del iluminador AF llegue al motivo, aunque la luz esté desviada ligeramente del centro del motivo.
- Cuando el enfoque predefinido está activado (página 35), el iluminador AF no funciona.
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá. El indicador [ ], [ ] o [ ] parpadea y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
- El iluminador AF no funciona cuando está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de obturador rápido) o (Modo de fuegos artificiales) en el modo de escena.
- El iluminador AF emite luz muy brillante. Aunque no hay problemas de seguridad, no mire directamente al emisor del iluminador AF a corta distancia.

Revisión autom

Visualiza la imagen grabada en la pantalla durante unos dos s (segundo) inmediatamente después de tomar una imagen fija.

✓	Activar	Utiliza la revisión automática.
	Desactiv	No utiliza la revisión automática.

- Si pulsa el botón del disparador hasta la mitad durante este período, desaparecerá la visualización de la imagen grabada y podrá tomar la siguiente imagen inmediatamente.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

STEADY SHOT

Selecciona el modo antidesenfoque.

✓	Tomando	Activa la función antidesenfoque cuando se pulsa el botón disparador hasta la mitad.
	Continua	Activa siempre la función antidesenfoque. Puede estabilizar las imágenes incluso cuando acerque con zoom un motivo distante. • El consumo de batería es mayor que en el modo [Tomando].

- Cuando tome películas, se activará [Continua] aunque seleccione [Tomando].
- Puede desactivar la función antidesenfoque utilizando el botón (STEADY SHOT) cuando (Cámara) no está ajustado a [Auto]. (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
- Es posible que la función antidesenfoque no funcione debidamente en los casos siguientes.
  - Cuando el movimiento de la cámara sea muy fuerte
  - Cuando la velocidad del obturador sea lenta, por ejemplo, cuando se toman escenas nocturnas

Herr.memoria interna

Para ver detalles sobre la operación ☞ página 48

Este elemento no aparece cuando hay insertado un “Memory Stick Duo” en la cámara.
Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Formatear

Formatea la memoria interna.

- Tenga en cuenta que al formatear se borran irrevocablemente todos los datos de la memoria interna, incluidas las imágenes protegidas.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el formateo.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece el mensaje “Todos datos en memoria interna se borrarán Listo?”.

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
El formateo está completo.

Este elemento aparece solamente cuando hay insertado un “Memory Stick Duo” en la cámara. Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Formatear

Formatea el “Memory Stick Duo”. Los “Memory Stick Duo” disponibles en el comercio ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.

- Tenga en cuenta que al formatearlo se borran irrevocablemente todos los datos de un “Memory Stick Duo”, incluidas las imágenes protegidas.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el formateo.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece el mensaje “Todos datos en Memory Stick se borrarán Listo?”.

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
El formateo está completo.

Crear carp REG.

Crea una carpeta en un “Memory Stick Duo” para grabar imágenes.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la creación de carpeta.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece la pantalla de creación de carpeta.

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Se crea una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto y la carpeta se convierte en la carpeta de grabación actual.

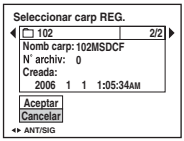
- Para más detalles sobre la carpeta, consulte la página 42.
- Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta “101MSDCF” como carpeta de grabación.
- Puede crear carpetas designadas hasta “999MSDCF”.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.
- No es posible borrar una carpeta con la cámara. Para borrar una carpeta, utilice su ordenador, etc.
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.
- Para más información, consulte “Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos” (página 68).

Camb. carp REG.

Cambia la carpeta utilizada actualmente para grabar imágenes.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el cambio de la carpeta de grabación.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece la pantalla de selección de carpeta.



② Seleccione la carpeta deseada con ◄/► y [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

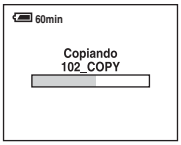
- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación.
- No es posible mover imágenes grabadas a una carpeta distinta.

Copiar

Copia todas las imágenes de la memoria interna a un “Memory Stick Duo”.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el copiado.

① Inserte un “Memory Stick Duo” que tenga una capacidad de 64 MB o más.
② Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece el mensaje “Todos datos en memoria interna se copiarán Listo?”.
③ Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Comienza el copiado.



- Utilice una batería completamente cargada o el adaptador de ca (no suministrado). Si intenta copiar archivos de imágenes utilizando una batería con poca carga restante, la batería podrá agotarse, y ocasionar un fallo en el copiado o posiblemente estropear los datos.
- No es posible copiar imágenes individuales.
- Las imágenes originales seguirán en la memoria interna incluso después de copiarlas. Para borrar el contenido de la memoria interna, extraiga el “Memory Stick Duo” una vez copiadas las imágenes, después ejecute el comando [Formatear] en (Herr.memoria interna) (página 53).
- No es posible seleccionar una carpeta copiada en un “Memory Stick Duo”.
- Aunque copie datos, no se copiará una marca (Orden de impresión).

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Desc música

Descarga la música para reproducir con el pase de diapositivas.
Consulte las páginas 29, 75 y 77.

Format músi

Si no puede reproducir un archivo de música para el pase de diapositivas, es posible que el archivo de música esté estropeado. Si ocurre esto, realice [Format músi].
Cuando se realice [Format músi], se borrarán todos los archivos de música. Utilice el software "Music Transfer" suministrado para activar [Desc música].

Aparece el mensaje "Borrará todos los datos Listo?".

	Aceptar	Formatea los archivos de música. Todos los datos excepto los archivos de música permanecerán sin cambio alguno.
✓	Cancelar	Cancela el formateo.

Luz de fondo

Selecciona el brillo de la luz de fondo del LCD cuando se utiliza la cámara con la batería.

	Brillo	Abrillanta.
✓	Normal	

- Si pulsa el botón |▭| (cambio de visualización en pantalla) durante más tiempo, puede cambiar el ajuste.
- Si se selecciona [Brillo] la carga de la batería se consumirá más rápidamente.

Pitido

Selecciona el sonido producido cuando se realiza una operación en la cámara.

	Obturador	Activa el sonido del obturador cuando usted pulsa el botón del disparador.
✓	Activar	Activa el sonido de pitido/obturador cuando usted pulsa el botón de control/ pulsa el botón del disparador.
	Desactiv	Desactiva el sonido de pitido/obturador.

Idioma

Selecciona el idioma a utilizar para visualizar los elementos de menú, avisos y mensajes.

Inicializar

Inicializa el ajuste a su valor predeterminado.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la reposición.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece el mensaje "Inicializar todos los ajustes Listo?".

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Los ajustes se reponen a sus valores predeterminados.

• Asegúrese de no desconectar la alimentación durante la reposición.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Número archivo

Selecciona el método utilizado para asignar números de archivo a imágenes.

✓	Serie	Asigna números a archivos consecutivamente aunque se cambie la carpeta de grabación o el "Memory Stick Duo". (Cuando el "Memory Stick Duo" reemplazado contiene un archivo con un número mayor que el último número asignado, se asigna un número inmediatamente superior al número más alto.)
	Reposició	Comienza desde 0001 cada vez que se cambia la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)

Conexión USB

Selecciona el modo USB a utilizar cuando se conecta la cámara a un ordenador o a una impresora compatible con PictBridge utilizando el cable para terminal de usos múltiples.

	PictBridge	Conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge (página 79).
	PTP	Cuando se establece [PTP] (Picture Transfer Protocol) y se conecta la cámara a un ordenador, las imágenes de la carpeta de grabación de la cámara se copian al ordenador. (Compatible con Windows XP y Mac OS X.)
	Almac.masiv.	Establece una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un ordenador u otro dispositivo USB (página 64).
✓	Auto	La cámara será reconocida automáticamente y establecerá comunicación con un ordenador o impresora compatible con PictBridge (páginas 64 y 79). • Si la cámara y una impresora compatible con PictBridge no pueden conectarse cuando ajuste a [Auto], cambie el ajuste a [PictBridge]. • Si la cámara y un ordenador u otro dispositivo USB no pueden conectarse cuando ajuste a [Auto], cambie el ajuste a [Almac.masiv.].

Salida video

Ajusta la salida de señal de vídeo de acuerdo con el sistema de color de televisión del equipo de vídeo conectado. Diferentes países y regiones utilizan diferentes sistemas de color de televisión. Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, consulte la página 86 para ver el sistema de color de televisión del país o región donde se utiliza la cámara.

NTSC	Establece la señal de salida de vídeo al modo NTSC (por ejemplo, para Estados Unidos de América y Japón.).
PAL	Establece la señal de salida de vídeo al modo PAL (por ejemplo, para Europa).

Ajuste reloj

Establece la fecha y hora.

	Aceptar	Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control y pulse ●. Después, realice el procedimiento explicado en "Ajuste el reloj" (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
✓	Cancelar	Cancela la puesta en hora del reloj.

Disfrute de su ordenador Windows

Para ver detalles sobre la utilización de un ordenador Macintosh, consulte "Utilización de su ordenador Macintosh" (página 76).
Esta sección describe el contenido de la pantalla en versión en inglés.

Instale el software (suministrado) primero (página 62)

Copiado de imágenes a su ordenador (página 63)

Visualización de imágenes en su ordenador

Disfrute de imágenes mediante "Cyber-shot Viewer" y "Music Transfer" (páginas 71 y 75)

- Visualización de imágenes guardadas en su ordenador
- Visualización de fotos organizadas mediante la fecha
- Edición de imágenes
- Agregación/cambio de archivos de música mediante "Music Transfer"

Impresión de imágenes

Entorno de ordenador recomendado

Para un ordenador conectado a la cámara se recomienda el entorno siguiente.

Entorno recomendado para copiar imágenes

Sistema operativo (preinstalado): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional

- No se garantiza el funcionamiento en un entorno basado en una actualización de los sistemas operativos anteriores o en un entorno de inicio múltiple.

Toma USB: Se suministra como estándar

Entorno recomendado para el uso de "Cyber-shot Viewer" y "Music Transfer"

Sistema operativo (preinstalado): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional

Tarjeta de sonido: Tarjeta de sonido estéreo de 16 bits con altavoces

CPU/Memoria: Pentium III a 500 MHz o superior, 128 MB de memoria RAM como mínimo (recomendado: Pentium III a 800 MHz o superior y 256 MB de memoria RAM como mínimo)

Software: DirectX 9,0c o posterior

Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—200 MB o superior

Pantalla: Resolución de la pantalla: 800 × 600 puntos o más. Colores: color de alta densidad (color de 16 bits, 65 000 colores) o más

- El software es compatible con la tecnología DirectX. Es posible que sea necesario instalar "DirectX".

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados anteriormente.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0).
- Hay tres modos de hacer una conexión USB cuando se conecta un ordenador, modos [Auto] (ajuste predeterminado), [Almac.masiv.] y [PTP]. Esta sección describe los modos [Auto] y [Almac.masiv.] como ejemplos. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 58.
- Cuando su ordenador se reanude de un modo de ahorro de energía o suspensión, es posible que la comunicación entre su cámara y su ordenador no se recupere en los dos al mismo tiempo.

Asistencia técnica

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas más frecuentes.
http://www.sony.net/

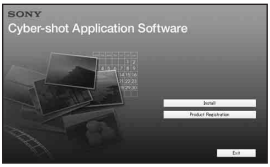
Instalación del software (suministrado)

Puede instalar el software (suministrado) utilizando el procedimiento siguiente.

- Cuando utilice Windows 2000/Me, no conecte la cámara al ordenador antes de hacer la instalación.
- En Windows 2000/XP, inicie la sesión como Administrador.
- Cuando se instala el software suministrado, se instala automáticamente el controlador USB.

1 Encienda su ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación.



- Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (CYBERSHOTSOFT).

2 Haga clic en [Install] (Instalar).

Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Elegir idioma de instalación).

3 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next] (Siguiente).

Aparecerá la pantalla “License Agreement” (Contrato de licencia). Lea el contrato atentamente. Si acepta las condiciones del contrato, haga clic en el botón de radio junto a [I accept the terms of the license agreement] (Estoy de acuerdo con los términos del contrato de licencia) y después haga clic en [Next].

4 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

Cuando aparezca el mensaje de confirmación de reinicio, reinicie el ordenador siguiendo las instrucciones de la pantalla.

- Es posible que se instale DirectX en función del entorno del sistema del ordenador.

5 Extraiga el CD-ROM después de completarse la instalación.

Copiado de imágenes a su ordenador

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Puede copiar imágenes desde la cámara al ordenador de la forma siguiente.

Para un ordenador con ranura de Memory Stick

Extraiga el "Memory Stick Duo" de la cámara e insértelo en el adaptador de Memory Stick Duo. Inserte el adaptador de Memory Stick Duo en el ordenador y copie las imágenes.
Si el "Memory Stick PRO Duo" no es reconocido, consulte la página 95.

Para un ordenador sin ranura de Memory Stick

Siga las Etapas 1 a 4 de las páginas 63 a 67 para copiar imágenes.

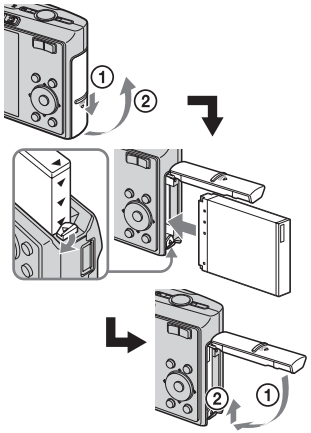
- Si utiliza Windows 2000/Me, instale el software (suministrado) antes de comenzar el procedimiento. Con Windows XP, no es necesario realizar la instalación.
- Las visualizaciones de pantalla mostradas en esta sección son ejemplos para copiar imágenes desde un "Memory Stick Duo".

Etapa 1: Preparación de la cámara y el ordenador

1 Inserte un "Memory Stick Duo" con imágenes grabadas en la cámara.

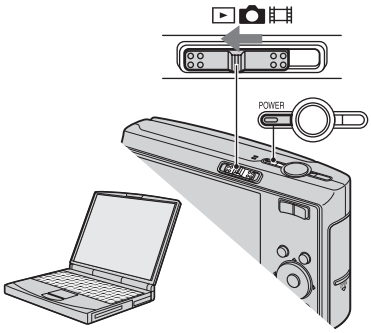
- Este paso no es necesario para copiar imágenes de la memoria interna.

2 Inserte la batería suficientemente cargada en la cámara, o conecte la cámara a una toma de corriente de la pared con el adaptador de ca (no suministrado).



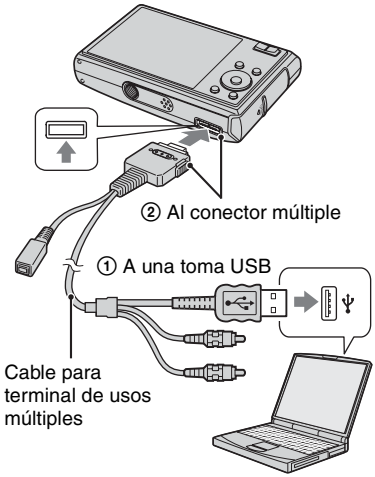
- Cuando copie imágenes al ordenador utilizando una batería con poca carga restante, es posible que el copiado falle o que los datos se corrompan si la batería se agota demasiado pronto.

3 **Ajuste el conmutador de modo a ▶, después encienda la cámara y el ordenador.**



Etapa 2: Conexión de la cámara y el ordenador

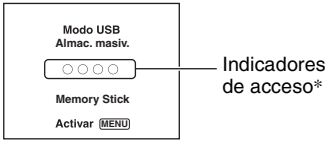
1 **Conecte la cámara al ordenador.**



2 **Ajuste el interruptor del cable para terminal de usos múltiples en "CAMERA".**

• Con Windows XP, el asistente AutoPlay aparece en el escritorio.

En la pantalla de la cámara aparece "Modo USB Almac.masiv.".



Cuando se establece una conexión USB por primera vez, el ordenador ejecuta automáticamente un programa para reconocer la cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo. No opere el ordenador hasta que los indicadores se pongan blancos.

• Si no aparece "Modo USB Almac.masiv.", ajuste [Conexión USB] a [Almac.masiv.] (página 58).

Etapa 3-A: Copia de imágenes a un ordenador

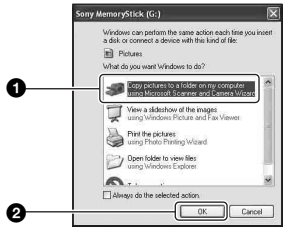
XP

• Para Windows 2000/Me, siga el procedimiento explicado en "Etapa 3-B: Copia de imágenes a un ordenador" en la página 66.

• Para Windows XP, cuando la pantalla del asistente no aparezca automáticamente, siga el procedimiento descrito en "Etapa 3-B: Copia de imágenes a un ordenador" en la página 66.

Esta sección describe un ejemplo de copia de imágenes a una carpeta de “My Documents”.

1 Después de hacer una conexión USB en la Etapa 2, haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en mi ordenador utilizando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft) → [OK] al aparecer automáticamente la pantalla del asistente en el escritorio.



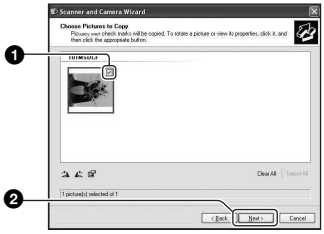
Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].

Aparecen las imágenes guardadas en el “Memory Stick Duo” de la cámara.

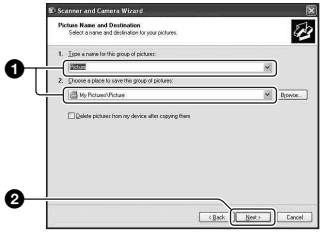
- Si no hay insertado un “Memory Stick Duo”, aparecen las imágenes de la memoria interna.

3 Haga clic en las casillas de verificación de las imágenes que no quiera copiar para quitar la marca de verificación, después haga clic en [Next].



Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

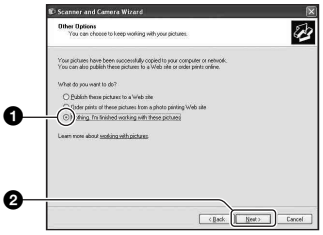
4 Seleccione un nombre y destino para las imágenes, después haga clic en [Next].



Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

5 Haga clic en el botón de radio junto a [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes) para seleccionarlo, después haga clic en [Next].



Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Completar el asistente para el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cierra la pantalla del asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples (página 68). Después siga el procedimiento explicado en “Etapa 2: Conexión de la cámara y el ordenador” en la página 64.

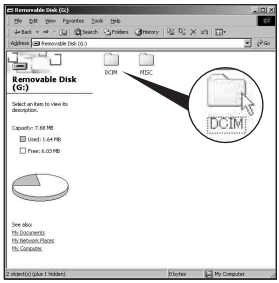
Etapa 3-B: Copia de imágenes a un ordenador

2000 Me

- Para Windows XP, siga el procedimiento explicado en “Etapa 3-A: Copia de imágenes a un ordenador” en la página 64.

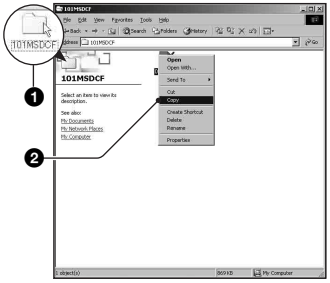
Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

1 Haga doble clic en [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].



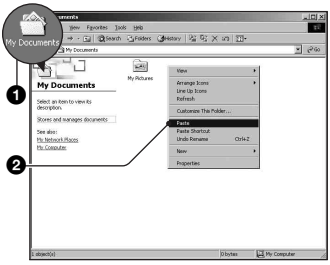
- Si no se visualiza el icono “Removable Disk”, consulte la página 93.

2 Haga doble clic en la carpeta donde están almacenados los archivos de las imágenes que quiere copiar.
Después, haga clic con el botón derecho del ratón en un archivo de imagen para visualizar el menú y haga clic en [Copy].



- Acerca del destino de almacenamiento de los archivos de imagen, consulte la página 68.

3 Haga doble clic en la carpeta [My Documents]. Después, haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana "My Documents" para visualizar el menú y haga clic en [Paste].



Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta "My Documents".

- Cuando ya existe una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia, aparece el mensaje para confirmar que desea sobrescribirla. Cuando sobrescriba una imagen existente con una nueva, el archivo de datos original se borrará. Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobrescribirlo, cambie el nombre de archivo a un nombre distinto y después copie el archivo de imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo (página 70), tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara.

Etapa 4: Visualización de imágenes en su ordenador

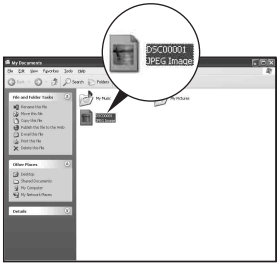
Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta "My Documents".

1 Haga clic en [Start] → [My Documents].

Se visualiza el contenido de la carpeta "My Documents".

- Si no está utilizando Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.



Se visualizará la imagen.

Para eliminar la conexión USB

Realice de antemano los procedimientos indicados abajo cuando:

- Vaya a desconectar el cable para terminal de usos múltiples
- Vaya a extraer un “Memory Stick Duo”
- Inserte un “Memory Stick Duo” en la cámara después de copiar imágenes de la memoria interna
- Vaya a apagar la cámara

■ Para Windows 2000/Me/XP

① Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

Haga doble clic aquí

② Haga clic en (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme el dispositivo en la ventanilla de confirmación, después haga clic en [OK].

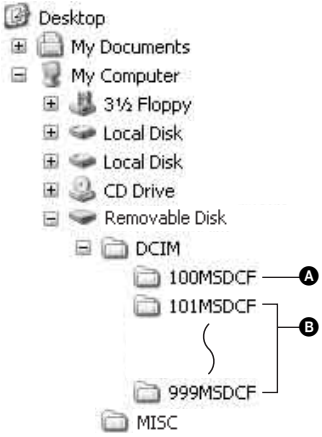
④ Haga clic en [OK].
El dispositivo se desconecta.

- El paso 4 no es necesario para Windows XP.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el “Memory Stick Duo”.

Ejemplo: cuando quiera ver carpetas de Windows XP



Ⓐ Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando una cámara no equipada con la función de creación de carpeta

Ⓑ Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando esta cámara
Cuando no se hayan creado nuevas carpetas, habrá las siguientes carpetas:

- “Memory Stick Duo”; “101MSDCF” solamente
- Memoria interna; “101_SONY” solamente

- No podrá grabar ninguna imagen a la carpeta “100MSDCF”. Las imágenes en estas carpetas solamente estarán disponibles para verlas.
- No podrá grabar/reproducir ninguna imagen en la carpeta “MISC”.

- Los nombres de los archivos de imágenes se asignan de la forma siguiente: □□□□ representa cualquier número de 0001 a 9999. Las porciones numéricas del nombre de un archivo de película grabado en el modo de película y de su archivo de imagen índice correspondiente son iguales.
  - Archivos de imágenes fijas: DSC0□□□□.JPG
  - Archivos de películas: MOV0□□□□.MPG
  - Archivos de imagen índice que se graban cuando graba películas: MOV0□□□□.THM
- Para más información sobre las carpetas, consulte las páginas 42, 54.

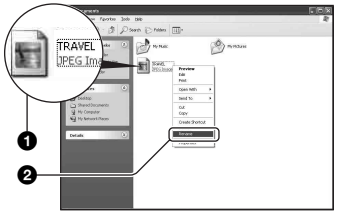
Visualización con la cámara de archivos de imagen almacenados en un ordenador (utilizando un “Memory Stick Duo”)

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no está disponible en un “Memory Stick Duo”, puede ver esa imagen en la cámara copiando el archivo del ordenador a un “Memory Stick Duo”.

- El paso 1 no es necesario si el nombre de archivo establecido con su cámara no ha sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara (página 54) y, a continuación, copie el archivo de imagen.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename]. Cambie el nombre de archivo a “DSC0□□□□”.

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.



- Si aparece el mensaje de confirmación de sobrescribir, introduzca un número diferente.
- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para películas es MPG. No cambie la extensión.

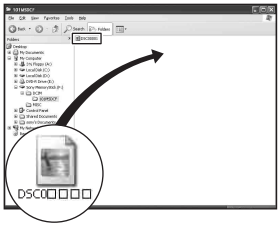
2 Copie el archivo de imagen a la carpeta “Memory Stick Duo” en el orden siguiente.

①Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].

②Haga doble clic en [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] de [My Computer].

③Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta [DCIM], después haga clic en [Paste].

- □□□ significa cualquier número dentro del rango de 100 a 999.



Utilización del “Cyber-shot Viewer” (suministrado)

Ahora más que nunca podrá utilizar imágenes fijas y películas de la cámara aprovechando las ventajas del software. Esta sección resume el “Cyber-shot Viewer” y ofrece instrucciones básicas.

Información general del “Cyber-shot Viewer”

Con el “Cyber-shot Viewer” puede:

- Importar imágenes tomadas con la cámara y visualizarlas en el monitor.
- Organizar imágenes del ordenador en un calendario mediante la fecha de toma para verlas.
- Retocar, imprimir y enviar imágenes fijas adjuntándolas a correo electrónico, cambiar la fecha de la toma, y más.
- Para más detalles sobre el “Cyber-shot Viewer”, consulte Help (Ayuda).

Para acceder a Help, haga clic en [Start] (Inicio) → [Programs] (Programas) (en Windows XP, [All Programs] (Todos los programas)) → [Sony Picture Utility] (Utilidad de imagen Sony) → [Help] → [Cyber-shot Viewer].

Inicio y cierre del “Cyber-shot Viewer”

Inicio del “Cyber-shot Viewer”

Haga doble clic en el icono (Cyber-shot Viewer) del escritorio.
O, desde el menú Start: Haga clic en [Start] → [Programs] (en Windows XP, [All Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Cyber-shot Viewer]).

Cierre del “Cyber-shot Viewer”

Haga clic en el botón de la esquina superior derecha de la pantalla.

Instrucciones básicas

Siga estos pasos para importar y ver imágenes desde la cámara.

Importación de imágenes

1 Asegúrese de que “Media Check Tool”* (Herramienta de comprobación de medio) se está ejecutando.

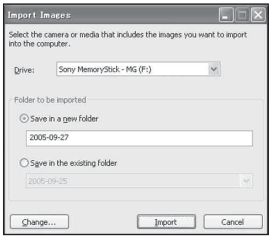
* “Media Check Tool” es un programa que detecta e importa automáticamente imágenes cuando se inserta un “Memory Stick” o cuando se conecta la cámara.

Busque el icono (Media Check Tool) (Herramienta de comprobación de medio) en la barra de tareas.

- Si no aparece el icono : Haga clic en [Start] → [Programs] (en Windows XP, [All Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Cyber-shot Viewer] → [Tools] → [Media Check Tool].

2 Conecte la cámara a su ordenador con el cable para terminal de usos múltiples.

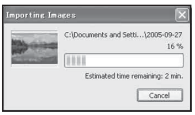
Después de que la cámara sea detectada automáticamente, se visualizará la pantalla [Import Images] (Importar imágenes).



- Si utiliza la ranura para Memory Stick, consulte la página 63 primero.
- En Windows XP, si aparece el asistente Autoplay, ciérrelo.

3 Importe las imágenes.

Para comenzar a importar imágenes, haga clic en el botón [Import] (Importar).



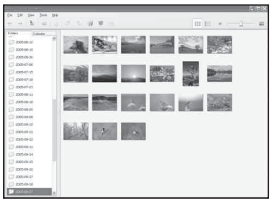
Por omisión, las imágenes se importan a la carpeta creada en “My Pictures” (Mis imágenes) que se nombra con la fecha de importación.

- Para ver instrucciones sobre cómo cambiar la “Folder to be imported”, consulte la página 74.

Visualización de imágenes

1 Comprobación de las imágenes importadas

Cuando se completa la importación, se inicia el “Cyber-shot Viewer”. Se visualizan miniaturas de las imágenes importadas.



- La carpeta “My Pictures” (Mis imágenes) se establece como carpeta predeterminada en “Viewed folders” (Carpetas visualizadas).
- Puede hacer doble clic en una miniatura para visualizar la propia imagen.

2 Visualización de las imágenes en “Viewed folders” (Carpetas visualizadas) ordenadas mediante la fecha de la toma en un calendario

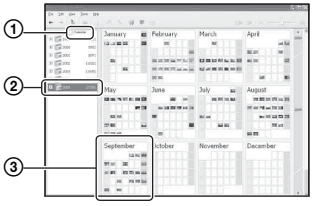
① Haga clic en la ficha [Calendar] (Calendario).
Se indican los años en que fueron tomadas las imágenes.

② Haga clic en el año.
Se visualizan las imágenes tomadas ese año, ordenadas en el calendario mediante la fecha de la toma.

③ Para visualizar imágenes mediante el mes, haga clic en el mes deseado.
Se visualizan miniaturas de las imágenes tomadas ese mes.

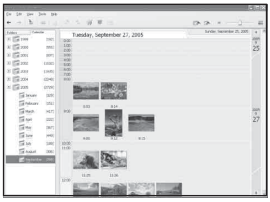
④ Para visualizar imágenes mediante tiempo, haga clic en la fecha deseada.
Se visualizan miniaturas de las imágenes tomadas ese día, ordenadas mediante la hora.

Pantalla de visualización mediante año



Pantalla de visualización mediante mes

Pantalla de visualización mediante hora



- Para listar imágenes de un año o mes en particular, haga clic en ese periodo en el lado izquierdo de la pantalla.

3 Visualización de imágenes individuales

En la pantalla de visualización mediante hora, haga doble clic en una miniatura para visualizar la propia imagen en una ventana aparte.

- Puede editar imágenes visualizadas haciendo clic en el botón de la barra de herramientas.

4 Visualización de imágenes en el modo de pantalla completa

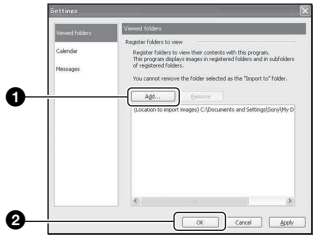
Para visualizar un pase de diapositivas de las imágenes actuales en el modo de pantalla completa, haga clic en el botón .

- Para reproducir o pausar el pase de diapositivas, haga clic en el botón de la parte inferior izquierda de la pantalla.
- Para detener el pase de diapositivas, haga clic en el botón de la parte inferior izquierda de la pantalla.

Otras funciones

Preparación de imágenes almacenadas en el ordenador para verlas

Para visualizar imágenes, registre la carpeta que contiene las imágenes como una de las “Viewed folders”.
Desde el menú [File] (Archivo), elija [Register Viewed Folders...] (Registrar carpetas visualizadas…) para visualizar la pantalla de ajustes para el registro de “Viewed folders” (Carpetas visualizadas).

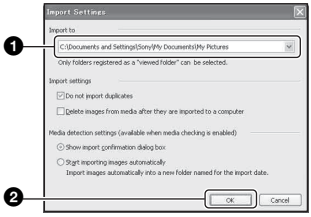


Haga clic en el botón [Add...] (Agregar…), y después especifique la carpeta con imágenes para importar con objeto de registrar la carpeta como una “Viewed folder”.

- También se registrarán las imágenes de cualquier subcarpeta de “Viewed folders”.

Cambio de la “Folder to be imported” (Carpeta a importar)

Para cambiar la “Folder to be imported” (Carpeta a importar), acceda a la pantalla “Import Settings” (Ajustes de importación). Para visualizar la pantalla “Import Settings”, elija [Image Import Settings...] (Ajustes de imagen importada…) en el menú [File] (Archivo).



Elija la “Folder to be imported”.

- Puede especificar la “Folder to be imported” desde las carpetas registradas como “Viewed folders” (Carpetas visualizadas).

Actualización de la información del registro de imagen

Para actualizar la información de imagen, elija [Update Database] (Actualizar base de datos) desde el menú [Tools] (Herramientas).

- La actualización de la base de datos podrá llevar un rato.
- Si cambia el nombre a archivos o carpetas de imagen en “Viewed folders”, no podrá visualizarlos con este software. En este caso, actualice la base de datos.

Desinstalación de “Cyber-shot Viewer”

① Haga clic en [Start] → [Settings] → [Control Panel]. Haga doble clic en [Add/Remove Programs]. (En Windows XP, haga clic en [start] → [Control Panel] y, a continuación, haga doble clic en [Add or Remove Programs].)

② Seleccione [Sony Picture Utility] y, a continuación, haga clic en [Change/Remove] (En Windows XP: [Remove]) para desinstalarlo.

Utilización de “Music Transfer” (suministrado)

Es posible cambiar los archivos de música que hay predeterminados de fábrica por los archivos de música que desee mediante “Music Transfer”, que se suministra en el CD-ROM (suministrado). Además, puede borrar o agregar estos archivos siempre que quiera.

Agregación/cambio de música utilizando “Music Transfer”

Los formatos de música que puede transferir con “Music Transfer” están indicados en la lista siguiente:

- Archivos MP3 almacenados en el disco duro de su ordenador
- Música de CD
- Música predeterminada guardada en esta cámara

1 Pulse MENU para visualizar el menú.

2 Seleccione (Ajustes) con ► del botón de control.

3 Seleccione (Ajustes 1) con ▲/▼ del botón de control, después seleccione [Desc música] con ▲/►.

4 Seleccione [Aceptar] con ►/▲, después pulse ●.

Aparece el mensaje “Conectar a PC”.

5 Haga una conexión USB entre la cámara y el ordenador.

6 Inicie “Music Transfer”.

7 Siga las instrucciones de la pantalla para agregar/cambiar archivos de música.

- Para restablecer la música preestablecida en fábrica para la cámara:

① Realice [Format músi] (página 56).

② Ejecute [Restaurar predeterminados] en “Music Transfer”.
Todos los archivos de música vuelven a la música preestablecida, y [Música] del menú [Diapo] se ajusta a [Desact].

③ Seleccione un archivo de música apropiado para el efecto del pase de diapositivas (página 27).
Puede restaurar los archivos de música preestablecidos utilizando [Inicializar], sin embargo, también se repondrán otros ajustes.

- Para más detalles sobre la utilización de “Music Transfer”, consulte la ayuda en línea en “Music Transfer”.

Utilización de su ordenador Macintosh

Es posible copiar imágenes en ordenadores Macintosh.

- "Cyber-shot Viewer" no es compatible con los ordenadores Macintosh.

Entorno de ordenador recomendado

Es recomendable disponer del entorno siguiente en los ordenadores conectados a la cámara.

Entorno recomendado para copiar imágenes

OS (preinstalado): Mac OS 9,1, 9,2, o Mac OS X (v10,0 o posterior)

Toma USB: Se suministra como estándar

Entorno recomendado para la utilización de "Music Transfer"

Sistema operativo (preinstalado): Mac OS X (v10,3 o posterior)

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac serie G3/G4/G5, Mac mini

Memoria: 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más)

Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—aproximadamente 250 MB

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0).
- Hay tres modos de hacer una conexión USB cuando se conecta un ordenador, modos [Auto] (ajuste predeterminado), [Almac.masiv.] y [PTP]. Esta sección describe los modos [Auto] y [Almac.masiv.] como ejemplos. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 58.
- Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Copiado y visualización de imágenes en un ordenador

1 Prepare la cámara y un ordenador Macintosh.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en "Etapa 1: Preparación de la cámara y el ordenador" en la página 63.

2 Conecte el cable para terminal de usos múltiples.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en "Etapa 2: Conexión de la cámara y el ordenador" en la página 64.

3 Copie archivos de imágenes al ordenador Macintosh.

① Haga doble clic en el icono recién reconocido → [DCIM] → la carpeta donde están las imágenes que quiere copiar.

② Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro. Los archivos de imágenes se copian al disco duro.

- Para ver detalles sobre la ubicación del almacenamiento de las imágenes y nombres de los archivos, consulte la página 68.

4 Vea las imágenes en el ordenador.

Haga doble clic en el icono de disco duro → el archivo de la imagen deseada en la carpeta que contiene los archivos copiados para abrir ese archivo de imagen.

Para eliminar la conexión USB

Realice de antemano los procedimientos indicados abajo cuando:

- Vaya a desconectar el cable para terminal de usos múltiples
- Vaya a extraer un "Memory Stick Duo"
- Inserte un "Memory Stick Duo" en la cámara después de copiar imágenes de la memoria interna
- Vaya a apagar la cámara

Arrastre el icono de unidad o el icono de "Memory Stick Duo" y suéltelo en el icono de "Papelera".

La cámara se desconectará del ordenador.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0, realice el procedimiento anterior después de haber apagado el ordenador.

Agregación/cambio de música utilizando "Music Transfer"

Puede cambiar los archivos de música que hay predeterminados de fábrica por archivos de música deseados. Además, puede borrar o agregar estos archivos siempre que quiera.
Los formatos de música que puede transferir con "Music Transfer" están indicados en la lista siguiente:

- Archivos MP3 almacenados en el disco duro de su ordenador
- Música de CD
- Música predeterminada guardada en esta cámara

Para instalar "Music Transfer"

- Cierre el software de todas las aplicaciones antes de instalar "Music Transfer".
- Para la instalación, necesitará iniciar la sesión como Administrador.

① Encienda su ordenador Macintosh e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

② Haga doble clic en (CYBERSHOTSOFT).

③ Haga doble clic en el archivo [MusicTransfer.pkg] en la carpeta [MAC]. Se inicia la instalación del software.

Para agregar/cambiar archivos de música

Consulte "Agregación/cambio de música utilizando "Music Transfer"" en la página 75.

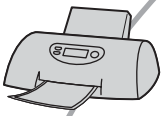
Asistencia técnica

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas más frecuentes.
http://www.sony.net/

Cómo imprimir imágenes fijas

Cuando imprima imágenes tomadas en el modo [16:9], es posible que se corten ambos bordes, por lo que deberá asegurarse de comprobar antes de imprimir (página 97).

Impresión directa utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 79)



Puede imprimir imágenes conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

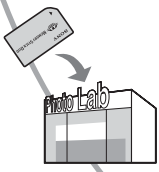
Impresión directa utilizando una impresora compatible con "Memory Stick"

Puede imprimir imágenes con una impresora compatible con "Memory Stick".
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Impresión utilizando un ordenador

Puede copiar imágenes a un ordenador utilizando el software "Cyber-shot Viewer" suministrado e imprimir las imágenes.

Impresión en un establecimiento (página 83)



Puede llevar un "Memory Stick Duo" que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Puede poner una marca (orden de impresión) por adelantado a las imágenes que quiera imprimir.

Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge

Aunque no tenga un ordenador, puede imprimir imágenes tomadas con su cámara conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" está basado en la norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

En el modo de una sola imagen

Puede imprimir una sola imagen en una hoja de impresión.

En el modo de índice

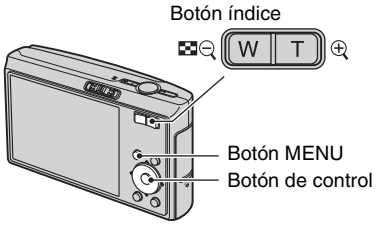
Puede imprimir varias imágenes en tamaño reducido en una hoja de impresión. Puede imprimir un juego de imágenes iguales (①) o de imágenes diferentes (②).

① ②

- Es posible que no haya disponible la función de impresión de índice según la impresora.
- La cantidad de imágenes que pueden imprimirse como imagen índice varía en función de la impresora.
- No podrá imprimir películas.
- Si el indicador parpadea en la pantalla de la cámara durante unos cinco s (segundo) (notificación de error), compruebe la impresora conectada.

Etapa 1: Preparación de la cámara

Prepare la cámara para conectarla a la impresora con el cable para terminal de usos múltiples. Cuando conecte la cámara a una impresora que sea reconocida cuando [Conexión USB] está ajustado a [Auto], la Etapa 1 no será necesaria.



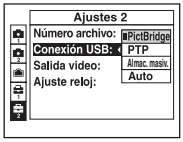
- Le recomendamos que utilice una batería completamente cargada o el adaptador de ca (no suministrado) para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.

1 Pulse MENU para visualizar el menú.

2 Pulse ► del botón de control para seleccionar (Ajustes).

3 Seleccione [] (Ajustes 2) con ▼, después seleccione [Conexión USB] con ▲/▼/►.

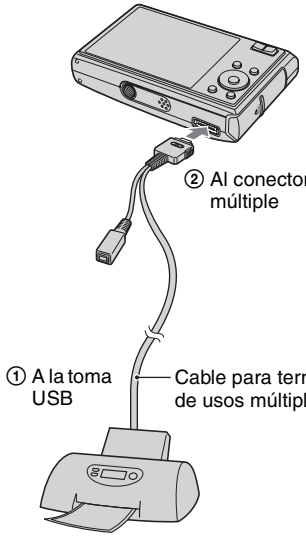
4 Seleccione [PictBridge] con ►/▲, después pulse ●.



Se establecerá el modo USB.

Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora

1 Conecte la cámara a la impresora.



2 Ajuste el interruptor del cable para terminal de usos múltiples en "CAMERA".

3 Encienda la cámara y la impresora.

Una vez hecha la conexión, aparece el indicador .

La cámara se pone en el modo de reproducción, después aparece una imagen y el menú de impresión en la pantalla.

Etapa 3: Impresión

Cuando complete la Etapa 2, aparecerá el menú de impresión, independientemente de la posición en la que esté ajustado el conmutador de modo.

1 Seleccione el método de impresión deseado with ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

[Todo en carpeta]

Imprime todas las imágenes de la carpeta.

[Imgen DPOF]

Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) (página 83) independientemente de la imagen visualizada.

[Selec]

Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.

① Seleccione la imagen que quiere imprimir con ◀/▶, después pulse ●. La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.
- Para seleccionar otras imágenes, repita este procedimiento.

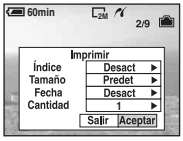
② Seleccione [Imprim.] con ▼, después pulse ●.

[Esta imagen]

Imprime una imagen visualizada.

- Si selecciona [Esta imagen] y ajusta [Índice] a [Activar] en el paso 2, puede imprimir un juego de imágenes iguales como imagen índice.

2 Seleccione los ajustes de impresión con ▲/▼/◀/▶.



[Índice]

Seleccione [Activar] para imprimir como imagen índice.

[Tamaño]

Seleccione el tamaño de la hoja de impresión.

[Fecha]

Seleccione [Fech/Hora] o [Fecha] para insertar la fecha y hora en las imágenes.

- Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden que usted la selecciona (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*). Es posible que esta función no esté disponible según la impresora.

[Cantidad]

Cuando [Índice] está ajustado a [Desact]:

Seleccione el número de hojas de una imagen que quiera imprimir. La imagen se imprimirá como una sola imagen.

Cuando [Índice] está ajustado a [Activar]:

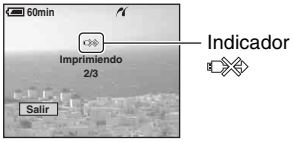
Seleccione el número de juegos de imágenes que quiere imprimir como imagen índice. Si seleccionó [Esta imagen] en el paso 1, seleccione el número de imágenes iguales que quiere imprimir una al lado de la otra en una hoja como imagen índice.

- El número designado de imágenes podrá no entrar en una sola hoja dependiendo de la cantidad de imágenes.

3 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.

- No desconecte el cable para terminal de usos múltiples mientras aparece el indicador (Conexión PictBridge) en la pantalla.



Para imprimir otras imágenes

Después del paso 3, seleccione [Selec] y la imagen deseada con ▲/▼, después continúe desde el paso 1.

Para imprimir imágenes de la pantalla de índice

Realice “Etapa 1: Preparación de la cámara” (página 79) y “Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora” (página 80), después proceda con lo siguiente.
Cuando conecta la cámara a una impresora, aparece el menú de impresión. Seleccione [Cancelar] para quitar el menú de impresión, después proceda de la forma siguiente.

① Pulse (Índice).
Aparece la pantalla de índice.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [] (Imprim.) con ▶, después pulse ●.

④ Seleccione el método de impresión deseado con ▲/▼, después pulse ●.

[Selec]

Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.
Seleccione la imagen que quiere imprimir con ▲/▼/◀/▶, después pulse ● para visualizar la marca ✓. (Repita este procedimiento para seleccionar otras imágenes.) Después, pulse MENU.

[Imgen DPOF]

Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) independientemente de la imagen visualizada.

[Todo en carpeta]

Imprime todas las imágenes de la carpeta.

⑤ Realice los pasos 2 y 3 de “Etapa 3: Impresión” (página 80).

Impresión en un establecimiento

Puede llevar un “Memory Stick Duo” que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Siempre que el establecimiento ofrezca servicios de impresión de fotos compatibles con DPOF, usted puede poner una marca (orden de impresión) en las imágenes por adelantado para no tener que seleccionarlas de nuevo cuando quiera imprimirlas en el establecimiento.

- No es posible imprimir imágenes almacenadas en la memoria interna en un establecimiento de servicio de impresión directamente desde la cámara. Copie las imágenes a un “Memory Stick Duo”, después lleve el “Memory Stick Duo” al establecimiento.

¿Qué es DPOF?

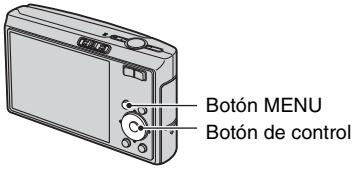
DPOF (Digital Print Order Format) es una función que le permite poner una marca (orden de impresión) a imágenes del “Memory Stick Duo” que posteriormente quiera imprimir.

- También puede imprimir las imágenes con marca (orden de impresión) utilizando una impresora compatible con la norma DPOF (Digital Print Order Format) o utilizando una impresora compatible con PictBridge.
- No podrá marcar películas.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo [Multiráfa], todas las imágenes se imprimirán en una hoja dividida en 16 paneles.

Cuando lleve un “Memory Stick Duo” a un establecimiento

- Consulte con el establecimiento de servicio de impresión de fotos para informarse sobre qué tipos de “Memory Stick Duo” manejan.
- Si el establecimiento de servicio de impresión de fotos no maneja “Memory Stick Duo”, copie las imágenes que quiera imprimir en otro soporte tal como un CD-R y llévelo al establecimiento.
- Asegúrese de llevar el adaptador de Memory Stick Duo con él.
- Antes de llevar los datos de imágenes a un establecimiento, haga siempre una copia (de seguridad) de los datos en un disco.
- No podrá ajustar el número de copias.

Marcación en el modo de una sola imagen

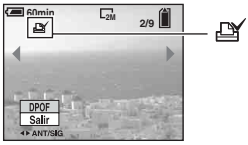


1 Visualice la imagen que quiere imprimir.

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione DPOF con ◄/►, después pulse ●.

Se pone una marca (orden de impresión) en la imagen.



4 Para marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con ◄/►, después pulse ●.

Para quitar la marca en el modo de una sola imagen

Pulse ● en el paso 3 ó 4.

Marcación en el modo de índice

1 Visualice la pantalla de índice (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione DPOF con ◄/►, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ▲/▼, después pulse ●.

- No es posible agregar una marca en [Todo en carpeta].

5 Seleccione la imagen que quiere marcar con ▲/▼/◄/►, después pulse ●.

Aparece una marca verde en la imagen seleccionada.

6 Repita el paso 5 para marcar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ►, después pulse ●.

La marca se volverá blanca.

Para cancelar, seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para quitar la marca en el modo de índice

Seleccione la imagen de la que quiera quitar la marca en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

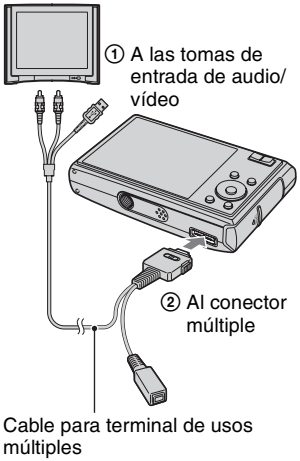
Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [Desact], y después pulse ●.

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Puede ver imágenes en la pantalla de un televisor conectando la cámara al televisor.

Apague la cámara y el televisor antes de conectar la cámara al televisor.

1 Conecte la cámara al televisor.



- Coloque la cámara con la pantalla orientada hacia arriba.
- Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable para terminal de usos múltiples a la toma de audio izquierda.

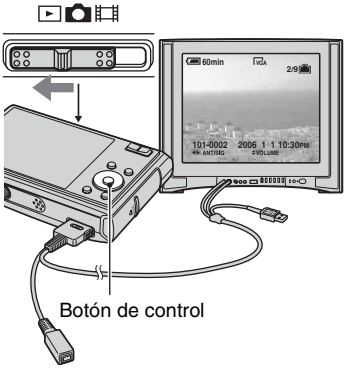
2 Ajuste el conmutador del cable para terminal de usos múltiples a "TV".

3 Encienda el televisor y ponga el conmutador de entrada TV/video en "video".

- Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

4 Ajuste el conmutador de modo a ▶ y encienda la cámara.

Conmutador de modo



Las imágenes tomadas con la cámara aparecen en la pantalla del televisor.

Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que sea necesario cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con el sistema de su televisor (página 59).

Acerca de los sistemas de color del televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesita un televisor con toma de entrada de vídeo y el cable para terminal de usos múltiples. El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la lista siguiente para ver cuál es el sistema de color de televisión del país o región donde es utilizada la cámara.

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, Estados Unidos, Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Irak, Irán, Mónaco, Rusia, Ukrania, etc.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

❶ Compruebe los elementos de las páginas 88 a 99.
Si aparece un código tal como "C/E:□□:□□" en la pantalla, consulte la página 100.

❷ Extraiga la batería, vuelva a insertarla después de un min (minuto) aproximadamente y conecte la alimentación.

❸ Inicialice los ajustes (página 57).

❹ Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

Le rogamos que entienda que usted da su consentimiento para que el contenido de la memoria interna y los archivos de música puedan ser comprobados cuando envía la cámara para repararla.

Batería y alimentación

No se puede instalar la batería.

- Al insertar la batería, utilice la punta de la misma para empujar la palanca de expulsión de la batería hacia la parte inferior de la cámara (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de suficiente batería restante pero la alimentación se agota rápidamente.

- Este fenómeno ocurre cuando utiliza la cámara en un lugar muy cálido o frío (página 105).
- El tiempo restante visualizado es diferente del real. Descargue completamente la batería y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 105). Reemplácela con una nueva.

La batería se agota demasiado rápidamente.

- Cárguela suficientemente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Está utilizando la cámara en un lugar muy frío (página 105).
- El terminal de la batería está sucio. Limpie el terminal de la batería con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería.
- La batería está inutilizable (página 105). Reemplácela con una nueva.

Resulta imposible encender la cámara.

- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 105). Reemplácela con una nueva.

La alimentación se desconecta súbitamente.

- Si no utiliza la cámara durante unos tres min (minuto) mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote. Vuelva a encender la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

Toma de imágenes fijas/películas

La cámara no puede grabar imágenes.

- Compruebe la capacidad libre de la memoria interna o el "Memory Stick Duo" (páginas 20, 21). Si está lleno, tome una de las siguientes medidas:
  – Borre imágenes que no necesite (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
  – Cambie el "Memory Stick Duo".
- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 103).
- No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash.
- Ajuste el conmutador de modo a cuando tome imágenes fijas.
- Ajuste el conmutador de modo a cuando tome películas.
- El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Tome una de las siguientes medidas:
  – Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
  – Inserte un "Memory Stick PRO Duo" (página 103).

El motivo no se ve en la pantalla.

- Ajuste el conmutador de modo a una posición distinta de (página 24).

La grabación lleva mucho tiempo.

- La función de obturación lenta NR está activada (página 16). Esto no significa un mal funcionamiento.

La imagen está desenfocada.

- El motivo está demasiado cerca. Grabe en el modo de grabación (Macro). Asegúrese de situar el objetivo más lejos del motivo que la distancia de toma de imagen mínima, aproximadamente 8 cm (W)/25 cm (T) cuando haga la toma. O seleccione (Lupa) y enfoque desde una distancia de aprox. 1 cm a 20 cm desde el motivo (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- Está seleccionado (Lupa) o (modo crepúsculo), (modo paisaje) o (modo fuegos artificiales) en el modo de escena cuando toma imágenes fijas.
- Está seleccionada la función enfoque predefinido. Seleccione el modo de enfoque automático (página 35).
- Consulte "Si el motivo está desenfocado" en la página 36.

El zoom óptico no funciona.

- Si se selecciona (Lupa), el zoom óptico no estará disponible.

El zoom digital de precisión no funciona.

- Ajuste [Zoom digital] a [Precisión] (página 49).
- Esta función no puede utilizarse durante la toma de películas.

El zoom inteligente no funciona.

- Ajuste [Zoom digital] a [Inteligen] (página 49).
- Esta función no puede utilizarse cuando:
  – El tamaño de imagen está puesto en [7M] o [3:2].
  – Toma en el modo ráfaga múltiple.
  – Toma de películas.

El flash no funciona.

- El flash está ajustado a (Flash forzado desactivado) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- No es posible utilizar el flash cuando:
  – [Mode] (Modo GRAB) está ajustado a [Ráfaga], [Var expo] o [Multiráfa] (página 39).
  – Está seleccionado (modo de sensibilidad alta), (modo crepúsculo) o (modo fuegos artificiales) en el modo de escena (página 25).
  – Cuando el conmutador de modo está puesto en .
- Ajuste el flash en (flash forzado activado) cuando esté seleccionado (lupa), (modo paisaje), (modo nieve), (modo playa) o (modo obturador rápido) en el modo de escena (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).

Aparecen motas como de pelusa en imágenes tomadas con el flash.

- Polvo en el aire reflejó la luz del flash y apareció en la imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.

La función de primeros planos no funciona.

- Está seleccionado (modo crepúsculo), (modo paisaje) o (modo fuegos artificiales) en el modo de escena (página 25).

La fecha y la hora no se visualizan

- Durante la toma de imágenes, la fecha y la hora no se visualizan. Tan sólo se visualizan durante la reproducción.

La fecha y hora se graban incorrectamente.

- Ajuste la fecha y hora correctas (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

- La exposición es incorrecta. Corrija la exposición (página 34).

La imagen está demasiado oscura.

- Está tomando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. Seleccione el modo de medición (página 37) o ajuste la exposición (página 34).
- El brillo de la pantalla es muy tenue. Ajuste el brillo de la iluminación de fondo de la pantalla de cristal líquido (página 19).

La imagen está demasiado brillante.

- Está tomando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. Ajuste la exposición (página 34).
- El brillo de la pantalla es demasiado alto. Ajuste el brillo de la iluminación de fondo de la pantalla de cristal líquido (página 19).

Los colores de la imagen no son correctos.

- Ajuste [COLOR] (Modo color) en [Normal] (página 33).

Aparecen rayas verticales al tomar un motivo muy claro.

- Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen. Este fenómeno no es un mal funcionamiento.

Aparece alteración en la imagen cuando ve la pantalla en un lugar oscuro.

- La cámara está intentando aumentar la visibilidad de la pantalla abrillantando temporalmente la imagen en condiciones de poca iluminación. No hay efecto en la imagen grabada.

Los ojos del motivo aparecen rojos.

- Ajuste [Reduc ojo rojo] en el menú (Ajustes) a [Activar] (página 50).
- Tome el motivo a una distancia más corta que la distancia de toma recomendada utilizando el flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- Ilumine la habitación y tome el motivo.

Aparecen puntos y permanecen en la pantalla.

- Esto no significa un mal funcionamiento. Esos puntos no se graban (página 4, → *"Lea esto primero"*).

Resulta imposible tomar imágenes sucesivamente.

- La memoria interna o el "Memory Stick Duo" están llenos. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- El nivel de la batería está bajo. Instale una batería cargada.

Visualización de imágenes

Consulte "Ordenadores" (página 93) junto con los elementos siguientes.

La cámara no puede reproducir imágenes.

- Ajuste el conmutador de modo a ▶ (página 24).
- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador (página 70).

- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- La cámara está en el modo USB. Elimine la conexión USB (página 68).

La fecha y la hora no se visualizan.

- El botón |□| (interruptor de visualización en pantalla) está apagado (página 19).

La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.

- Es posible que la imagen aparezca tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.

La imagen no aparece en la pantalla cuando se hace una conexión USB.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a "TV". Desconecte el cable para terminal de usos múltiples o ajuste el conmutador a "CAMERA" (página 64).

La imagen no aparece en la pantalla del televisor.

- Compruebe [Salida video] para ver si la señal de salida de vídeo de su cámara está ajustada al mismo sistema de color que el de su televisor (página 59).
- Compruebe si la conexión es correcta (página 85).
- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a "CAMERA". Ajústelo a "TV" (página 85).

Borrado/Edición de imágenes

La cámara no puede borrar una imagen.

- Cancele la protección (página 44).
- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 103).

Ha borrado una imagen por equivocación.

- Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla. Le recomendamos que proteja las imágenes (página 43), o que utilice el "Memory Stick Duo" con el conmutador de protección contra escritura y ajústelo en la posición LOCK (página 103) para evitar un borrado accidental.

La función de cambio de tamaño no funciona.

- No se puede cambiar el tamaño de películas ni de imágenes de ráfaga múltiple.

Resulta imposible visualizar una marca DPOF (orden de impresión).

- No es posible visualizar marcas DPOF (orden de impresión) en películas.

No puede cortar una película.

- La película no es suficientemente larga como para cortarla (más corta de unos dos s (segundo)).
- Cancele la protección (página 44).
- Las imágenes fijas no se pueden cortar.

Ordenadores

No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible con la cámara.

- Compruebe "Entorno de ordenador recomendado" en la página 61 para Windows, y página 76 para Macintosh.

No aparece nada en la pantalla de la cámara cuando se hace una conexión USB.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a "TV". Ajústelo a "CAMERA" (página 64).

El ordenador no reconoce la cámara.

- Encienda la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
- Cuando el nivel de la batería esté bajo, instale la batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*), o utilice el adaptador de ca (página 14).
- Utilice el cable para terminal de usos múltiples (suministrado) (página 64).
- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples del ordenador y la cámara, y vuelva a conectarlo firmemente. Asegúrese de que "Modo USB Almac.masiv." está visualizado (página 64).
- Ajuste [Conexión USB] a [Almac.masiv.] en el menú (Ajustes) (página 58).
- Desconecte todos los equipos excepto la cámara, el teclado y el ratón de los conectores USB de su ordenador.
- Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador de conectores USB u otro dispositivo (página 64).
- El software (suministrado) no está instalado. Instale el software (página 62).
- Su ordenador no reconoce correctamente el dispositivo porque ha conectado la cámara a su ordenador con el cable para terminal de usos múltiples antes de instalar el software (suministrado).
  Elimine el dispositivo reconocido incorrectamente del ordenador y, a continuación, instale el controlador USB (consulte el punto siguiente).

El icono de disco extraíble no aparece en la pantalla de su ordenador cuando conecta su ordenador a la cámara.

- Siga el procedimiento siguiente para instalar el controlador USB otra vez. El procedimiento siguiente es para un ordenador Windows.

  1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] para visualizar el menú, después haga clic en [Properties].

  Aparecerá la pantalla "System Properties".

2 Haga clic en [Hardware] → [Device Manager].
• Para Windows Me, haga clic en la ficha [Device Manager].
Aparece el “Device Manager”.
3 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC], después haga clic en [Uninstall] → [OK].
El dispositivo se habrá borrado.
4 Instale el software (página 62).
También se instalará un controlador USB.

No puede copiar imágenes.

- Conecte la cámara a su ordenador correctamente mediante una conexión USB (página 64).
- Siga el procedimiento de copia designado para su sistema operativo (páginas 64, 76).
- Cuando tome imágenes con un “Memory Stick Duo” formateado con un ordenador, es posible que no pueda copiar las imágenes a un ordenador. Tome la imagen utilizando un “Memory Stick Duo” formateado en su cámara (página 54).

Después de hacer una conexión USB, “Cyber-shot Viewer” no se inicia automáticamente.

- Inicie “Media Check Tool” (página 71).
- Haga la conexión USB después de encender el ordenador (página 64).

No es posible reproducir la imagen en un ordenador.

- Si está utilizando “Cyber-shot Viewer”, consulte la ayuda.
- Consulte al fabricante del software o del ordenador.

La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.

- Está reproduciendo la película directamente desde la memoria interna o el “Memory Stick Duo”. Copie la película al disco duro de su ordenador, después reproduzca la película desde el disco duro (página 63).

No puede imprimir una imagen.

- Compruebe los ajustes de impresora.

Las imágenes copiadas una vez a un ordenador no se pueden ver en la cámara.

- Cópielas a una carpeta reconocida por la cámara, tal como “101MSDCF” (página 68).
- Realice la operación correctamente (página 70).

Cyber-shot Viewer

Las imágenes no se visualizan correctamente con "Cyber-shot Viewer".

- Asegúrese de que la carpeta de las imágenes está registrada en "Viewed folders". Si las imágenes no se visualizan aunque la carpeta esté registrada en "Viewed folders", actualice la base de datos (página 74).

No es posible encontrar imágenes importadas mediante "Cyber-shot Viewer".

- Busque en la carpeta "My Pictures".
- Si ha cambiado los ajustes predeterminados, consulte "Cambio de la "Folder to be imported" (Carpeta a importar)" en la página 74 y compruebe qué carpeta se utiliza para la importación.

Desea cambiar la "Folder to be imported".

- Acceda a la pantalla "Import Settings" para cambiar la "Folder to be imported". Es posible especificar una carpeta diferente después de utilizar "Cyber-shot Viewer" para registrarla en "Viewed folders" (página 74).

Todas las imágenes importadas se visualizan en el calendario con fecha de 1 de enero.

- No se ha ajustado la fecha en la cámara. Ajuste la fecha en la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

"Memory Stick Duo"

Resulta imposible insertar un "Memory Stick Duo".

- Insértelo en el sentido correcto (→ *paso 3 en "Lea esto primero"*).

Resulta imposible grabar en un "Memory Stick Duo".

- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 103).
- El "Memory Stick Duo" está lleno. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- Inserte un "Memory Stick PRO Duo" (página 20) cuando grabe películas con el tamaño de imagen ajustado a [640(Fina)].

Resulta imposible formatear un "Memory Stick Duo".

- Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 103).

Ha formateado un "Memory Stick Duo" por equivocación.

- Con el formateo se borran todos los datos del "Memory Stick Duo". No es posible recuperarlos. Recomendamos que ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick Duo" en la posición LOCK para evitar el borrado accidental (página 103).

El "Memory Stick PRO Duo" no será reconocido por un ordenador que tenga una ranura de "Memory Stick".

- Compruebe que el ordenador y el lector de tarjetas de memoria son compatibles con "Memory Stick PRO Duo". Los usuarios de ordenadores y de lectores de tarjetas de memoria realizados por fabricantes distintos de Sony deben ponerse en contacto con éstos.
- Si el "Memory Stick PRO Duo" no es compatible, conecte la cámara al ordenador (páginas 64, 76). El ordenador reconocerá el "Memory Stick PRO Duo".

Memoria interna

La cámara o el ordenador no pueden reproducir los datos de la memoria interna.

- Hay un "Memory Stick Duo" insertado en la cámara. Extráigalo (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*).

Resulta imposible grabar imágenes utilizando la memoria interna.

- Hay un "Memory Stick Duo" insertado en la cámara. Extráigalo (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*).

El espacio libre de la memoria interna no aumenta aun cuando copia los datos almacenados en la memoria interna a un "Memory Stick Duo".

- Los datos no se borran después de copiarlos. Ejecute el comando [Formatear] (página 53) para formatear la memoria interna después de copiar los datos.

Resulta imposible copiar los datos almacenados en la memoria interna a un "Memory Stick Duo".

- El "Memory Stick Duo" está lleno. Compruebe la capacidad (se recomiendan 64 MB o más).

Resulta imposible copiar los datos del "Memory Stick Duo" o del ordenador a la memoria interna.

- Los datos almacenados en un "Memory Stick Duo" o un ordenador no pueden ser copiados a la memoria interna.

Impresión

Consulte también “Impresora compatible con PictBridge” (a continuación) junto con los elementos siguientes.

Las imágenes se imprimen con ambos bordes cortados.

- Cuando imprima una imagen tomada con el tamaño de imagen ajustado a [16:9], es posible que se corten ambos bordes de la imagen.
- Cuando imprima imágenes utilizando su propia impresora, pruebe cancelando los ajustes de recorte o de sin bordes. Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no.
- Cuando imprima las imágenes en un establecimiento de impresión digital, pregunte en el establecimiento si pueden imprimir imágenes sin cortar los bordes.

Impresora compatible con PictBridge

Resulta imposible establecer una conexión.

- La cámara no puede conectarse directamente a una impresora que no sea compatible con la norma PictBridge. Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora es compatible con PictBridge o no.
- Compruebe que la impresora está encendida y puede conectarse a la cámara.
- Ajuste [Conexión USB] a [PictBridge] en el menú (Ajustes) (página 58).
- Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

No aparece nada en la pantalla de la cámara cuando se hace una conexión USB.

- El conmutador del cable para terminal de usos múltiples está ajustado a “TV”. Ajústelo a “CAMERA” (página 80).

Resulta imposible imprimir imágenes.

- Compruebe que la cámara y la impresora están conectadas correctamente utilizando el cable para terminal de usos múltiples.
- Encienda la impresora. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
- Si selecciona [Salir] durante la impresión, es posible que las imágenes no se impriman. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si aún sigue sin poder imprimir sus imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples, apague y vuelva a encender la impresora, después conecte el cable para terminal de usos múltiples otra vez.
- Las películas no se pueden imprimir.
- Es posible que imágenes tomadas con cámaras distintas a esta cámara o imágenes modificadas con un ordenador no puedan imprimirse.

La impresión se cancela.

- Desconectó el cable para terminal de usos múltiples antes de que desapareciera la marca (Conexión PictBridge).

Resulta imposible insertar la fecha o imprimir imágenes en el modo de índice.

- La impresora no provee estas funciones. Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no.
- La fecha podrá no insertarse en el modo de índice dependiendo de la impresora. Consulte con el fabricante de la impresora.

Se imprime "---- -- --" en lugar de la fecha en la imagen.

- Las imágenes que no tienen datos de grabación no pueden imprimirse con la fecha. Ajuste [Fecha] a [Desact] y vuelva a imprimir la imagen (página 81).

Resulta imposible seleccionar el tamaño de impresión.

- Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora puede proveer el tamaño deseado.

Resulta imposible imprimir la imagen en el tamaño seleccionado.

- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples y vuelva a conectarlo siempre que cambie el tamaño de papel después de haber conectado la impresora a la cámara.
- El ajuste de impresión de la cámara es diferente al de la impresora. Cambie el ajuste de la cámara (página 81) o de la impresora.

Resulta imposible realizar operaciones en la cámara después de cancelar la impresión.

- Espere durante un rato porque la impresora está realizando la cancelación. Es posible que lleve algún tiempo según la impresora.

Otros

La cámara no funciona.

- Utilice el tipo de la batería que puede utilizarse con esta cámara (página 105).
- El nivel de la batería está bajo (Aparece el indicador). Cargue la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.

- El microprocesador incorporado no funciona correctamente. Extraiga la batería, y luego, después de un min (minuto), reinsértela y encienda la cámara.

Resulta imposible identificar un indicador en la pantalla.

- Consulte la página 15.

El objetivo está empañado.

- Se ha producido condensación de humedad. Apague la cámara y déjela durante una h (hora) aproximadamente antes de volver a utilizarla (página 107).

La cámara se calienta cuando la utiliza durante un tiempo largo.

- Esto no significa un mal funcionamiento.

Aparece la pantalla de ajuste del reloj cuando enciende la cámara.

- Vuelva a ajustar la fecha y hora (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Indicadores y mensajes de advertencia

Visualización de autodiagnóstico

Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto, su cámara tiene una visualización de autodiagnóstico. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.
Si no es capaz de resolver el problema incluso después de intentarlo siguiendo las acciones correctivas siguientes unas cuantas veces, es posible que la cámara necesite ser reparada.
Póngase en contacto con el distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

C:32:□□

- Hay un problema con el hardware de la cámara. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.

C:13:□□

- La cámara no puede leer ni escribir datos en el "Memory Stick Duo". Apague y vuelva a encender la cámara de nuevo o extraiga y vuelva a insertar el "Memory Stick Duo" varias veces.
- La memoria interna ha experimentado un error de formato, o se ha insertado un "Memory Stick Duo" sin formatear. Formatee la memoria interna o el "Memory Stick Duo" (página 54).
- El "Memory Stick Duo" insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados. Inserte un "Memory Stick Duo" nuevo (página 103).

E:61:□□

E:62:□□

E:91:□□

- Se ha producido un mal funcionamiento de la cámara. Inicialice la cámara (página 57), después conecte la alimentación otra vez.

Mensajes

Si aparecen los mensajes siguientes, siga las instrucciones.

- El nivel de la batería está bajo. Cargue la batería inmediatamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería.

Sólo para batería "InfoLITHIUM"

- Esta batería no es del tipo "InfoLITHIUM".

Error de sistema

- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Error en la memoria interna

- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Reinserte el Memory Stick

- Inserte el "Memory Stick Duo" correctamente.
- El "Memory Stick Duo" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 103).
- El "Memory Stick Duo" está dañado.
- La sección del terminal del "Memory Stick Duo" está sucia.

Error tipo Memory Stick

- El “Memory Stick Duo” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 103).

Error de formato

- Formatee el medio de grabación otra vez (páginas 53 y 54).

Bloqueo de Memory Stick

- Está utilizando un “Memory Stick Duo” con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador está puesto en la posición LOCK. Ponga el conmutador en la posición de grabación (página 103).

No hay espacio en la memoria interna
No hay espacio en el Memory Stick

- Borre imágenes o archivos que no necesite (→ *paso 6 en “Lea esto primero”*).

Memoria sólo lectura

- Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes de este “Memory Stick Duo”.

No hay archivo

- No han sido grabadas imágenes en la memoria interna.

No archivo en esta carp

- No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
- No realizó correctamente las operaciones cuando copió imágenes desde el ordenador (página 70).

Error de carpeta

- Ya existe una carpeta con el mismo primer número de tres dígitos en el “Memory Stick Duo” (por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE). Seleccione otra carpeta, o cree una carpeta nueva (página 54).

Imp. crear más carpetas

- En el “Memory Stick Duo” existe una carpeta con un nombre que comienza por “999”. No es posible crear ninguna carpeta en este caso.

No se puede registrar

- La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 55).

Error de archivo

- Ha ocurrido un error mientras estaba reproduciéndose la imagen.

Proteger archivo

- Libere la protección (página 44).

Tamaño imagen incompati

- Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

No se puede dividir

- La película no es suficientemente larga como para dividirla (más corta de unos dos s (segundo)).
- El archivo no es una película.

Operación no valida

- Está intentando reproducir un archivo que no es compatible con la cámara.

(Indicador de aviso de vibración)

- Podrá producirse una sacudida de la cámara por la falta de luz. Utilice el flash, active la función antidesenfoque o monte la cámara en un trípode para sujetarla.

640(Fina) no disponible

- Las películas de tamaño 640(Fina) sólo pueden grabarse utilizando un "Memory Stick PRO Duo". Inserte un "Memory Stick PRO Duo" o ajuste el tamaño de imagen a un tamaño distinto a [640(Fina)].

Permite conectar impresora

- [Conexión USB] está ajustado a [PictBridge], sin embargo, la cámara está conectada a un dispositivo no compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo.
- No está establecida la conexión. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Conectar a equipo PictBridge

- Ha intentado imprimir imágenes antes de establecerse la conexión de la impresora. Conecte a una impresora compatible con PictBridge.

Imagen no imprimible

- Ha intentado ejecutar [Imgen DPOF] sin poner una marca DPOF (orden de impresión) en la imagen o imágenes.
- Ha intentado ejecutar [Todo en carpeta] mientras estaba seleccionada una carpeta que sólo contenía películas. No podrá imprimir películas.

Impresora ocupada
Error papel
No hay papel
Error tinta
Hay poca tinta
No hay tinta

- Compruebe la impresora.

Error impresora

- Compruebe la impresora.
- Compruebe si la imagen que quiere imprimir está corrupta.

- La transmisión de datos a la impresora quizá no se ha completado todavía. No desconecte el cable para terminal de usos múltiples.

Procesando

- La impresora está cancelando la tarea de impresión en curso. No es posible imprimir hasta que esté terminada. Es posible que esto lleve algún tiempo según la impresora.

No hay imagen para pase de diapositivas

- La carpeta seleccionada no contiene un archivo que puede reproducirse en pase de diapositivas con música.

Error de música

- Borre el archivo de música, o reemplácelo con un archivo de música normal.
- Ejecute [Format músi], después descargue un archivo de música nuevo (página 56).

Error de formato de música

- Ejecute [Format músi] (página 56).

Acerca de “Memory Stick”

Un “Memory Stick” es un medio de grabación de CI compacto y portátil. Los tipos de “Memory Stick” que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla de abajo. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción
Memory Stick (sin MagicGate)	—
Memory Stick (con MagicGate)	—
Memory Stick Duo (sin MagicGate)	○
Memory Stick Duo (con MagicGate)	○*1*2
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo	○*1*2*3

*1 “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” y “Memory Stick PRO Duo” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate es una tecnología de protección del copyright que utiliza tecnología de encripción. La grabación/reproducción de datos que requieran funciones de MagicGate no podrán realizarse con esta cámara.

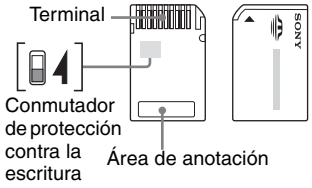
*2 Compatible con transferencia de datos a alta velocidad utilizando un interfaz paralelo.

*3 Pueden grabarse películas de tamaño 640(Fina).

- No se garantiza que un “Memory Stick Duo” formateado con un ordenador funcione con esta cámara.
- La velocidad de lectura/escritura de datos variará dependiendo de la combinación de “Memory Stick Duo” y equipo utilizado.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Si desliza el conmutador de protección contra la escritura a la posición LOCK con un objeto puntiagudo no podrá grabar, editar ni borrar imágenes.



La posición y/o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo “Memory Stick Duo” que utilice.

- No extraiga el “Memory Stick Duo” mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán dañarse en los casos siguientes:
  - Cuando el “Memory Stick Duo” sea extraído o la cámara sea apagada durante la operación de lectura o escritura
  - Cuando el “Memory Stick Duo” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No presione fuerte cuando escriba en el área de anotación.
- No coloque una etiqueta en el propio “Memory Stick Duo” ni en un adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick Duo”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque la sección del terminal del “Memory Stick Duo” con las manos ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el “Memory Stick Duo”.
- No desarme ni modifique el “Memory Stick Duo”.
- No exponga el “Memory Stick Duo” al agua.

- No deje el “Memory Stick Duo” en un lugar donde pueda ser alcanzado por niños pequeños. Los niños podrían tragarlo accidentalmente.
- No utilice ni almacene el “Memory Stick Duo” en las siguientes condiciones:
  - Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
  - Lugares expuestos a la luz solar directa
  - Lugares húmedos o lugares donde haya presentes sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización del adaptador de Memory Stick Duo (no suministrado)

- Para utilizar un “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo. Si inserta un “Memory Stick Duo” en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un adaptador de Memory Stick Duo, es posible que no pueda extraerlo del dispositivo.
- Cuando vaya a insertar un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo, asegúrese de orientar el “Memory Stick Duo” en el sentido correcto, después insértelo a fondo. Si lo inserta incorrectamente podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador de Memory Stick Duo en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un “Memory Stick Duo” insertado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick PRO Duo” (no suministrado)

Se ha confirmado que con esta cámara funciona debidamente un “Memory Stick PRO Duo” con una capacidad de hasta 2 GB.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

Esta cámara requiere una batería “InfoLITHIUM” (tipo R).

¿Qué es una batería “InfoLITHIUM”?

Una batería “InfoLITHIUM” es una batería de iones de litio que tiene funciones para intercambiar información relacionada con las condiciones de operación con su cámara. La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Acerca de la carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
  - Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- La batería se descargará rápidamente si utiliza el flash o el zoom con frecuencia.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.
- No deje la batería en lugares muy cálidos, tales como en un automóvil o bajo la luz solar directa.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que algunas veces la indicación correcta de la batería no se restablecerá si la batería es utilizada a temperaturas altas durante largo tiempo, si se deja en estado completamente cargado o si es utilizada con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Si no va a utilizar la batería durante largo tiempo, cárguela completamente y después agótela una vez al año en su cámara antes de guardarla en un lugar seco y fresco. Repita esta carga y agotamiento completo una vez al año para mantener la función de la batería.
- Para agotar la batería, deje la cámara encendida en el modo de reproducción de pase de diapositivas (página 26) hasta que se apague la alimentación.
- Para evitar que el terminal se manche, cortocircuite, etc., asegúrese de guardar la batería en la caja de batería suministrada cuando la transporte o almacene.

Acerca de la vida de servicio de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Si le parece que el tiempo de operación de la batería se acorta considerablemente, una causa probable será que la batería ha alcanzado el final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida de servicio de la batería varía en función de cómo es almacenada y las condiciones de operación, y el ambiente en el que cada batería es utilizada.

Acerca del cargador de batería

Acerca del cargador de batería

- No cargue ninguna otra batería excepto la batería "InfoLITHIUM" de Sony en el cargador de batería suministrado con su cámara. Las baterías de tipo diferente al especificado podrán tener fugas, recalentarse o explotar si intenta cargarlas, exponiéndole a un riesgo de sufrir heridas por electrocución y quemaduras.
- Extraiga la batería cargada del cargador de batería. Si deja la batería cargada en el cargador, es posible que la vida útil de la misma se reduzca.
- Cuando la lámpara CHARGE parpadea, indica un error de batería o que ha sido insertada una batería de tipo distinto al especificado. Compruebe que la batería es del tipo especificado. Si la batería es del tipo especificado, extráigala, reemplácela con una nueva o con otra y compruebe si el cargador de batería funciona correctamente. Si el cargador de batería funciona correctamente, es posible que se haya producido un error de batería.
- Si el cargador de batería está sucio, es posible que la carga no se realice satisfactoriamente. Limpie el cargador de batería con un paño seco, etc.

No utilice ni almacene la cámara en los lugares siguientes

- En lugares extremadamente cálidos, secos o húmedos

  En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa

  El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos

  Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o falda, porque podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara o dañarla.

Acerca de la limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrán dañar el acabado o la caja.

- Productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador o insecticida, etc.
- No toque la cámara con las sustancias anteriores en su mano.
- No deje la cámara en contacto con goma o vinilo durante largo tiempo.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

Su cámara está diseñada para ser utilizada a temperaturas de entre 0°C y 40°C
No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que la humedad se condense en el interior o el exterior de la cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada.
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a uno cálido, selle la cámara en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante una h (hora) aproximadamente.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una h (hora) aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Acerca de la batería interna recargable

Esta cámara tiene una batería recargable interna para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta batería recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos períodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta batería recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque la batería recargable no esté cargada, aún puede utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga de la batería interna recargable

Inserte la batería cargada en la cámara o conecte la cámara a una toma de corriente de la pared utilizando el adaptador de ca (no suministrado) y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

Método de carga de la batería "InfoLITHIUM"

→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen
CCD de color de 7,20 mm (tipo 1/2,5), Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara
Aprox. 7 410 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara
Aprox. 7 201 000 píxeles

Objetivo
Carl Zeiss Vario-Tessar
Objetivo zoom de 3×
f = 6,33 – 19,0 mm (38 – 114 mm cuando es convertido a cámara de 35 mm)
F3,5 – 4,3

Control de exposición
Exposición automática, Selección de escena (9 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de archivo (compatible con DCF)
Imágenes fijas: Exif Ver. 2,21 cumple con JPEG, compatible con DPOF
Películas: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
Memoria interna (58 MB)
"Memory Stick Duo"

Flash
Distancia recomendada (ISO ajustado a Auto): aprox. 0,1 m a 3,4 m (W)/aprox. 0,25 m a 2,7 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Conector múltiple

Comunicación USB
Hi-Speed USB (Compatible con USB 2,0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD
Unidad TFT de 7,5 cm (tipo 3,0)

Número total de puntos
230 400 (960×240) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación
Batería recargable NP-FR1, 3,6 V
Adaptador de ca AC-LS5K (no suministrado), 4,2 V

Consumo (durante la toma de imagen)
1,1 W

Temperatura de funcionamiento
0 a 40°C

Temperatura de almacenamiento
–20 a +60°C

Dimensiones
95×56,5×23,3 mm (An/Al/Pr, excluyendo los salientes)

Peso
Aprox. 169 g (incluyendo la batería NP-FR1 y la correa para muñeca, etc.)

Micrófono
Micrófono de condensador electreto

Altavoz
Altavoz dinámico

Exif Print
Compatible

PRINT Image Matching III
Compatible

PictBridge
Compatible

Cargador de batería BC-CS3

Requisitos de alimentación
ca 100 a 240 V
50/60 Hz
3,2 W

Tensión de salida cc 4,2 V
500 mA

Temperatura de funcionamiento
0 a 40°C

Temperatura de almacenamiento
–20 a +60°C

Dimensiones Aprox. 66×23×91 mm (An/Al/Pr)

Peso Aprox. 70 g

Batería recargable NP-FR1

Batería utilizada Batería de iones de litio

Tensión máxima cc 4,2 V

Tensión nominal cc 3,6 V

Capacidad 4,4 Wh (1 220 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Abertura 10

Accesorios suministrados
→ *en "Lea esto primero"*

Adaptador de ca
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

AF centro 35

AF de múltiples puntos 35

AF múlti 35

AF punto 35

Ajuste de EV 34

Ajuste el reloj
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*

Ajustes 41, 47, 48

- Ajustes 1 56
- Ajustes 2 58
- Cámara 1 49
- Cámara 2 52
- Herramienta memoria interna 53
- Herramienta Memory Stick 54

Ajustes 1 56

Ajustes 2 58

Almacenamiento masivo 58

Autodisparador
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

B

B Y N 33

Balance del blanco 37

Batería

- Carga
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*
- Duración de la batería 23
- Indicador de carga restante
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*
- Instalación/extracción
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*

Batería "InfoLITHIUM" 105

Batería recargable interna 108

Bloqueo del AF 36

Borrar

- Formatear 53, 54
  → *paso 6 en "Lea esto primero"*

C

Cable para terminal de usos múltiples 64, 80, 85

Calidad de imagen 11, 38

Cámara 1 49

Cámara 2 52

Cambiar carpeta REG. 55

Cambio de tamaño 44

Carga de la batería
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Cargador de batería
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Carpeta 42

- Cambio 55
- Creación 54

Color 11

Condensación de humedad 107

Conector múltiple 14

Conexión

- Impresora 80
- Ordenador 64
- Televisor 85

Conexión USB 58

Conmutador de protección contra la escritura 103

Contraste 41

Copiado de imágenes a su ordenador 63

Copiar 55

Correa para muñeca
→ *en "Lea esto primero"*

Crear carpeta REG. 54

Cruz filial de la medición de foco 37

Cuadro del visor de rango AF 35

Cyber-shot Viewer 71

D

Desenfoque 9

Destino de almacenamiento de archivos 68

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos 68

Diapositiva 26

DirectX 61

Dividir 45

DPOF 83

E

Enfoque 9, 35

Enfoque automático 9

Especificaciones 109

Estándar 38

EV 34

Exposición 10

Extensión 68, 70

F

Fina 38

Flash 37

Flash forzado activado
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Flash forzado desactivado
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Flash forzado
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Fluorescente.....37
Formato.....53, 54
Función de apagado automático
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*

G

Guía función.....50

H

Herramienta memoria interna.....53
Herramienta Memory Stick.....54
Histograma.....19, 34

I

Identificación de las partes...13
Idioma.....56
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*
Iluminador AF (de enfoque automático).....51
Impresión directamente.....79
Impresión en el modo de una sola imagen.....79
Impresión en el modo índice.....79
Impresión en un establecimiento.....83
Imprimir.....78
Modo de índice.....79
Modo de una sola imagen.....79
Incandescente.....37
Indicador de bloqueo AE/AF.....36
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Indicador del cuadro del visor de rango AF.....35
Indicador.... consulte "Pantalla"
Indicadores y mensajes de advertencia.....100
Inicializar.....57
Instalación.....62
Intervalo.....41
ISO.....10, 38

J

JPG.....69

L

Limpieza.....107
Lupa
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Luz de fondo.....56
Luz diurna.....37

M

M AF.....49
Macro
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Marca de orden de impresión.....83
Medición con tendencia al centro.....37
Medición de foco.....37
Medición multipatrón.....37
Memoria interna.....21
"Memory Stick Duo".....103
Inserción/extracción
→ *pasos 3 y 4 en "Lea esto primero"*
Conmutador de protección contra la escritura.....103
Número de imágenes/ tiempo de grabación.....20
Menú.....30
Elementos.....31
Tomar imágenes.....33
Visualización.....42
Menú de visualización.....42
Menú para tomar imágenes.....33
Modo.....39
Modo AF.....49
Modo color.....33
Modo de ajuste automático
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de crepúsculo
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de flash
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de fuegos artificiales
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de instantánea suave
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de medición.....37
Modo de nieve
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de obturador rápido
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de paisaje
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de playa
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de retrato en crepúsculo
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de sensibilidad alta
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo GRAB.....39
Monitor.....49
MPG.....69
Music Transfer.....75, 77
Música.....28

N

Natural 33
Nitidez 41
Nivel de flash 41
Nombre de archivo.....68
NTSC 59
Nuboso 37
Número de archivo.....58
Número de imágenes/Tiempo de grabación 20

O

Obturación lenta con reducción de ruido (NR).....16
Ordenador 60
- Copiado de imágenes.....63, 76
- Entorno recomendado 61, 76
- Macintosh 76
- Software.....62, 71, 75
- Visualización con su cámara de archivos de imágenes almacenados en un ordenador.....70
- Windows.....60

Ordenador Macintosh 76
- Entorno recomendado....76

Ordenador Windows 60
- Entorno recomendado....61

P

PAL 59
Pantalla
- Cambio de visualización.....19
- Iluminación de fondo de la pantalla LCD 19
- Indicador.....15

Pantalla de índice
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Pantalla LCD
..... consulte "Pantalla"
Pase de diapositivas..... 26
Paso variación 40
PC..... consulte "Ordenador"
PictBridge..... 58, 79
Pitido 56
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Píxel..... 11
Píxeles efectivos 109
Preajuste del enfoque 35
Precauciones..... 107
Protección..... 43
PTP..... 58
Puesta en hora del reloj 59
Pulsación hasta la mitad 9
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

R

Ráfaga 39
Ráfaga múltiple 39
Rebobinado/avance rápido
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Recorte 47
Reducción del efecto ojos rojos 50
Relación de compresión 12
Reproducción .....consulte "Visualización"
Reproducción/Edición..... 24
Revisión automática 51
Revisión rápida
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Rotación 45

S

S AF 49
Salida de vídeo 59
Selección de escena 25
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Sencillo 49
Sepia 33
Sincronización lenta
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Sistema operativo.....76
Sobreexposición.....10
Software.....62, 71, 75
Solución de problemas 87
STEADY SHOT 52
Subexposición.....10
Sujeción de la cámara
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

T

Tamaño de imagen.....11
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*
Televisor 85
Toma
- Imagen fija
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
- Película
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Toma automática programada.....24
Toma DC (cc) IN 14
Toma de películas
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Transformador electrónico
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

U

Utilización de la cámara en el extranjero
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

V

Variación de exposiciones 39
Velocidad de obturación 10
VGA
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*
Visualización
Imagen fija
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Película
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Visualización de autodiagnóstico 100
Vívido.....33
Volumen
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*

W

WB.....37

Z

Zoom de reproducción
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Zoom digital 49
Zoom digital de precisión.....49
Zoom inteligente.....49
Zoom óptico 49
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Zoom
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Marcas comerciales

- Cyber-shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate", y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos u otros países.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

ATENÇÃO

Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Se electricidade estática ou electromagnetismo causar que a transferência de dados páre a meio (falhar), reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc) outra vez.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

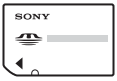
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Notas sobre a utilização da câmara

Tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados (não fornecidos)

O meio de gravação IC utilizado por esta câmara é um "Memory Stick Duo". Há dois tipos de "Memory Stick".

"Memory Stick Duo": pode utilizar um "Memory Stick Duo" com a sua câmara.



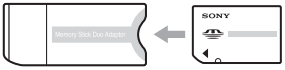
"Memory Stick": não pode utilizar um "Memory Stick" com a sua câmara.

Não se podem utilizar outros cartões de memória.

- Para detalhes sobre "Memory Stick Duo", consulte a página 103.

Quando se usa um "Memory Stick Duo" em equipamento compatível com "Memory Stick"

Pode usar o "Memory Stick Duo" ao inseri-lo no Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido).



Adaptador Memory Stick Duo

Notas sobre a bateria "InfoLITHIUM"

- Carregue a bateria (fornecida), antes de utilizar a câmara pela primeira vez. (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
- A bateria pode ser carregada mesmo que não esteja completamente descarregada. Além disso, mesmo que a bateria não esteja completamente carregada, pode utilizar a carga parcial da bateria como está.
- Se não tencionar utilizar a bateria durante um longo período de tempo, use toda a carga existente e retire-a da câmara e em seguida guarde-a num local frio e seco. Isto para manter a funcionalidade da bateria (página 105).
- Para detalhes sobre a bateria utilizável, consulte a página 105.

Lente Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lente Carl Zeiss que é capaz de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.
A lente para esta câmara foi produzida sob um sistema de garantia de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade da Carl Zeiss na Alemanha.

Exclusão de compensação do conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser compensado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Memória interna e cópia de segurança do "Memory Stick Duo"

Não desligue a câmara ou retire a bateria ou o "Memory Stick Duo" enquanto a lâmpada de acesso estiver acesa, uma vez que os dados da memória interna ou os dados do "Memory Stick Duo" podem ficar danificados. Proteja sempre os seus dados efectuando uma cópia de segurança. Ver a página 22 relativa ao método de cópia de segurança.

Notas sobre a gravação/reprodução

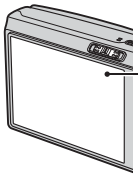
- Esta câmara não é à prova de pó, de projecções de água nem à prova de água. Leia as "Precauções" (página 107) antes de utilizar a câmara.
- Antes de gravar acontecimentos únicos, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.
- Tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável.

PT

- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode provocar o mau funcionamento da sua câmara.
- Não utilize a câmara perto de um local que produza ondas rádio intensas ou que emita radiação. A câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.
- A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode provocar avarias.
- Se ocorrer condensação de humidade, remova-a antes de utilizar a câmara (página 107).
- Não abane nem bata na câmara. Além das avarias e impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o dispositivo de gravação ou causar a alteração, danos ou perda de dados de imagem.
- Limpe a superfície do flash antes da utilização. O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa a esta, resultando em emissão de luz insuficiente.

Notas sobre a lente e o LCD

- O LCD é fabricado com uma tecnologia de alta precisão pelo que mais de 99,99 % dos pixels estão operacionais para utilização. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos negros e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e no visor do LCD. Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.



Pontos pretos, brancos, vermelhos, azuis ou verdes

- A exposição do LCD ou da lente à incidência directa dos raios solares, durante muito tempo, pode provocar avarias. Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior.
- Não faça pressão no ecrã LCD. O ecrã pode ficar descolorido e isso pode causar mau funcionamento.
- As imagens podem espalhar-se no ecrã LCD em locais frios. Isto não é um mau funcionamento.
- Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes e para não aplicar força.

Sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está conforme a norma universal DCF (Design rule for Camera File system) estabelecida pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Aviso sobre direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas com esta câmara.

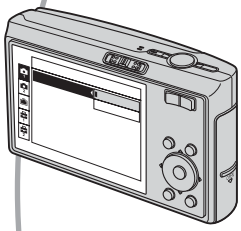
Para completa utilização da câmara fixa digital

Prepare a câmara e filme imagens facilmente

"Leia isto primeiro" (volume separado)

1 *Preparar a bateria*
2 *Ligar a câmara/acertar o relógio*
3 *Inserir um "Memory Stick Duo" (não fornecido)*
4 *Seleccionar o tamanho de imagem para utilização*
5 *Filmar imagens facilmente (Modo de regulação automática)*
Filmar imagens fixas (Selecção de cena)
6 *Ver/apagar imagens*

Sinta-se mais confortável com a sua câmara ***Este manual***



- Filmar com os seus ajustes favoritos (Filmagem automática programada) → página 24
- Apreciar as suas imagens usando o Slide Show → página 26
- Apreciar vários tipos de filmagem/reprodução utilizando o menu → página 30
- Mudar os ajustes de fábrica → página 48

Ligar a sua câmara a um PC ou impressora ***Este manual***

- Copiar imagens para um computador e ter o prazer de as editar de várias maneiras → página 60
- Imprimir imagens ligando a sua câmara directamente a uma impressora (apenas impressoras compatíveis com PictBridge) → página 79

Índice

Notas sobre a utilização da câmara 3

Utilizar a câmara

Técnicas básicas para melhores imagens 9
Foco – Focar um motivo com sucesso 9
Exposição – Ajuste da intensidade da luz 10
Cor – Sobre os efeitos de iluminação 11
Qualidade – Sobre "qualidade de imagem" e "tamanho de imagem" 11
Identificação das partes 13
Indicadores no ecrã 15
Mudança do visor do ecrã 19
Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes 20
Quando não tiver um "Memory Stick Duo" (Gravação com a memória interna) 21
Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas 23
Utilização do comutador de modo 24
Utilizar o Slide Show 26

Utilização do menu

Utilização dos itens do menu 30
Itens do menu 31
Menu para filmar 33
(Câmara)
COLOR (Modo de Cor)
(EV)
(Foco)
(Modo do Medidor)
WB (Equil. br.)
ISO
(Qual.imag.)
Mode (Modo GRAV)
BRK (Passo enquad.)
(Intervalo)
(Nív. flash)
(Contraste)
(Nitidez)
(Regulação)

Menu de visualização 42
(Pasta)
(Proteger)
DPOF
(Imprimir)
(Ap. slide)
(Redimen)
(Rodar)
(Dividir)
(Regulação)
Corte

Utilização do ecrã de Regulação

Utilizar itens de regulação 48
Câmara 1 49
Modo AF
Zoom digital
Guia Função
Reduç olh verm
Iluminador AF
Revisão auto
Câmara 2 52
STEADY SHOT
Fer. memória interna 53
Formatar
Fer. Memory Stick 54
Formatar
Crie pasta GRAV.
Mude pasta GRAV.
Copiar
Regulação 1 56
Trans Músic
Form Músic
Luz fun. LCD
Sinal sonoro
Idioma
Inicializar
Regulação 2 58
Núm. arquivo
Ligação USB
Saída vídeo
Acerto relógio

Utilização do seu computador

Utilizar o computador com o Windows 60
Instalação do software (fornecido) 62
Cópia de imagens para o seu computador 63
Ver com a sua câmara ficheiros de imagem guardados num computador (utilizando um “Memory Stick Duo”) 70
Utilização do “Cyber-shot Viewer” (fornecido) 71
Utilizar o “Music Transfer” (fornecido) 75
Utilizando o seu computador Macintosh 76

Impressão de imagens fixas

Como imprimir imagens fixas 78
Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge 79
Imprimir numa loja 83

Ligar a sua câmara à sua TV

Ver imagens num ecrã de TV 85

Resolução de problemas

Resolução de problemas 87
Indicadores de aviso e mensagens 100

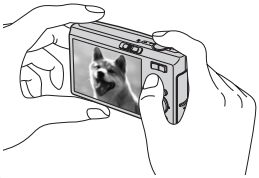
Outros

Sobre o “Memory Stick” 103
Sobre a bateria “InfoLITHIUM” 105
Sobre o carregador de baterias 106
Precauções 107
Especificações 109

Índice remissivo 111

Técnicas básicas para melhores imagens

Foco ***Exposição*** ***Cor*** ***Qualidade***



Esta secção descreve os aspectos básicos para que possa utilizar a sua câmara. Diz como utilizar as várias funções da câmara tal como o comutador de modo (página 24), os menus (página 30), e outras.

Foco — *Focar um motivo com sucesso*

Quando pressiona o botão do obturador até ao meio, a câmara ajusta automaticamente o foco (Focagem automática). Não se esqueça de pressionar o botão do obturador só até ao meio.

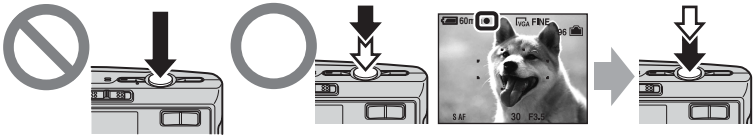
Pressione o botão do obturador completamente para baixo imediatamente.

Pressione o botão do obturador até ao meio.

Indicador de bloqueio AE/AF

Indicador a piscar➡ Indicador acende/emite som

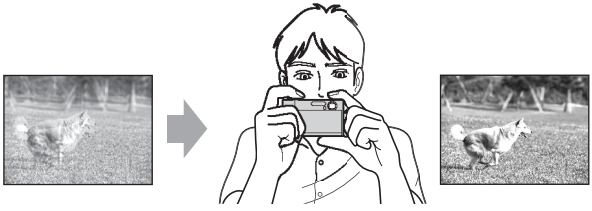
Depois pressione o botão do obturador completamente para baixo.



Para filmar uma imagem fixa difícil de focar → [Foco] (página 35)
Se a imagem estiver desfocada mesmo após a focagem, pode ser por ter tremido a câmara. → Ver "Sugestões para evitar desfocagem" (como se segue).

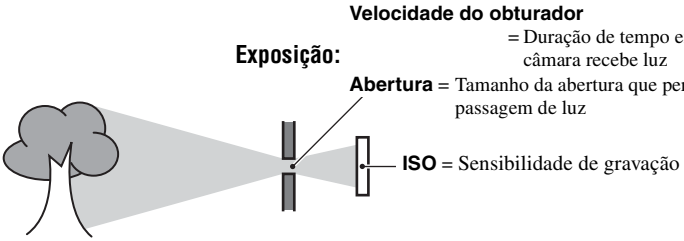
Sugestões para evitar desfocagem

Segure na câmara firmemente mantendo os braços encostados ao corpo. Recomenda-se que se encoste a uma árvore ou a um prédio para ficar bem apoiado. Também pode optar por filmar com o temporizador de 2 segundos, activar a função de estabilização de imagem ou utilizar um tripé. Utilize o flash quando estiver a filmar com pouca luz.



Exposição *Ajuste da intensidade da luz*

Pode criar várias imagens regulando a exposição e a sensibilidade ISO. A exposição é a quantidade de luz que a câmara receberá quando solta o obturador.



Sobre-exposição
= demasiada luz
Imagem esbranquiçada

Exposição correcta

Sub-exposição
= muito pouca luz
Imagem mais escura

A exposição é ajustada automaticamente no valor adequado no modo de ajuste automático. No entanto, pode ajustá-la manualmente utilizando as funções abaixo.

Ajuste de EV:
Permite-lhe ajustar a exposição definida pela câmara. → página 34

Modo do Medidor:
Permite-lhe mudar a parte do motivo a ser medido para determinar a exposição.
→ página 37

Ajuste da sensibilidade ISO

ISO é a unidade de medida (sensibilidade), que avalia a quantidade de luz que recebe um equipamento de captação de imagem (equivalente a rolos de fotografia). Mesmo quando a exposição é a mesma, as imagens diferem dependendo da sensibilidade ISO.
Para ajustar a sensibilidade ISO → página 38

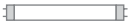
Alta sensibilidade ISO
Grava uma imagem clara mesmo quando filma num local escuro.
No entanto, a imagem tende a tornar-se ruidosa.

Baixa sensibilidade ISO
Grava uma imagem mais regular.
No entanto, quando a exposição for insuficiente, a imagem pode ficar mais escura.

Cor — *Sobre os efeitos de iluminação*

A cor aparente do motivo é afectada pelas condições de iluminação.

Exemplo: A cor de uma imagem afectada pelas fontes de luz

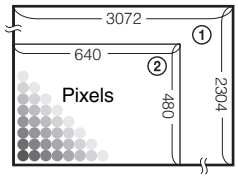
Tempo/Iluminação	Luz do dia	Nebuloso	Fluorescente	Incandescente
				
Características da luz	Branca (normal)	Azulada	Com tons de azul	Avermelhada

Os tons da cor são ajustados automaticamente no modo de ajuste automático.
No entanto, pode ajustar os tons da cor manualmente com [Equil. br.] (página 37).

Qualidade — *Sobre "qualidade de imagem" e "tamanho de imagem"*

Uma imagem digital é composta por um conjunto de pequenos pontos chamados pixels.
Se contém um grande número de pixels, a fotografia torna-se maior, ocupa mais memória, e a imagem é apresentada em grande detalhe. O "tamanho de imagem" é indicado pelo número de pixels. Apesar de não conseguir ver as diferenças no ecrã da câmara, os pequenos detalhes e o tempo de processamento de dados diferem quando a imagem é impressa ou apresentada no ecrã de um computador.

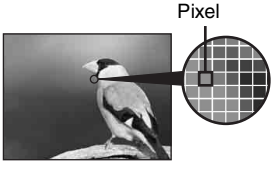
Descrição dos pixels e tamanho da imagem



① Tamanho de imagem: 7M
3072 pixels × 2304 pixels = 7.077.888 pixels

② Tamanho de imagem: VGA(E-Mail)
640 pixels × 480 pixels = 307.200 pixels

Seleccionar o tamanho da imagem a utilizar (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)



Muitos pixels (Grande qualidade de imagem e grande tamanho de ficheiro) → Exemplo: Impressão até tamanho de A3

Poucos pixels (Má qualidade de imagem mas pequeno tamanho de ficheiro) → Exemplo: Uma imagem anexada para ser enviada por e-mail

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

	Tamanho da imagem		Recomendações de uso
✓	7M (3072×2304)	Maior	Impressão até A3/11×17"
	3:2[1)] (3072×2048)		Corresp Rácio de Aspecto 3:2
	5M (2592×1944)		Impressão até A4/8×10"
	3M (2048×1536)		Impressão até 13×18cm/5×7"
	2M (1632×1224)		Impressão até 10×15cm/4×6"
	VGA (640×480)	Mais pequeno	Para E-mail
	16:9[2)] (1920×1080)		Visor Ligado 16:9 HDTV[3)]

1) As imagens são gravadas no formato 3:2 igual ao do papel de impressão de fotografia, postais, etc.

2) Ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas quando imprime (página 97).

3) Se utilizar uma ranhura para Memory Stick ou uma ligação USB, obtém imagens de melhor qualidade.

	Tamanho da imagem do filme	Fotograma/ Segundo	Recomendações de uso
	640(Qualid.) (640×480)	Aprox. 30	Visualizar na TV (alta qualid)
✓	640(Normal) (640×480)	Aprox. 17	Visualizar na TV (normal)
	160 (160×112)	Aprox. 8	Para E-mail

• Quanto maior for o tamanho da imagem, maior é a qualidade.

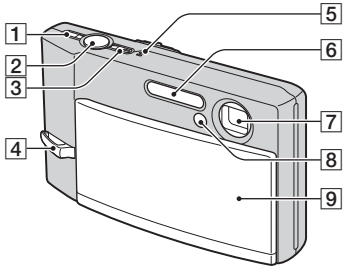
• Quantos mais fotogramas por segundo reproduzir, mais regular é a reprodução.

Selecção da qualidade de imagem (relação de compressão) em combinação (página 38)

Pode seleccionar a relação de compressão quando guarda imagens digitais. Quando selecciona uma alta relação de compressão, a imagem perde a qualidade, mas tem um tamanho mais pequeno de ficheiro.

Identificação das partes

Consulte a página entre parênteses para detalhes de operação.



1 Botão (STEADY SHOT) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

2 Botão do obturador (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

3 Botão POWER/Luz de POWER (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)

4 Gancho para a correia de pulso (→ *"Leia isto primeiro"*)

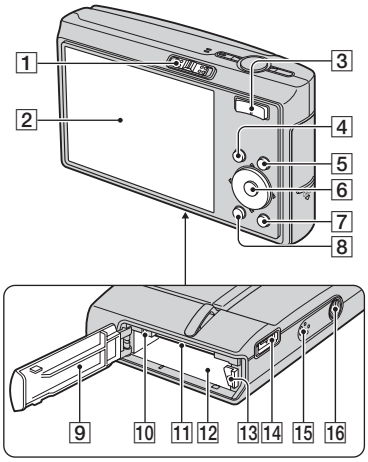
5 Microfone

6 Flash (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

7 Lente

8 Lâmpada do temporizador automático (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)/ iluminador AF (51)

9 Tampa da lente (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)



1 Comutador de modo (24)

2 Ecrã LCD (19)

3 Para filmagem: Botão de zoom (W/T) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

Para ver: /(zoom de reprodução) / Botão (índice) (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

4 Botão MENU (30)

5 Botão (comutador do visor do ecrã) (19)

6 Botão de controlo

Menu ligado: ▲/▼/◀/▶/● (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)

Menu apagado: / / / (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

7 Botão (Slide Show) (26)

8 Botão / (Tamanho de imagem/ Apagar) (→ *passos 4 e 6 em "Leia isto primeiro"*)

9 Tampa do pack de baterias/"Memory Stick Duo" (→ *passos 1 e 3 em "Leia isto primeiro"*)

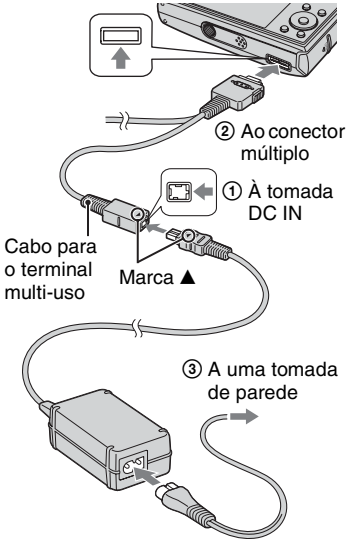
10 Lâmpada de acesso (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

11 Ranhura do "Memory Stick Duo" (→ *passo 3 em "Leia isto primeiro"*)

12 Ranhura de inserção da bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

13 Alavanca de ejecção da bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

14 Conector múltiplo (parte inferior)
Quando utiliza um Adaptador CA AC-LS5K (não fornecido)



- Não pode carregar a bateria ligando a câmara ao transformador de CA, AC-LS5K. Carregue a bateria no carregador respectivo. (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

15 Altifalante

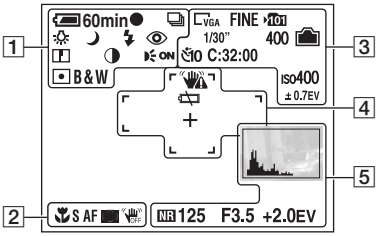
16 Receptáculo para o tripé (parte inferior)

- Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara a tripés com parafusos mais compridos do que 5,5 mm e pode danificar a câmara.

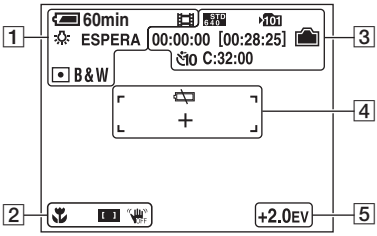
Indicadores no ecrã

Consulte as páginas entre parênteses para detalhes de operação.

Quando filma imagens fixas



Quando filma filmes



1

Visor	Indicação
60min	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
●	Bloqueio AE/AF (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
BRK	Modo de gravação (24, 38)
WB	Equilíbrio de brancos (37)
ESPERA GRAVAÇÃO	Espera/Gravação de um filme (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

Visor	Indicação
ISO	Modo de câmara (Selecção de cena) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
P	Modo de câmara (Programa) (24)
SL	Modo do flash (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Flash a carregar
W T ×1.3 S P	Escala de zoom (→ 49, *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Redução dos olhos vermelhos (50)
	Nitidez (41)
	Contraste (41)
ON	Iluminador AF (51)
	Modo do medidor (37)
VIVID NATURAL SEPIA B&W	Modo de cor (33)

2

Visor	Indicação
	Macro/Lupa (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
S AF M AF	Modo AF (49)
	Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF (35)
1.0m	Distância do foco pré-ajustado (35)
OFF	STEADY SHOT OFF (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

3

Visor	Indicação
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE 640 STD 640 160	Tamanho da imagem (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*) • 1M só aparece se a opção Multi Burst estiver activada.
FINE STD	Qualidade da imagem (38)
101	Pasta de gravação (54) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
	Capacidade de memória interna restante (21)
	Capacidade restante do "Memory Stick" (20)
00:00:00 [00:28:05]	Tempo de gravação [tempo máximo de gravação] (20)
1/30"	Intervalo Multi Burst (40)
400	Número restante de imagens graváveis (20)
10 2	Temporizador automático (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico (100)
ISO400	Número ISO (38)
±0.7EV	Valor de passo de enquadramento (40)

4

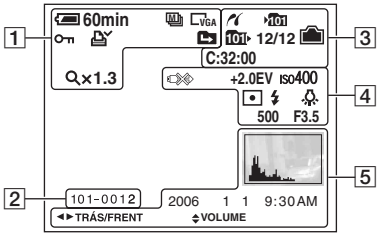
Visor	Indicação
	Aviso de vibração (9) • Indica vibração que pode impedir que filme imagens nítidas devido a iluminação insuficiente. Mesmo que o aviso de vibração apareça, pode filmar imagens fixas. Contudo, recomendamos que ligue a função anti-desfocagem, o uso do flash para melhor iluminação ou o uso de um tripé ou outra forma de estabilizar a câmara.

Visor	Indicação
	Aviso de bateria fraca (23, 100)
+	Reticulado do medidor de ponto (37)
	Quadro do visor da distância de focagem AF (35)

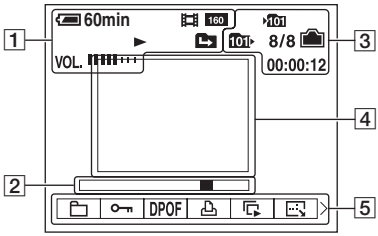
5

Visor	Indicação
	Histograma (19, 34)
NR	Obturador lento NR • Quando utilizar a velocidade de obturador regulada para 1/25 de segundo ou inferior, a função de obturador lento NR activa-se automaticamente, para reduzir o ruído da imagem.
125	Velocidade do obturador
F3.5	Valor da abertura
+2.0EV	Valor de Exposição (34)
(não mostrada no ecrã da página anterior)	Menu (30)

Quando reproduz imagens fixas



Quando reproduz filmes



1

Visor	Indicação
60min	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
	Modo de gravação (24, 38)
7M 3:2 5M 3M 2M 1M VGA 16:9 FINE STD 160	Tamanho da imagem (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)
	Protecção (43)
	Marca de ordem de impressão (DPOF) (83)
	Mudar a pasta (42) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
Q×1.3	Escala de zoom (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
Passo 12/16	Reprodução quadro a quadro (38)
	Reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
VOL.	Volume (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

2

Visor	Indicação
101-0012	Número Pasta-arquivo (42)
	Barra de reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

3

Visor	Indicação
	Ligação PictBridge (80)
101	Pasta de gravação (54) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
101	Pasta de reprodução (42) • Isto não aparece quando utilizar a memória interna.
	Capacidade de memória interna restante (21)
	Capacidade restante do "Memory Stick" (20)
8/8 12/12	Número de imagem/ Número de imagens gravadas na pasta seleccionada
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico (100)
00:00:12	Contador (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

4

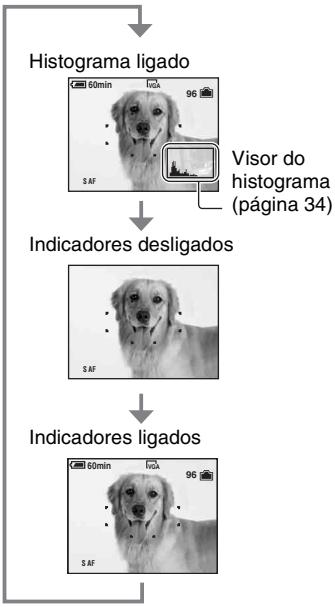
Visor	Indicação
	Ligação PictBridge (81) • Não desligue o cabo para terminal multi-uso enquanto o ícone não desaparecer.
+2.0EV	Valor de Exposição (34)
ISO400	Número ISO (38)
	Modo do medidor (37)
	Flash
WB AWB	Equilíbrio de brancos (37)
500	Velocidade do obturador
F3.5	Valor da abertura
	Imagem de reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

5

Visor	Indicação
	Histograma (19, 34) • ⊗ aparece quando a fixação do histograma está desactivada.
2006 1 1 9:30 AM	Data/hora da gravação da imagem de reprodução
	Menu (30)
● PAUSA ● LER	Reprodução de imagens Multi Burst em série (38)
◄► TRÁS/ FRENT	Seleccionar imagens
▲▼ VOLUME	Regular o volume

Mudança do visor do ecrã

De cada vez que pressiona o botão |▭| (comutador do visor do ecrã), o visor muda da seguinte forma.



- Se carregar durante mais tempo no botão |▭| (Comutador do visor do ecrã), pode aumentar a luz do LCD.
- Quando liga o visor do histograma, a informação da imagem é mostrada durante a reprodução.
- O histograma não aparece nas seguintes situações:
  Enquanto filma
  - Quando o menu é apresentado.
  - Quando gravar filmes

  Durante a reprodução
  - Quando o menu é apresentado.
  - No modo de índice
  - Quando estiver a usar zoom de reprodução.
  - Quando estiver a rodar imagens fixas.
  - Durante a reprodução de filmes
- Uma grande diferença no histograma mostrado quando filma e durante a reprodução pode ocorrer quando:
  - O flash dispara.
  - A velocidade do obturador é lenta ou rápida.
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

As tabelas mostram o número aproximado de imagens fixas e a duração de tempo para filmes que podem ser gravados num "Memory Stick Duo" formatado com esta câmara. Os valores podem variar dependendo das condições de filmagem.
Para informações sobre o tamanho e qualidade da imagem, consulte a página 11 deste manual e o *passo 4 em "Leia isto primeiro"*.

O número de imagens fixas (A qualidade de imagem é [Qualid.] na linha superior e [Normal] na linha inferior.)

(Unidades: imagens)

Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1125
3:2	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1125
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1482
3M	20	41	82	148	302	617	1266
	37	74	149	264	537	1097	2250
2M	33	66	133	238	484	988	2025
	61	123	246	446	907	1852	3798
VGA	196	394	790	1428	2904	5928	12154
	491	985	1975	3571	7261	14821	30385
16:9	33	66	133	238	484	988	2025
	61	123	246	446	907	1852	3798

- O número de imagens indicado é quando [Mode] está ajustado em [Normal].
- Quando o número de imagens filmáveis é superior a 9.999, aparece o indicador ">9999".
- Pode redimensionar as imagens mais tarde ([Redimen], página 44).

Tempo de gravação de filmes

(Unidades: hora : minuto : segundo)

Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Qualid.)	–	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10
640(Normal)	0:01:20	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00
160	0:22:40	0:45:30	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20

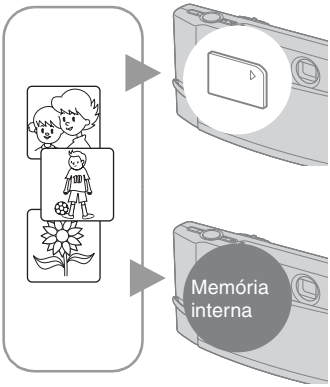
- Filmes com o tamanho ajustado em [640(Qualid.)] só podem ser gravados num "Memory Stick PRO Duo".

- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, o visor pode diferir do tamanho real da imagem.

Quando não tiver um “Memory Stick Duo” (Gravação com a memória interna)

A câmara tem 58 MB de memória interna. Esta memória não pode ser removida. Mesmo quando não houver “Memory Stick Duo” inserido na câmara, pode gravar imagens utilizando esta memória interna.

- Os filmes com tamanho de imagem regulado para [640(Qualid.)] não podem ser gravados utilizando a memória interna.



Quando um “Memory Stick Duo” for inserido

[Gravação]: As imagens são gravadas no “Memory Stick Duo”.

[Reprodução]: Reproduzem-se as imagens no “Memory Stick Duo”.

[Menu, Regulação, etc.]: Podem-se executar várias funções em imagens no “Memory Stick Duo”.

Quando não houver “Memory Stick Duo” inserido

[Gravação]: As imagens são gravadas através da memória interna.

[Reprodução]: As imagens guardadas na memória interna são reproduzidas.

[Menu, Regulação, etc.]: Podem executar-se várias funções nas imagens na memória interna.

O número gravável de imagens fixas e o tempo gravável de filmes na Memória Interna são os seguintes.

O número de imagens fixas (A qualidade da imagem é [Qualid.] na linha superior e [Normal] na linha inferior.)

(Unidades: Imagens)

Tamanho / Capacidade	7M	3:2	5M	3M	2M	VGA	16:9
58MB	16	16	23	37	60	357	60
	33	33	43	67	111	892	111

Tempo de gravação de filmes

(Unidades: hora : minuto : segundo)

Tamanho / Capacidade	640(Normal)	160
58MB	0:02:30	0:42:40

Sobre dados de imagens guardados na memória interna

Recomenda-se que copie (faça uma cópia de segurança) dos dados utilizando um dos métodos a descritos a seguir.

Para fazer cópias (cópias de segurança) dos dados num "Memory Stick Duo"

Prepare um "Memory Stick Duo" com uma capacidade de 64 MB ou mais, depois execute o procedimento explicado em [Copiar] (página 55).

Para fazer cópias (cópias de segurança) dos dados num disco rígido do seu computador

Execute o procedimento nas páginas 63 a 67 sem um "Memory Stick Duo" inserido na câmara.

- Não pode copiar dados de imagem de um "Memory Stick Duo" para a memória interna
- Se ligar a câmara e o computador com um cabo para terminal multi-uso, pode copiar os dados guardados na memória interna para o computador. No entanto, não pode copiar os dados de um computador para a memória interna.

Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/visualizadas

As tabelas mostram o número aproximado de imagens que podem ser gravadas/ visualizadas e a duração da bateria quando filma imagens no modo [Normal] com a bateria (fornecida) em plena capacidade e a uma temperatura ambiente de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas têm em conta a mudança do "Memory Stick Duo" conforme necessário. Em determinadas condições de utilização, os números reais podem ser inferiores aos indicados na tabela.

- A capacidade da bateria diminui à medida que a vai utilizando e com o tempo (página 105).
- O número de imagens que podem ser gravadas/ vistas e a duração da bateria diminui nas seguintes condições:
  - A temperatura ambiente é baixa.
  - O flash é usado frequentemente.
  - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes.
  - Utilização frequente do zoom.
  - O brilho da Luz de fundo LCD está regulado para cima.
  - [Modo AF] está colocado em [Monitor].
  - [STEADY SHOT] está colocado em [Contínuo].
  - A capacidade da bateria é fraca.

Quando filma imagens fixas

Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
Aprox. 420	Aprox. 210

- Filmando nas seguintes condições:
  - (Qual.imag.) está colocado em [Qualid.].
  - [Modo AF] está colocado em [Simples].
  - [STEADY SHOT] está colocado em [Filmar].
  - Filmar uma vez em cada 30 segundos.
  - O zoom muda alternadamente entre os lados W e T.
  - O flash dispara uma vez em cada duas.
  - A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez.
- O método de medição é baseado na norma CIPA.

  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- O número de imagens/duração da bateria não muda em função do tamanho da imagem.

Quando visualiza imagens fixas

Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
Aprox. 8000	Aprox. 400

- Ver imagens simples em ordem a cerca de três segundos de intervalo

Quando filma filmes

Duração da bateria (min.)
Aprox. 200

- Fazer filmes continuamente com um tamanho de imagem de [160]

Utilização do comutador de modo

Coloque o comutador de modo na função desejada.

Modos de filmagem de imagens fixas

Auto: Modo de ajustamento automático

Permite filmagem fácil com os ajustes regulados automaticamente. → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Programa: Modo de filmagem auto programada

Permite-lhe filmar com a exposição regulada automaticamente (tanto a velocidade do obturador e valor de abertura). Também pode seleccionar vários ajustes utilizando o menu.
(Para detalhes sobre as funções disponíveis → página 31)

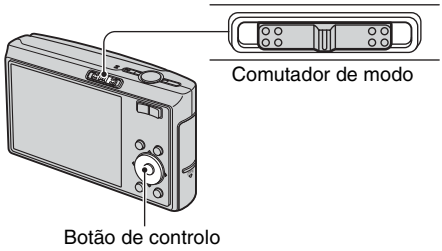
: Modo Selecção de Cena

Permite-lhe filmar com os ajustes regulados de acordo com a cena. → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

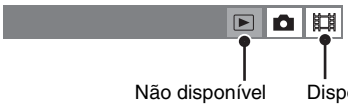
• Para mudar o modo de filmagem → página 30.

Reprodução/Edição
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Filmar filmes
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*



Depois da página 33, a posição de modo disponível para os itens de menu aparece indicada como segue.



Selecção de cena

Para detalhes → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

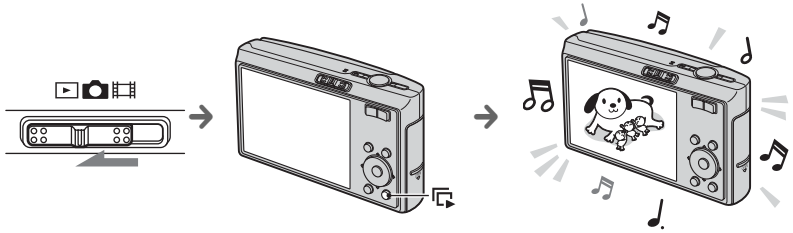
Para filmar uma imagem apropriadamente de acordo com a condição da cena, é determinada pela câmara uma combinação de funções.

(✓: pode seleccionar o ajuste desejado)

	Macro/ Lupa	Flash	Visor de distância de focagem AF	Foco pré-ajustado	Equilíbrio de brancos	Nível do flash	Burst/ Enquadramento de Exposição/ Multi Burst
ISO	✓/—	⊘	✓	✓	✓	—	✓
	—/—	⊘	✓	∞	✓	—	—
	✓/—	SL	✓	✓	Auto/ WB	✓	—
	✓/—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—/—	/ ⊘	✓	∞	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	✓/—	/ ⊘	✓	✓	✓	✓	✓
	—/—	⊘	—	∞	☀	—	—

Utilizar o Slide Show

Ao simplesmente pressionar o botão , pode obter uma reprodução contínua de imagens acompanhadas por efeitos e música (Slide Show).



① Coloque o comutador de modo para .

② Pressione .

③ Inicia o Slide show.

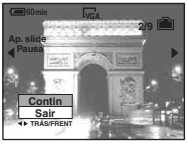
Para ajustar o volume da música

Pressione ▲/▼ para ajustar o volume.

Para pausar o slide show

Pressione ● no botão de controlo.
Para reiniciar, seleccione [Contin], depois pressione ●.

• O slide show retoma a partir da imagem que foi pausada, contudo, a música começa outra vez do início.



Para visualizar a imagem anterior/seguinte

Pressione ◀/▶ durante a pausa.

Para terminar o slide show

Pressione ou seleccione [Sair] com ▼ durante a pausa, depois pressione ●.

• Não pode reproduzir um slide show enquanto usa a ligação PictBridge.

Para mudar o ajuste

Pode seleccionar o ajuste desejado para o slide show. Além disso, pode iniciar novamente o slide show.

① Pressione no botão MENU para visualizar o menu.

② Seleccione (Ap. slide) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

③ Seleccione o item que quer regular com ▲/▼, depois seleccione o item desejado com ◄/►.

④ Seleccione [Início] com ▼/►, e em seguida pressione ●.
A apresentação de imagens em ordem inicia-se.
Se não quiser iniciar o slide show imediatamente, pressione [Cancelar].

• O ajuste seleccionado permanece até ser atribuído o ajuste seguinte.

Estão disponíveis os seguintes ajustes.
Os ajustes predefinidos estão marcados com ✓.

Efeitos

	Simples	Um slide show simples adequada para uma ampla série de cenas.
	Nostálgico	Um slide show de ambiência reproduzindo a atmosfera de uma cena de filme.
✓	Artístico	Um slide show artística prosseguindo a um ritmo intermédio.
	Activo	Um slide show de ritmo elevado para cenas activas.
	Normal	Um slide show básica mudando imagens a um intervalo predeterminado.

• Quando regulado para [Simples], [Nostálgico], [Artístico] ou [Activo]:
  – Apenas são visualizadas imagens fixas.
  – Quando as imagens são filmadas por Multi Burst, visualiza-se o primeiro quadro de imagens contínuas.
• A música não é reproduzida (colocada em [Deslig]) durante um slide show [Normal]. Ouve-se o som dos filmes.

Música

A Música predefinida difere com o efeito seleccionado.

	Music 1	O ajuste de fábrica para um slide show [Simples].
	Music 2	O ajuste de fábrica para um slide show [Nostálgico].
✓	Music 3	O ajuste de fábrica para um slide show [Artístico].
	Music 4	O ajuste de fábrica para um slide show [Activo].
	Deslig	Ajustar para um slide show [Normal]. Não há música disponível.

Imagem

✓	Pasta	Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.
	Todos	Reproduz todas as imagens num “Memory Stick Duo” em sequência.

Repetir

✓	Ligado	Reproduz imagens em ciclo contínuo.
	Deslig	Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de imagens em ordem termina.

Interv.

✓	3 seg	Regula o intervalo de visualização das imagens para uma apresentação de slides [Normal].
	5 seg	
	10 seg	
	30 seg	
	1 min	

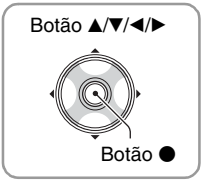
	Início	Inicia o slide show.
✓	Cancelar	Cancela o slide show.

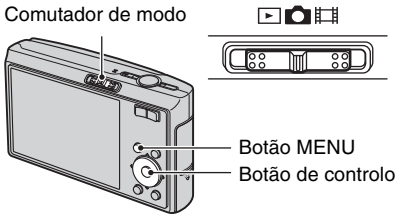
Para adicionar/mudar ficheiros de Música

Pode transferir o ficheiro de música desejado de um CD ou de ficheiros MP3 para a câmara, para os reproduzir durante a apresentação de slides. Pode transferir a música com [Trans Músic] em (Regulação) utilizando o software "Music Transfer" (fornecido) instalado no computador Para detalhes, consulte as páginas 75 e 77.

- Pode gravar na câmara até quatro peças musicais (As quatro músicas predefinidas (Music 1-4) podem ser substituídas pelas que transferiu).
- Uma duração máxima para cada ficheiro de música para reprodução de música da câmara é de 180 segundos.
- Se não puder reproduzir um ficheiro de Música devido a danos ou outros problemas do ficheiro, execute [Form Músic] (página 56) e transfira a música novamente.

Utilização dos itens do menu





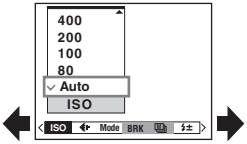
1 Ligue a alimentação e regule o comutador de modo.

Disponibilizam-se diferentes itens dependendo da posição do comutador de modo e ajustes de menu (Câmara).

2 Pressione MENU para mostrar o menu.

3 Seleccione o item do menu desejado com ◄/► no botão de controlo.

- Se o item desejado estiver invisível, mantenha pressionado ◄/► até o item aparecer no ecrã.
- Pressione ● depois de seleccionar um item quando o comutador de modo estiver colocado em ▶.



4 Seleccione o ajuste com ▲/▼.

O ajuste que seleccionou é aproximado e fica ajustado.

5 Carregue em MENU para ocultar o menu.

Para mudar o modo actual para o modo de filmagem

Também pode ocultar o menu carregando no botão do obturador até meio.

- Se houver um item que não está mostrado a marca ▲/▼ aparece nas extremidades do local onde costuma aparecer os itens do menu. Para mostrar um item que não está mostrado, seleccione a marca com o botão de controlo.
- Não pode regular os itens que não estão disponíveis para selecção.

Itens do menu

Para detalhes sobre a operação ☞ page 30

Os itens do menu disponíveis variam dependendo da posição do comutador de modo. Apenas os itens disponíveis são mostrados no ecrã.

(✓ : disponível)

Posição do comutador de modo:	📷			🎞	▶
	Auto	Programa	Cena		
Menu para filmar (página 33)					
📷 (Câmara)	✓	✓	✓	—	—
COLOR (Modo de Cor)	—	✓	—	✓	—
(EV)	—	✓	✓	✓	—
(Foco)	—	✓	✓	✓	—
(Modo do Medidor)	—	✓	✓	✓	—
WB (Equil. br.)	—	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	—	—
(Qual.imag.)	—	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAV)	✓	✓	✓	—	—
BRK (Passo enquad.)	—	✓	✓*	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓*	—	—
± (Nív. flash)	—	✓	✓*	—	—
(Contraste)	—	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	—	—	—
(Regulação)	✓	✓	✓	✓	—

Menu para Visualizar (página 42)

(Pasta)	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	✓
(Imprimir)	—	—	—	—	✓
(Ap. slide)	—	—	—	—	✓
(Redimen)	—	—	—	—	✓
(Rodar)	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	✓
(Regulação)	—	—	—	—	✓
Corte**	—	—	—	—	✓

* A operação é limitada de acordo com o modo de Cena (página 25).

** Disponível só para zoom da reprodução.

Menu para filmar

Para detalhes sobre a operação ☞ page 30

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

(Câmara)

Seleccione o modo de imagem fixa. → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

COLOR (Modo de Cor)

Pode mudar o brilho da imagem, acompanhado por efeitos.

	P&B (B&W)	Regula a imagem para cor monocromática
	Sepia (SEPIA)	Regula a imagem para cor sépia
	Natural (NATURAL)	Regula a imagem para cor suave
	Vivido (VIVID)	Regula a imagem para uma cor brilhante e profunda
✓	Normal	

- Pode seleccionar apenas [P&B] e [Sepia] quando filma filmes.
- Quando [Multi Burst] estiver seleccionado, o modo de cor está regulado em [Normal].

(EV)

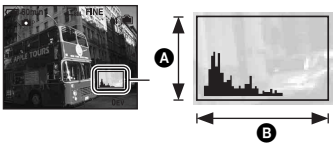
Na direcção – Na direcção +

Ajusta manualmente a exposição.

	+2.0EV	Na direcção +: Torna uma imagem mais clara.
✓	0EV	A exposição é determinada automaticamente pela câmara.
	–2.0EV	Na direcção –: Escurece uma imagem.

- Para detalhes sobre a exposição → página 10
- O valor da compensação pode ser ajustado em incrementos de 1/3EV.
- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita luz ou escuras ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Ajustando EV (Valor de Exposição) por apresentação de um histograma



Escuro Claro

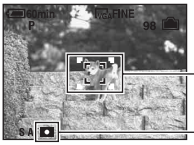
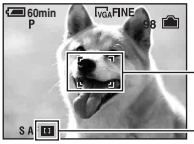
Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. Pressione |□| (comutador do visor do ecrã) repetidamente para visualizar o histograma no ecrã. A visualização do gráfico indica uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito e uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo. Regule o comutador de modo para 📷 e ajuste EV enquanto verifica a exposição com o histograma.

Ⓐ Número de pixels
Ⓑ Brilho

- O histograma também aparece nos seguintes casos mas não pode ajustar a exposição.
  – Quando 📷 (Câmara) está colocado em [Auto]
  – Quando reproduzir uma imagem fixa única
  – Durante a revisão rápida

☞ (Foco)

Pode mudar o método de foco. Utilize o menu quando é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático.

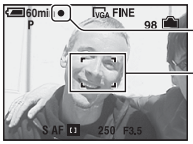
	∞ (distância ilimitada)	Foco num motivo utilizando uma distância ajustada anteriormente. (Foco pré-ajustado) • Quando filma um motivo através de uma rede ou vidro de uma janela, é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático. Nestes casos é conveniente a utilização de [Foco].
	7.0m	
	3.0m	
	1.0m	
	0.5m	
	Ponto AF ( )	Foca automaticamente um motivo muito pequeno ou numa área estreita. • A utilização conjunta com a função de bloqueio de AF permite-lhe filmar com a composição de imagem desejada. Mantenha a câmara firme para que o motivo não fique desalinhado em relação à moldura do visor da distância de focagem AF.  Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF
	Centro AF ( )	Foca automaticamente um motivo no centro do quadro do visor. • A utilização conjuntamente com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar na composição de imagem desejada.  Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF
✓	Multi AF (Multiponto AF) (Imagem fixa) (Filme)	Foco automático num motivo em toda a distância do visor de enquadramento. • Este modo é útil quando o motivo não está no centro do quadro. Quadro do visor da distância de focagem AF Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF

- AF significa Auto Foco (Foco automático).
- A informação do ajuste de distância em [Foco] é aproximada. Se apontar a lente para cima ou para baixo, o erro aumenta.
- Quando filma, recomenda-se [Multi AF] pois AF funciona mesmo com uma certa vibração.
- Quando utiliza Zoom digital ou Iluminador AF, é dada prioridade de movimento AF a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso, o indicador [ ], [ ] ou [ ] pisca e o quadro do visor de distância de focagem AF não é mostrado.
- Algumas opções não estão disponíveis dependendo do modo de Cena (página 25).

Se o motivo estiver desfocado

Quando filma com o motivo na extremidade do quadro (ou ecrã) ou quando utiliza [Centro AF] ou [Ponto AF], a câmara pode não focar um motivo na extremidade do quadro. Nesses casos, faça o seguinte.

① Volte a compor a fotografia de modo a que o motivo esteja centrado no visor da distância de focagem AF e pressione o botão do obturador até meio para focar o motivo (bloqueio AF).

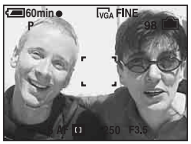


Indicador de bloqueio AE/AF

Quadro do visor da distância de focagem AF

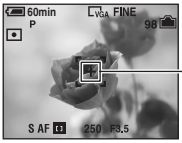
Desde que não pressione o botão do obturador completamente para baixo, pode repetir o procedimento as vezes que quiser.

② Quando a indicação de bloqueio AE/AF pára de piscar e se mantém acesa, volte para toda a imagem totalmente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.



(Modo do Medidor)

Selecciona o modo do medidor que regula que parte do motivo deve medir para determinar a exposição.

	Holofote (Medidor de holofote) ([•])	Mede só uma parte do motivo. • Esta função é útil quando o motivo está iluminado por trás ou quando existe grande contraste entre o motivo e o fundo.  Retículo do medidor do holofote Posições sobre o motivo.
	Centro (Medidor ponderado ao centro) ([⊙])	Mede o centro da imagem e determina a exposição baseada no brilho do motivo naquele local.
✓	Multi (Medidor de padrão múltiplo)	Divide em regiões múltiplas e mede cada região. A câmara determina uma exposição bem balanceada.

- Para detalhes sobre a exposição → página 10
- Quando utiliza medidor do holofote ou medidor ponderado ao centro recomenda-se que ajuste [☞] (Foco) em [Centro AF] para focar a posição do medidor (página 35).

WB (Equil. br.)

Regula os tons da cor de acordo com as condições de iluminação numa situação, por exemplo, quando as cores de uma imagem parecem estranhas.

	Flash (ϟWB)	Regula para as condições do flash. • Não pode seleccionar este item quando filma imagens em movimento.
	Incandescente (☼)	Ajusta para locais onde as condições de iluminação mudam rapidamente tal como uma sala de festas ou sob condições de forte iluminação tal como em estúdios de fotografia.
	Fluorescente (▭)	Regula para iluminação fluorescente.
	Nebuloso (☁)	Regula para céu com nuvens.
	Luz do dia (☀)	Regula para exteriores, filma cenas nocturnas, sinais de néon, fogo de artifício, nascer do sol ou condições antes e depois do pôr do sol.
✓	Auto	Ajusta automaticamente o equilíbrio de brancos.

- Para detalhes sobre o equilíbrio de brancos → página 11
- Sob luzes fluorescentes que cintilam, a função do equilíbrio de brancos pode não funcionar correctamente mesmo que seleccione [Fluorescente] (▭).
- Excepto nos modos [Flash] (ϟWB), [WB] está regulado em [Auto] quando o flash dispara.
- Algumas opções não estão disponíveis dependendo do modo de Cena (página 25).

ISO

Selecciona a sensibilidade luminosa com unidades de ISO. Quanto maior o número, mais alta a sensibilidade.

	1000	Seleccione um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seleccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem.
	800	
	400	
	200	
	100	
	80	
✓	Auto	

- Para detalhes sobre a sensibilidade ISO → página 10
- Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa à medida que o número da sensibilidade ISO aumenta.
- [ISO] está regulado para [Auto] no modo de Cena.
- Se filmar em condições de iluminação mais clara, a câmara aumenta automaticamente a reprodução da matiz e ajuda a evitar que as imagens fiquem esbranquiçadas (excepto se [ISO] estiver regulado para [80] ou [100]).

(Qual.imag.)

Selecciona a qualidade da imagem fixa.

✓	Qualid. (FINE)	Grava com grande qualidade (baixa compressão).
	Normal (STD)	Grava com qualidade normal (alta compressão).

- Para detalhes sobre a qualidade de imagem → página 11

Mode (Modo GRAV)

Selecciona se a câmara executa filmagem contínua ou não quando pressiona o botão do obturador.

	Multi Burst (M)	Grava 16 quadros em sucessão como um ficheiro de imagem fixa quando pressiona o botão do obturador. • É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo. • Pode seleccionar o intervalo do obturador Multi Burst no modo [Intervalo] (página 40).
	Exp alt (BRK)	Grava uma série de três imagens com os valores de exposição automaticamente alterados. • Quando não conseguir determinar a exposição correcta, filme no modo Exp alt e vá mudando o valor da exposição. Depois pode seleccionar a imagem com a melhor exposição.

	Burst (▣)	Grava o número máximo de imagens em sucessão (consulte a tabela seguinte) quando pressiona e mantém pressionado o botão do obturador. • Quando desaparecer "Gravação", pode captar a imagem seguinte.
✓	Normal	Não filma continuamente.

Sobre [Multi Burst]

- Pode reproduzir sucessivamente imagens filmadas no modo Multi Burst utilizando os procedimentos seguintes:
  - Para fazer uma pausa/recomeçar: Pressione ● no botão de controlo.
  - Para reproduzir quadro a quadro: Pressione ◄/► no modo de pausa. Pressione ● para recomeçar a reprodução em série.
- Não pode utilizar as seguintes funções no modo Multi Burst:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Dividir uma série de imagens filmadas no modo Multi Burst
  - Se retirar ou apagar um fotograma de uma série de imagens filmadas no modo Multi Burst
  - Regular o intervalo de quadro para um modo sem ser [1/30] quando 📷 (Câmara) está regulada em [Auto]
- Quando reproduz uma série de imagens filmadas no modo Multi Burst utilizando um computador ou uma câmara não equipada com a função Multi Burst, a imagem é visualizada como uma imagem única com 16 quadros.
- O tamanho de imagens filmadas no modo Multi Burst é de 1M.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Multi Burst dependendo do modo de Cena (página 25).

Sobre [Exp alt]

- O flash está colocado em ⊘ (Flash forçado desligado).
- O foco e equilíbrio de brancos são ajustados para a primeira imagem e estes ajustes são também usados em outras imagens.
- Quando a exposição for ajustada manualmente (página 34), a exposição é alterada com base no brilho ajustado.
- O intervalo de gravação é aproximadamente 1 segundos.
- Se o motivo estiver com muita luz ou muito escuro, pode não ser capaz de filmar correctamente com o valor do passo de enquadramento seleccionado.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo de Enquadramento de Exposição dependendo do modo de Cena (página 25).

Sobre [Burst]

- O flash está colocado em ⊘ (Flash forçado desligado).
- Quando grava com o temporizador automático, é gravada uma série com o máximo de cinco imagens.
- O intervalo de gravação é de cerca de 0,92 segundos.
- Quando o nível da bateria está baixo, ou quando a memória interna ou "Memory Stick Duo" estão cheios, o Burst pára.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Burst dependendo do modo de Cena (página 25).

O máximo número de filmagens contínuas

(Unidades: imagens)

Tamanho \ Qualidade	Qualid.	Normal
7M	5	8
3:2	5	8
5M	6	11
3M	9	17
2M	15	27
VGA	85	100
16:9	15	27

BRK (Passo enquad.)

Grava uma série de três imagens com os valores de exposição automaticamente alterados.

	±1.0EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 1,0EV.
✓	±0.7EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 0,7EV.
	±0.3EV	Altera o valor de exposição em mais ou menos 0,3EV.

• BRK (Passo enquad.) não é mostrado em alguns modos de Cena.

(Intervalo)

Selecciona o intervalo de quadro no modo [Multi Burst] (página 38).

	1/7.5 (1/7.5")	• Primeiro seleccione [Multi Burst] em [Mode] e depois ajuste o intervalo desejado para os fotogramas em [Intervalo]. Se seleccionar uma função diferente de [Multi Burst], esta função não está disponível.
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	

• (Intervalo) não é mostrado em alguns modos de Cena.

⚡± (Nív. flash)

Regula a quantidade da luz do flash.

	+ (⚡+)	Na direcção +: Torna o nível do flash mais alto.
✓	Normal	
	– (⚡–)	Na direcção –: Torna o nível do flash mais baixo.

- Para mudar o modo do flash → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
- Pode não ser capaz de regular o Nível de Flash dependendo do modo de Cena (página 25).

◑ (Contraste)

Regula o contraste da imagem.

	+ (◑)	Na direcção +: Realça o contraste.
✓	Normal	
	– (◑)	Na direcção –: Reduz o contraste.

◧ (Nitidez)

Regula a nitidez da imagem.

	+ (◧)	Na direcção +: Torna a imagem mais nítida.
✓	Normal	
	– (◧)	Na direcção –: Suaviza a imagem.

🧰 (Regulação)

Consulte a página 48.

Menu de visualização

Para detalhes sobre a operação ☞ page 30

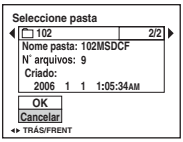
Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

(Pasta)

Selecciona a pasta que contém a imagem que quer reproduzir quando utiliza a câmara com "Memory Stick Duo".

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a selecção.

① Selecciona a pasta desejada com ◄/► no botão de controlo.



② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.

Sobre a pasta

A câmara armazena imagens numa pasta específica no "Memory Stick Duo" (página 54). Pode mudar a pasta ou criar uma nova.

- Para criar uma nova pasta → [Crie pasta GRAV.] (página 54)
- Para mudar a pasta para as imagens gravadas → [Mude pasta GRAV.] (página 55)
- Quando cria pastas múltiplas no "Memory Stick Duo" e a primeira ou última imagem na pasta é mostrada, aparece o seguinte indicador.

: Desloca para a pasta anterior.
: Desloca para a pasta seguinte.
: Desloca para a pasta seguinte ou anterior.

(Proteger)

Protege imagens contra apagamento acidental.

✓	Proteger (🔑)	Veja o procedimento seguinte.
	Sair	Sai da função de protecção.

Para proteger imagens no modo de imagem única

① Mostra a imagem que deseja proteger.

② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) com ◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
A imagem está protegida e o indicador 🔑 (protecção) aparece na imagem.

④ Para proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Para proteger imagens no modo de índice

① Pressione ▦ (Índice) para mostrar o ecrã de índice.

② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) com ◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [Selec] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

⑤ Seleccione a imagem que deseja proteger com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ●.
Aparece um indicador verde 🔑 na imagem seleccionada.

⑥ Repita o passo ⑤ para proteger outras imagens.

⑦ Pressione MENU.

⑧ Seleccione [OK] com ▶, e em seguida pressione ●.
A indicação 🔑 torna-se branca. As imagens seleccionadas estão protegidas.

• Para proteger todas as imagens na pasta, seleccione [Todos nes. pasta] no passo ④ e em seguida pressione ●. Seleccione [Ligado] com ▶, e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção

No modo de imagem única

Pressione ● no passo ③ ou ④ de "Para proteger imagens no modo de imagem única".

No modo de índice

① Seleccione a imagem em relação à qual quer remover a protecção no passo ⑤ de "Para proteger imagens no modo de índice".

② Pressione ● para que o indicador 🔑 fique cinzento.

③ Repita a operação acima para todas as imagens a serem desprotegidas.

④ Pressione MENU, seleccione [OK] com ▶, e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção de todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo ④ de "Para proteger imagens no modo de índice", e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] com ▶, e em seguida pressione ●.

- Mesmo que as imagens estejam protegidas, a formatação da memória interna ou do "Memory Stick Duo" apaga todos os dados guardados no suporte de gravação e não é possível recuperar essas imagens.
- Demora algum tempo a proteger uma imagem.

DPOF

Adiciona uma marca (Ordem de impressão) a imagens que deseja imprimir (página 83).

(Imprimir)

Consulte a página 79.

(Ap. slide)

Consulte a página 26.

(Redimen)

Pode redimensionar de uma imagem gravada (Redimen) e guardá-la num ficheiro novo. A imagem original é mantida mesmo depois do redimensionamento.

	7M	O ajuste do tamanho é só um guia. *→ passo 4 em "Leia isto primeiro"*
	5M	
	3M	
	2M	
	VGA	
✓	Cancelar	Cancela o redimensionamento.

① Afixe a imagem que deseja redimensionar.

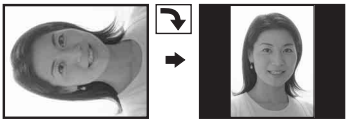
② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [] (Redimen) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione o tamanho da imagem com ▲/▼, e em seguida pressione ●.
A imagem redimensionada é gravada na pasta de gravação como o ficheiro mais recente.

- Para detalhes sobre [Tam imagem] → *passo 4 em "Leia isto primeiro"*
- Não pode mudar o tamanho dos filmes ou imagens Multi Burst.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora-se.
- Não pode redimensionar para uma imagem de tamanho 3:2 ou 16:9.
- Quando redimensiona para uma imagem 3:2 ou 16:9, as partes negras superiores e inferiores serão mostradas na imagem.

(Rodar)



Roda uma imagem fixa.

		Roda uma imagem. Veja o procedimento seguinte.
	OK	Determina a rotação. Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a rotação.

① Mostre a imagem a ser rodada.

② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [] (Rodar) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [] com ▲, e em seguida rode a imagem com ◄/►.

⑤ Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

- Não pode rodar imagens protegidas, filmes ou imagens Multi Burst.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software.

(Dividir)

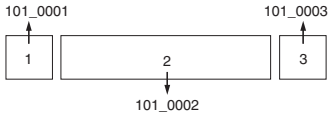
Corta os filmes ou apaga cenas desnecessárias dos filmes. Esta é a função recomendada para utilizar quando a capacidade da memória interna ou "Memory Stick Duo" é insuficiente, ou quando anexa filmes às suas mensagens de e-mail.

- Note que o filme original é apagado e que aquele número é saltado. Note também que não pode restaurar ficheiros depois de os cortar.

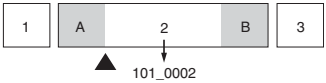
	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a divisão.

Exemplo: Cortar um filme numerado 101_0002

Esta secção descreve um exemplo de divisão de um filme numerado 101_0002 e de eliminação na seguinte configuração de ficheiro.



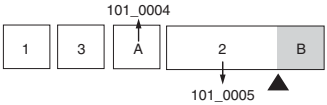
1 Cortar a cena A.



Divisão

101_0002 é dividido em 101_0004 e 101_0005.

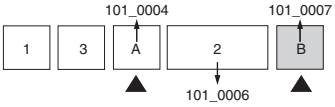
2 Cortar a cena B.



Divisão

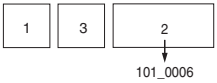
101_0005 é dividido em 101_0006 e 101_0007.

3 Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



Apaga Apaga

4 Apenas ficam as cenas desejadas.



Procedimento

① Mostre o filme a ser dividido.

② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [✂] (Dividir) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
O filme começa.

⑤ Pressione ● no ponto de corte desejado.

- Quando deseja ajustar o ponto de corte, seleccione [◄II/II►] (retrocesso/avanço do quadro) e ajuste o ponto de corte utilizando ◄/►.
- Se deseja mudar o ponto de corte, seleccione [Cancelar]. O filme começa novamente.

⑥ Seleccione [OK] com ▲/▼, e pressione ●.

⑦ Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
O filme fica cortado.

- Aos filmes cortados são atribuídos novos números e em seguida gravados como os ficheiros mais recentes na pasta de gravação seleccionada.
- Não pode cortar o seguinte tipo de imagens.
  - Imagens fixas
  - Filmes sem comprimento suficiente para serem cortados (inferiores a cerca de dois segundos)
  - Filmes protegidos (página 43)

(Regulação)

Consulte a página 48.

Corte

Grava uma imagem ampliada (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*) como novo ficheiro.

	Corte	Veja o procedimento seguinte.
✓	Voltar	Cancela o corte.

① Pressione MENU durante o zoom de reprodução para mostrar o menu.

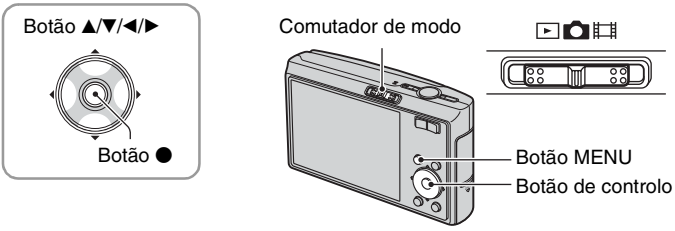
② Seleccione [Corte] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

③ Seleccione o tamanho da imagem com ▲/▼, e em seguida pressione ●.
A imagem é gravada e a imagem original mostrada novamente.

- A imagem recortada é gravada como o ficheiro mais recente na pasta de gravação seleccionada e a imagem original retida.
- A qualidade das imagens recortadas pode deteriorar-se.
- Não pode cortar para um formato de imagem de 3:2 ou 16:9.
- Não pode recortar imagens mostradas com Verificação rápida.

Utilizar itens de regulação

Pode mudar os ajustes de fábrica utilizando o ecrã de Regulação.



1 Ligue a alimentação.

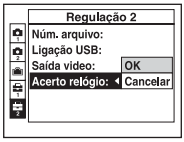
2 Pressione MENU para mostrar o menu.

3 Após pressionar ► no botão de controlo, avance para o ajuste (Regulação), depois pressione ► novamente.

4 Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado fica amarelo.

5 Pressione ● para introduzir o ajuste.



Para desligar o ecrã (Regulação) , pressione MENU.
Para voltar ao menu do ecrã (Regulação), pressione repetidamente ◄ no botão de controlo.

- Carregue no botão do obturador até meio para fechar o ecrã (Regulação) e voltar ao modo de filmagem.

Se o menu não aparecer

Carregue em MENU durante mais tempo para fazer aparecer o ecrã (Regulação).

Para cancelar o ajuste (Regulação)

Seleccione [Cancelar] se aparecer e em seguida pressione ● no botão de controlo. Se não aparecer, seleccione o ajuste anterior outra vez.

- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Modo AF

Selecciona o modo de operação de foco automático.

✓	Simples (S AF)	Regula automaticamente o foco quando mantém pressionado o botão do oburador a meio. Este modo é útil para filmar motivos estacionários.
	Monitor (M AF)	Regula automaticamente o foco antes do botão do obturador ser mantido pressionado a meio. Este modo diminui o tempo necessário para focagem. • O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Simples].

Zoom digital

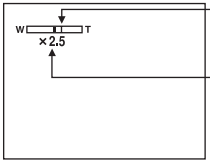
Selecciona o modo de zoom digital. A câmara aumenta a imagem utilizando o zoom óptico (até 3×). Quando a escala de zoom excede 3×, a câmara utiliza o zoom inteligente ou o zoom de precisão digital.

✓	Inteligente (Zoom inteligente) (S Q)	Aumenta a imagem digitalmente quase sem distorção. Isto não está disponível quando o tamanho de imagem está colocado em [7M] ou [3:2]. • A escala máxima de zoom do zoom Inteligente é mostrada na seguinte tabela.
	Precisão (Zoom de precisão digital) (P Q)	Aumenta todos os tamanhos de imagem até ao máximo de 6×, mas a qualidade de imagem deteriora-se.
	Desligado	Não utiliza o zoom digital.

Tamanho de imagem e escala máxima de zoom utilizando o zoom inteligente

Tamanho	Escala máxima de zoom
5M	Aprox. 3,6×
3M	Aprox. 4,5×
2M	Aprox. 5,6×
VGA	Aprox. 14×
16:9	Aprox. 4,8×

• Quando pressiona o botão de zoom, o indicador da escala de zoom aparece como se segue.



O lado W desta linha é a área do zoom óptico, e o lado T é a área do zoom digital

Indicador da escala de zoom

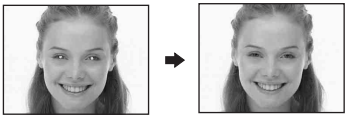
• A escala máxima de zoom do zoom inteligente/de precisão inclui a escala do zoom óptico.
• O quadro da visor da distância de focagem AF não aparece quando utiliza o zoom digital. O indicador [ ] ou ● pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
• Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã pode parecer granulosa. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.

Guia Função

Quando opera a câmara, visualizam-se as instruções das várias funções.

✓	Ligado	Visualiza o guia de funções.
	Desligado	Não visualiza o guia de funções.

Reduç olh verm



Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza o flash. Seleccione antes de filmar.

	Ligado (👁)	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos. • O flash pré-dispara duas vezes ou mais antes de filmar.
✓	Desligado	Não utiliza a redução dos olhos vermelhos.

• Como demora cerca de um segundo até que o obturador faça um clique, segure na câmara firmemente para evitar os efeitos da vibração. Também não deixe que o motivo se movimente.
• A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais, distância até ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.

Iluminador AF

O iluminador AF fornece luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. O iluminador AF emite luz vermelha permitindo que a câmara foque mais facilmente quando o botão do obturador é pressionado até o foco estar bloqueado. O indicador $\blacktriangleright_{ON}$ aparece nesta altura.

✓	Auto	Utiliza o iluminador AF.
	Desligado	Não utiliza o iluminador AF.

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância de aproximadamente 2,7 m (zoom:W)/2,5 m (zoom:T).)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF atinja o motivo, mesmo se a luz estiver ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a predefinição da Focagem for regulada (página 35), Iluminador AF não funciona.
- O quadro do visor da distância de focagem AF não aparece. O indicador [ ], [ ] ou [ ] pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
- O iluminador AF não funciona quando (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), (Modo obturador de alta velocidade) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado no modo de cena.
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não existirem problemas com segurança, não olhe directamente para o emissor do iluminador AF de muito perto.

Revisão auto

Mostra a imagem gravada no ecrã durante aproximadamente dois segundos imediatamente depois de filmar uma imagem fixa.

✓	Ligado	Utiliza a Revisão Automática.
	Desligado	Não utiliza a Revisão Automática.

- Se pressionar o botão do obturador até ao meio durante este período, a visualização da imagem gravada desaparece e pode imediatamente filmar a imagem seguinte.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

STEADY SHOT

Selecciona o modo anti-desfocagem.

✓	Filmar	Activa a função anti-desfocagem quando pressiona até meio o botão do obturador.
	Contínuo	Activa sempre a função anti-desfocagem. Pode estabilizar as imagens mesmo quando amplia um motivo longe. • O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Filmar].

- Quando filma filmes, [Contínuo] é activado mesmo se seleccionar [Filmar].
- Pode desligar a função anti-desfocagem usando o botão (STEADY SHOT) quando (Câmara) não estiver em [Auto]. (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
- A função anti-desfocagem pode não funcionar correctamente nos seguintes casos.
  – Quando a vibração da câmara for muito forte
  – Quando a velocidade do obturador for demasiado baixa, por exemplo, filmando cenas nocturnas

Fer. memória interna

Para detalhes sobre a operação ☞ page 48

Este item não aparece quando um "Memory Stick Duo" for inserido na câmara.
Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Formatar

Formata a memória interna.

- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados na memória interna, incluindo mesmo imagens protegidas.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a formatação.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece a mensagem "Os dados na memória interna serão apagados Pronto?".

② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
A formatação está terminada.

Fer. Memory Stick

Para detalhes sobre a operação ☞ page 48

Este item aparece apenas quando um "Memory Stick Duo" for inserido na câmara.
Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Formatar

Formata o "Memory Stick Duo". Um "Memory Stick Duo" disponível no mercado já está formatado e pode ser usado imediatamente.

- Note que a formatação apaga todos os dados num "Memory Stick Duo", incluindo mesmo as imagens protegidas.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a formatação.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece a mensagem "Todos os dados no Memory Stick serão apagados Pronto?".

② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
A formatação está terminada.

Crie pasta GRAV.

Cria uma pasta em "Memory Stick Duo" para gravar imagens.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a criação de pasta.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece o ecrã de criação de pasta.

② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
É criada uma nova pasta com um número incrementado de um do número maior e a pasta torna-se a pasta actual de gravação.

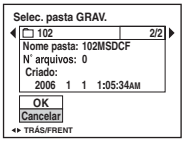
- Para detalhes sobre a pasta, consulte a página 42.
- Quando não está a criar uma nova pasta, a pasta "101MSDCF" é seleccionada como pasta de gravação.
- Pode criar pastas designadas até "999MSDCF".
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.
- Não pode apagar uma pasta com a câmara. Para apagar uma pasta, utilize o seu computador, etc.
- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.
- Para mais informações, consulte "Destinos de armazenamento de ficheiros de imagem e nomes dos ficheiros" (página 68).

Mude pasta GRAV.

Muda a pasta actualmente usada para gravar imagens.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a mudança da pasta de gravação.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece o ecrã de selecção de pasta.



② Seleccione a pasta desejada com ◄/►, e [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

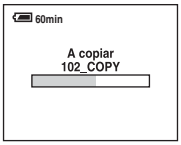
- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como pasta de gravação.
- Não pode deslocar imagens gravadas para uma pasta diferente.

Copiar

Copia todas as imagens na memória interna para um "Memory Stick Duo".

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a cópia.

① Insira um "Memory Stick Duo" com capacidade de 64 MB ou superior.
② Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece a mensagem "Os dados na memória interna serão copiados Pronto?".
③ Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
Começa a cópia.



- Use uma bateria totalmente carregada ou o Adaptador CA (não fornecido). Se tentar copiar ficheiros de imagem usando uma bateria com pouca carga restante, a bateria pode esgotar-se, provocando a falha da cópia ou possivelmente danificando os dados.
- Não pode copiar imagens individuais.
- As imagens originais na memória interna são retidas mesmo após a cópia. Para apagar o conteúdo da memória interna, remova o "Memory Stick Duo" após a cópia, depois execute o comando [Formatar] na (Fer. memória interna) (página 53).
- Não pode seleccionar uma pasta copiada num "Memory Stick Duo".
- Mesmo se copiar dados, não é copiada uma marca (Ordem de impressão).

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Trans Músic

Faz o download de música a reproduzir para o Slide show.
Consulte as páginas 29, 75 e 77.

Form Músic

Não pode reproduzir um ficheiro de Música para o Slide Show, o ficheiro de Música pode estar danificado. Se isso acontecer, execute [Form Músic].
Quando executar [Form Músic], todos os ficheiros de Música são apagados. Use o software fornecido "Music Transfer" para activar [Trans Músic].

Aparece a mensagem "Todos dados serão apag. Pronto?".

	OK	Formata os ficheiros de Música. Todos os dados sem ser ficheiros de Música permanecem tal como estão.
✓	Cancelar	Cancela a formatação.

Luz fun. LCD

Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD quando utiliza a câmara com bateria.

	Brilho	Torna mais claro.
✓	Normal	

- Pode mudar o ajuste carregando durante mais tempo no botão |▭| (Comutador do visor do ecrã).
- Seleccionar [Brilho] gasta a bateria mais rapidamente.

Sinal sonoro

Selecciona o som produzido quando funciona com a câmara.

	Obturador	Liga o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.
✓	Ligado	Liga o som do sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/do obturador.
	Desligado	Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.

Idioma

Selecciona o idioma a ser utilizado para mostrar os itens do menu, avisos e mensagens.

Inicializar

Inicializa o ajuste para o de fábrica.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela o reajuste.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece a mensagem "Inicializar todos os ajustes Pronto?".

② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
Os ajustes são repostos para o ajuste de fábrica.

• Certifique-se de que a alimentação não está desligada durante o reajuste.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

Núm. arquivo

Selecciona o método utilizado para atribuir números de ficheiros a imagens.

✓	Série	Atribui números em sequência a ficheiros mesmo se a pasta de gravação ou o "Memory Stick Duo" forem mudados. (Quando o "Memory Stick Duo" substituído contém um ficheiro com um número superior ao último número atribuído, é atribuído um número incrementado de um do número maior.)
	Reiniciar	Inicia em 0001 cada vez que a pasta é mudada. (Quando a pasta de gravação contém um ficheiro, um número superior a um ao maior número é atribuído.)

Ligação USB

Selecciona o modo USB para ser utilizado quando liga a câmara a um computador ou a uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo para terminal multi-uso.

	PictBridge	Liga a câmara a uma impressora compatível com PictBridge (página 79).
	PTP	Quando [PTP] (Protocolo de Transferência de Imagem) está ajustado e a câmara ligada a um computador, as imagens na pasta de gravação na câmara são copiadas para o computador. (Compatível com Windows XP e Mac OS X.)
	Mass Storage	Estabelece uma ligação Mass Storage entre a câmara e um computador ou outro dispositivo USB (página 64).
✓	Auto	A câmara reconhece automaticamente e configura a comunicação com um computador ou impressora compatível com PictBridge (páginas 64 e 79). • Se a câmara e uma impressora compatível com PictBridge não puderem ser ligadas quando reguladas para [Auto], mude o ajuste para [PictBridge]. • Se a câmara e um computador ou outro dispositivo USB não puderem ser ligados quando regulados para [Auto], mude o ajuste para [Mass Storage].

Saída vídeo

Ajusta a saída do sinal de vídeo de acordo com o sistema de cores de TV do equipamento de vídeo ligado. Diferentes países e regiões usam sistemas de cores de TV diferentes. Se quiser ver imagens num ecrã de TV, consulte a página 86 para o sistema de cores de TV do país ou região onde a câmara for usada.

NTSC	Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo NTSC (p.ex. para E.U., Japão).
PAL	Ajusta o sinal de saída de vídeo no modo PAL (p.ex. para a Europa).

Acerto relógio

Ajusta a data e a hora.

	OK	Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●. Em seguida execute o procedimento explicado em "Acertar o relógio" (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
✓	Cancelar	Cancela o ajuste do relógio.

Utilizar o computador com o Windows

Para detalhes sobre a utilização de um computador Macintosh, consulte "Utilizando o seu computador Macintosh" (página 76).
Esta secção descreve a versão em inglês do conteúdo do ecrã.

Instale o software (fornecido) primeiro (página 62)

Copiar imagens para o seu computador (página 63)

Ver imagens no seu computador

Utilizar as imagens com o "Cyber-shot Viewer" e o "Music Transfer" (páginas 71, 75)

- Visualização de imagens guardadas no seu computador
- Visualização de fotos organizadas por data
- Edição de imagens
- Adicionar/mudar Música utilizando o "Music Transfer"

Imprimir imagens

Ambiente recomendado para o computador

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

Ambiente recomendado para copiar imagens

SO (pré-instalado): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional

- O funcionamento não está garantido num ambiente baseado numa actualização dos sistemas operativos acima descritos nem num ambiente de arranque múltiplo.

Tomada USB: Fornecida de série

Ambiente recomendado para utilizar o "Cyber-shot Viewer" e o "Music Transfer"

SO (pré-instalado): Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional

Placa de som: Placa de som de 16 bits estéreo com altifalantes.

CPU/Memória: Pentium III 500 MHz ou superior, 128 MB de RAM ou mais (Recomendado: Pentium III 800 MHz ou superior e 256 MB de RAM ou mais)

Software: DirectX 9.0c ou posterior

Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação—200 MB ou mais

Monitor: resolução do ecrã: 800 × 600 pontos ou mais Cor: High Color (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais

- O software é compatível com a tecnologia DirectX. Pode ser necessário instalar o "DirectX".

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns dispositivos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar, dependendo do tipo dos dispositivos USB que está a utilizar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, os modos [Auto] (ajuste de fábrica), [Mass Storage] e [PTP]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 58.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Suporte técnico

Pode encontrar informação adicional sobre este produto e respostas às perguntas mais frequentes no website de suporte ao cliente da Sony.
http://www.sony.net/

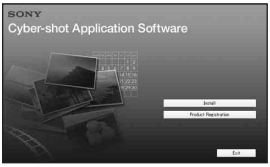
Instalação do software (fornecido)

Pode instalar o software (fornecido) utilizando o procedimento seguinte.

- Quando usa Windows 2000/Me, não ligue a câmara ao computador antes da instalação.
- Em Windows 2000/XP, inicie a sessão como Administrador.
- Quando o software fornecido estiver instalado, o driver USB é instalado automaticamente.

1 Ligue o seu computador, e insira o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROMs.

Aparece o ecrã do menu de instalação.



- Se não aparecer, clique duas vezes em (My Computer) → (CYBERSHOTSOFT).

2 Clique em [Install].

O ecrã "Choose Setup Language" (Escolha o idioma de configuração) aparece.

3 Seleccione o idioma desejado, depois clique em [Next].

Aparece o ecrã "License Agreement" (Contrato de Licença).
Leia cuidadosamente o contrato. Se aceitar os termos do contrato, clique no botão de opção junto a [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do Contrato de Licença) e depois clique em [Next].

4 Siga as instruções no ecrã para terminar a instalação.

Quando aparece a mensagem de confirmação de reinício, reinicie o computador seguindo as instruções no ecrã.

- Nalguns sistemas de computador, o DirectX pode já estar instalado.

5 Retire o CD-ROM após a instalação estar concluída.

Cópia de imagens para o seu computador

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Pode copiar imagens da sua câmara para o seu computador como se segue.

Para um computador com a ranhura Memory Stick

Retire o "Memory Stick Duo" da câmara e insira-o no Adaptador Memory Stick Duo. Insira o Adaptador Memory Stick Duo no computador e copie as imagens.
Se o "Memory Stick PRO Duo" não for reconhecido, consulte a página 95.

Para um computador sem a ranhura Memory Stick

Siga as Fases 1 a 4 nas páginas 63 a 67 para copiar imagens.

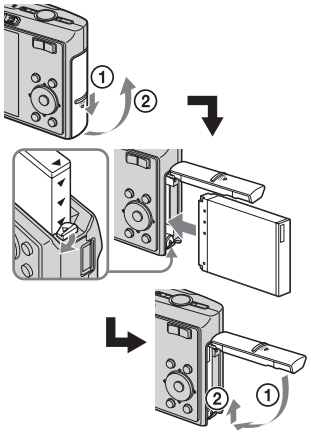
- Se estiver a utilizar o Windows 2000/Me, instale o software (fornecido) antes de continuar. Com o Windows XP a instalação não é necessária.
- Os visores do ecrã mostrados nesta secção são os exemplos para copiar imagens do "Memory Stick Duo".

Fase 1: Preparação da câmara e do computador

1 Coloque na câmara um "Memory Stick Duo" com imagens gravadas.

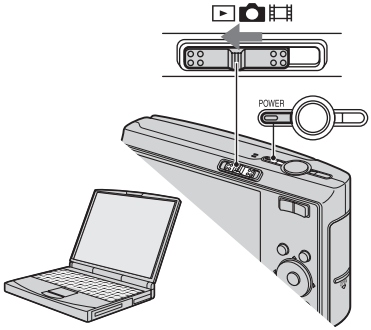
- Quando copiar imagens numa memória interna, este passo é desnecessário.

2 Insira na câmara a bateria com carga suficiente, ou ligue a câmara a uma tomada de parede com o Adaptador CA (não fornecido).



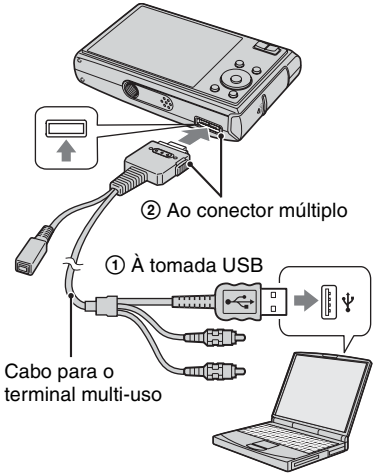
- Quando copia imagens para o seu computador usando uma bateria com pouca carga restante, a cópia pode falhar ou os dados de imagem podem ficar danificados se o pack da baterias se desligar muito cedo.

3 Coloque o comutador de modo em ▶, e em seguida ligue a câmara e o computador.



Fase 2: Ligação da câmara e do seu computador

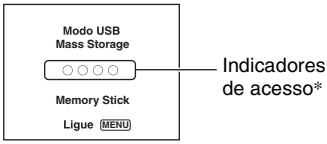
1 Ligue a câmara ao computador.



2 Regule o comutador do cabo para terminal multi-uso para "CAMERA".

• Com Windows XP, o assistente AutoPlay aparecerá no ambiente de trabalho.

"Modo USB Mass Storage" aparece no ecrã da câmara.



Quando é estabelecida uma ligação USB pela primeira vez, o seu computador executo automaticamente um programa para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Durante a comunicação, os indicadores de acesso ficam vermelhos. Não opere o computador até os indicadores ficarem brancos.

• Se "Modo USB Mass Storage" não aparecer, coloque [Ligação USB] em [Mass Storage] (página 58).

Fase 3-A: Copiar imagens para um computador

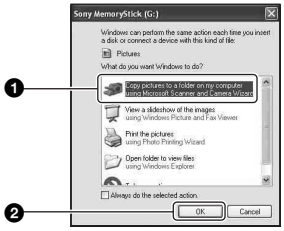
XP

• No Windows 2000/Me, siga o procedimento explicado na "Fase 3-B: Copiar imagens para um computador" na página 66.

• No Windows XP, quando o ecrã do assistente não aparecer automaticamente, siga o procedimento explicado em "Fase 3-B: Copiar imagens para um computador" na página 66.

Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta “My Documents”.

1 Depois de fazer uma ligação USB na Fase 2, clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o Assistente do Scanner e da Câmara de Microsoft) → [OK] pois o ecrã do assistente aparece automaticamente no ambiente de trabalho.



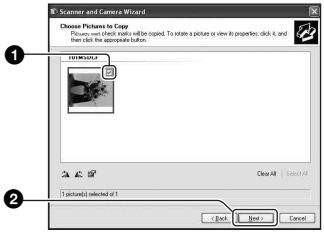
Aparece o ecrã “Scanner and Camera Wizard” (Assistente do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].

Aparecem as imagens gravadas no “Memory Stick Duo” da câmara.

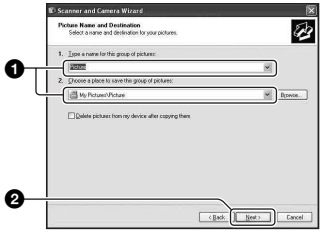
- Se não for inserido nenhum “Memory Stick Duo”, aparecem as imagens na memória interna.

3 Clique na caixa de verificação de imagens indesejadas para retirar a marca para não serem copiadas, depois clique [Next].



Aparece o ecrã “Picture Name and Destination” (Nome da imagem e destino).

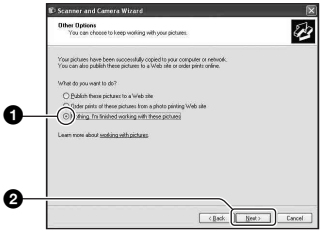
4 Seleccione um nome e destino para as imagens e em seguida clique em [Next].



Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia terminar aparece o ecrã “Other Options” (Outras opcões).

- Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta “My Documents”.

5 **Clique no botão de opção junto a [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalhar com estas imagens) para seleccionar, depois clique em [Next].**



Aparece o ecrã "Completing the Scanner and Camera Wizard" (Concluir o Assistente do Scanner e da Câmara).

6 **Clique em [Finish].**

O ecrã do assistente encerra.

- Para continuar a copiar outras imagens, desligue o cabo para o terminal multi-uso (página 68). Em seguida siga o procedimento explicado na "Fase 2: Ligação da câmara e do seu computador" na página 64.

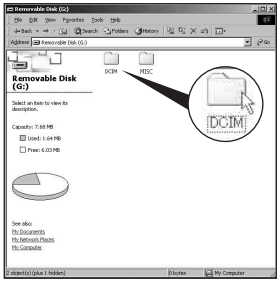
Fase 3-B: Copiar imagens para um computador

2000 Me

- No Windows XP, siga o procedimento explicado em "Fase 3-A: Copiar imagens para um computador" na página 64.

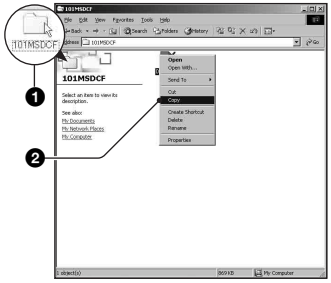
Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta "My Documents".

1 **Clique duas vezes em [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].**



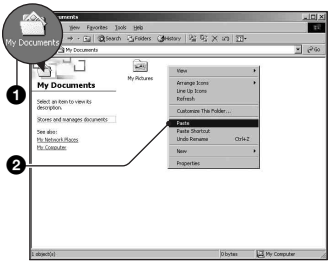
- Se o ícone "Removable Disk" não for mostrado, consulte a página 94.

2 **Clique duas vezes na pasta onde estão guardadas as imagens que deseja copiar.**
Em seguida, clique com o botão direito do rato num ficheiro de imagem para mostrar o menu e clique em [Copy].



- Sobre o destino de armazenamento de ficheiros de imagem, consulte a página 68.

3 Clique duas vezes na pasta [My Documents]. Em seguida clique com o botão direito do rato na janela "My Documents" para mostrar o menu e clique em [Paste].



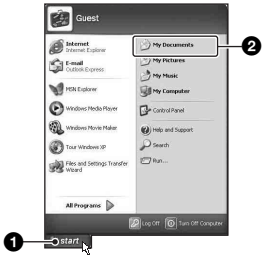
Os ficheiros de imagem são copiados para a pasta "My Documents".

- Quando existe uma imagem com o mesmo nome de ficheiro na pasta de destino da cópia, aparece a mensagem de confirmação de escrever por cima. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do ficheiro original são apagados. Para copiar um ficheiro de imagem para o computador sem escrever por cima, mude o nome do ficheiro para um diferente e em seguida copie o ficheiro de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do ficheiro (página 70), pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara.

Fase 4: Ver imagens no seu computador

Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta "My Documents".

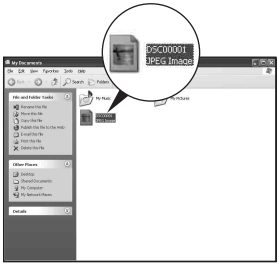
1 Clique em [Start] → [My Documents].



O conteúdo da pasta "My Documents" é mostrado.

- Se não estiver a usar Windows XP, clique duas vezes em [My Documents] no ambiente de trabalho.

2 Clique duas vezes no ficheiro de imagem desejado.



A imagem é mostrada.

Para apagar a ligação USB

Execute os procedimentos listados abaixo com antecedência quando:

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso
- Retirar um "Memory Stick Duo"
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna
- Desligar a câmara

■ No Windows 2000/Me/XP

① Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.

Clique duas vezes aqui

② Clique em (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme o dispositivo na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

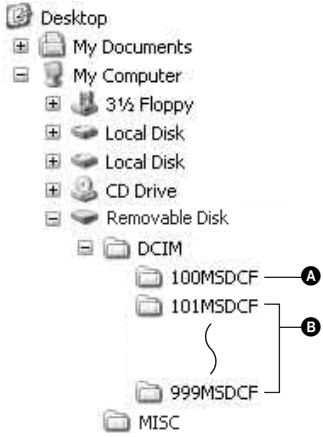
④ Clique em [OK].
O dispositivo estiver desligado.

- O passo 4 não é necessário no Windows XP.

Destinos de armazenamento de ficheiros de imagem e nomes dos ficheiros

Os ficheiros de imagem gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no "Memory Stick Duo".

Exemplo: ver pastas no Windows XP



Ⓐ Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

Ⓑ Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando esta câmara
Quando não são criadas novas pastas, há as seguintes pastas:

- "Memory Stick Duo"; "101MSDCF" apenas
- Memória interna; "101_SONY" apenas

- Não pode gravar quaisquer imagens para a pasta "100MSDCF". As imagens nestas pastas só estão disponíveis para visualização.
- Não pode gravar/reproduzir quaisquer imagens para a pasta "MISC".

- Ficheiros de imagens são nomeados como se segue. □□□□ significa qualquer número na variação de 0001 a 9999. A parte numérica do nome de um ficheiro de filme gravado no modo filme e do ficheiro de imagem de índice correspondente é a mesma.
  - Ficheiros de imagens fixas: DSC0□□□□.JPG
  - Ficheiros de filmes: MOV0□□□□.MPG
  - Ficheiros de imagens de índice que são gravadas quando grava filmes: MOV0□□□□.THM
- Para mais informações acerca das pastas, ver as páginas 42, 54.

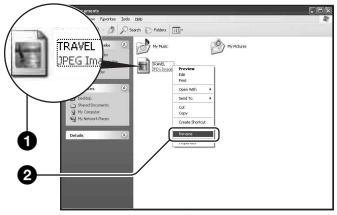
Ver com a sua câmara ficheiros de imagem guardados num computador (utilizando um “Memory Stick Duo”)

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Quando um ficheiro de imagem copiado para um computador já não está num “Memory Stick Duo”, pode ver essa imagem outra vez na câmara copiando o ficheiro de imagem no computador para “Memory Stick Duo”.

- O passo 1 não é necessário se o nome do ficheiro ajustado com a sua câmara não foi alterado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um ficheiro de imagem foi processado por um computador ou quando o ficheiro de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- Se não existir uma pasta, crie primeiro uma pasta com a câmara (página 54) e depois copie o ficheiro de imagem.

1 Clique com o botão direito no ficheiro de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do ficheiro para “DSC0□□□□”.

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.



- Se aparecer a mensagem de confirmação de substituição, introduza um número diferente.
- Pode ser mostrada uma extensão dependendo das definições do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

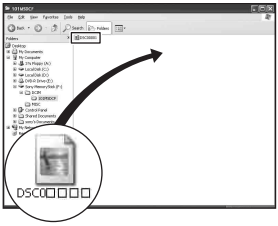
2 Copie o ficheiro de imagem para a pasta “Memory Stick Duo” na seguinte ordem.

①Clique com o botão direito no ficheiro de imagem e em seguida clique em [Copy].

②Clique duas vezes em [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].

③Clique com o botão direito do rato na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e em seguida clique em [Paste].

- □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.



Utilização do “Cyber-shot Viewer” (fornecido)

Pode utilizar imagens fixas e filmes da câmara mais do que nunca tirando partido do software.
Esta secção resume o “Cyber-shot Viewer” e dá instruções básicas.

Perspectiva do “Cyber-shot Viewer”

Com o “Cyber-shot Viewer” pode:

- Importar imagens filmadas com a câmara e visualizá-las no monitor.
- Organizar imagens no computador num calendário para as visualizar por data de filmagem.
- Retocar, imprimir e enviar imagens fixas como anexos de e-mail, alterar a data de filmagem e mais.
- Para mais detalhes sobre o “ Cyber-shot Viewer”, consulte Help (Ajuda).

Para aceder a Help, clique em [Start] (Iniciar) ⟶ [Programs] (Programas) (em Windows XP, [All Programs] (Todos os programas)) ⟶ [Sony Picture Utility] (Utilitário Sony Picture) ⟶ [Help] ⟶ [Cyber-shot Viewer].

Iniciar e sair do “Cyber-shot Viewer”

Iniciar o “Cyber-shot Viewer”

Clique duas vezes no ícone (Cyber-shot Viewer) no ambiente de trabalho.
Ou, a partir do menu Iniciar: Clique em [Start] ⟶ [Programs] (em Windows XP, [All Programs]) ⟶ [Sony Picture Utility] ⟶ [Cyber-shot Viewer].

Sair do “Cyber-shot Viewer”

Clique no botão no canto superior direito do ecrã.

Instruções básicas

Siga estes passos para importar e visualizar imagens da câmara.

Importar imagens

1 Certifique-se de que executa “Media Check Tool” (Ferramenta de Verificação de Meio)*.

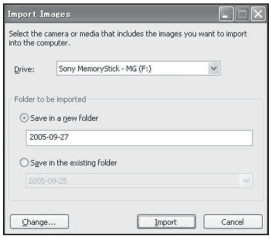
* “Media Check Tool” é um programa que detecta automaticamente e importa imagens quando for inserido um “Memory Stick” ou quando a câmara estiver ligada.

Procure pelo ícone (Media Check Tool) na barra de tarefas.

- Se não houver nenhum ícone : Clique em [Start] ⟶ [Programs] (em Windows XP, [All Programs]) ⟶ [Sony Picture Utility] ⟶ [Cyber-shot Viewer] ⟶ [Tools] ⟶ [Media Check Tool].

2 Ligue a câmara ao computador com o cabo para terminal multi-uso.

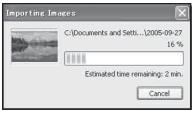
Após a câmara ser automaticamente detectada, o ecrã [Import Images] (Importar Imagens) é visualizado.



- Se utilizar a ranhura para Memory Stick, consulte primeiro a página 63.
- Em Windows XP, se aparecer o assistente AutoPlay, feche-o.

3 Importar as imagens.

Para iniciar a importação de imagens, clique no botão [Import] (Importar).



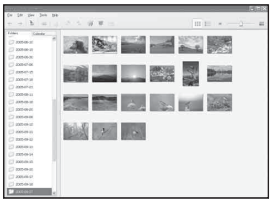
Por predefinição, as imagens são importadas para uma pasta criada em "My Pictures" (Minhas Imagens) que é nomeada com a data de importação.

- Para instruções sobre a alteração da "Folder to be imported", consulte a página 74.

Visualização das imagens

1 Verificar as imagens importadas

Quando a importação estiver concluída, o "Cyber-shot Viewer" inicia. São visualizadas miniaturas das imagens importadas.



- A pasta "My Pictures" é definida como a pasta de predefinição em "Viewed folders" (Pastas visualizadas).
- Pode clicar duas vezes numa miniatura para visualizar a imagem.

2 Visualização de imagens em "Viewed folders" (Pastas visualizadas) organizadas por data de filmagem num calendário

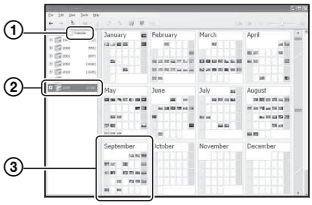
① Clique no separador [Calendar].
São listados os anos quando as imagens foram filmadas.

② Clique no ano.
As imagens filmadas esse ano são mostradas, organizadas no calendário por data de filmagem.

③ Para visualizar as imagens por mês, clique no mês desejado.
São visualizadas as miniaturas das imagens filmadas nesse mês.

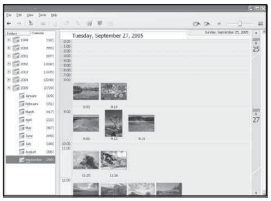
④ Para visualizar imagens por hora, clique na data desejada.
São visualizadas as miniaturas das imagens filmadas nesse dia, organizadas por hora.

Ecrã de visualização de ano



Ecrã de visualização de mês

Ecrã de visualização de hora



- Para listar imagens para um ano ou mês em particular, clique nesse período à esquerda do ecrã.

3 Visualização de imagens individuais

No ecrã de visualização da hora, clique duas vezes numa miniatura para visualizar a imagem numa janela separada.

- Pode editar as imagens visualizadas clicando no botão da barra de ferramentas.

4 Visualização das imagens no modo de ecrã completo

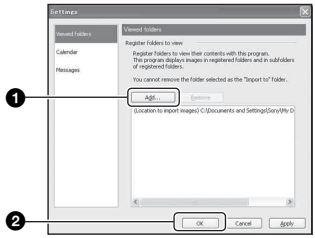
Para visualizar um slide show de imagens actuais no modo de ecrã completo, clique no botão .

- Para reproduzir ou pausar o slide show, clique no botão na parte inferior esquerda do ecrã.
- Para parar o slide show, clique no botão na parte inferior esquerda do ecrã.

Outras funções

Preparar imagens guardadas no computador para visualização

Para ver as imagens, registe a pasta que contém as imagens como uma pasta "Viewed folders".
A partir do menu [File] (Ficheiro), escolha [Register Viewed Folders...] (Registo de Pastas Visualizadas) para visualizar as definições do ecrã para registo "Viewed folders".

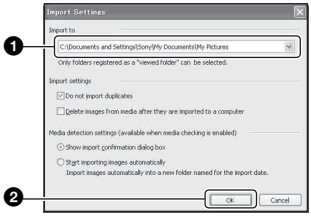


Clique no botão [Add...] (Adicionar), e depois especifique a pasta com imagens para importação para registo da pasta como uma "Viewed folder".

- As imagens em qualquer das subpastas de "Viewed folders" estão também registadas.

Alterar a "Folder to be imported" (Pasta a ser importada)

Para alterar a "Folder to be imported" (Pasta a ser importada), aceda ao ecrã "Import Settings" (Definições de Importação).
Para visualizar o ecrã "Import Settings", escolha [Image Import Settings...] (Definições de Importação de Imagem…) a partir do menu [File].



Escolha a "Folder to be imported".

- Pode especificar a "Folder to be imported" a partir de pastas registadas como "Viewed folders".

Actualização de informação de registo de imagem

Para actualizar informação de imagem, escolha [Update Database] (Actualizar Base de Dados) a partir do menu [Tools] (Ferramentas).

- A actualização da base de dados pode demorar algum tempo.
- Se renomear ficheiros de imagem ou pastas em "Viewed folders", eles não podem ser visualizados com este software. Nesse caso, actualize a base de dados.

Desinstalar o "Cyber-shot Viewer"

① Clique em [Start] → [Settings] → [Control Panel]. Clique duas vezes em [Add/Remove Programs]. (No Windows XP, clique em [start] → [Control Panel] e depois clique em [Add or Remove Programs].)

② Seleccione [Sony Picture Utility] e clique em [Change/Remove] (No Windows XP: [Remove]) para desinstalar.

Utilizar o “Music Transfer” (fornecido)

Pode substituir os ficheiros de Música predefinidos pelos ficheiros de Música desejados utilizando o “Music Transfer” incluído no CD-ROM (fornecido). Além disso, pode apagar ou adicionar esses ficheiros sempre que quiser.

Adicionar/Mudar Música usando “Music Transfer”

Os formatos de música que pode transferir com “Music Transfer” são listados abaixo:

- Ficheiros de MP3 guardados no disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música predefinida guardada nesta câmara

1 Pressione MENU para mostrar o menu.

2 Seleccione (Regulação) com ► no botão de controlo.

3 Seleccione (Regulação 1) com ▲/▼ no botão de controlo, depois seleccione [Trans Músic] com ▲/►.

4 Seleccione [OK] com ►/▲, pressione ●.

Aparece a mensagem “Ligar ao PC”.

5 Efectue uma ligação USB entre a câmara e o seu computador.

6 Inicie “Music Transfer”.

7 Siga as instruções no ecrã para adicionar/mudar ficheiros de Música.

- Para restaurar a música predefinida de fábrica para a câmara:

① Execute [Form Músic] (página 56).

② Execute [Restaurar padrões] em “Music Transfer”.

Todos os ficheiros de Música voltam à música predefinida e [Música] no menu [Ap. slide] é regulada para [Deslig].

③ Seleccione um ficheiro de Música adequado para o efeito de slide show (página 27).

Pode repor os ficheiros de Música para os predefinidos usando [Inicializar], todavia, outros ajustes serão também repostos.

- Para mais detalhes sobre a utilização de “Music Transfer”, consulte a ajuda on-line em “Music Transfer”.

Utilizando o seu computador Macintosh

Pode copiar as imagens para o Macintosh.

- O "Cyber-shot Viewer" não é compatível com computadores Macintosh.

Ambiente recomendado para o computador

O ambiente indicado abaixo é o recomendado para um computador ligado à câmara.

Ambiente recomendado para copiar imagens

SO (pré-instalado): Mac OS 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0 ou posterior)

Tomada USB: fornecida de série

Ambiente recomendado para utilização do "Music Transfer"

SO (pré-instalado): Mac OS X (v10.3 ou posterior)

CPU: Séries iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac G3/G4/G5, Mac mini

Memória: 64 MB ou mais (recomendados 128 MB ou mais)

Disco rígido: Espaço em disco necessário para a instalação—cerca de 250 MB

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns equipamentos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar dependendo do tipo de equipamentos USB que está a utilizar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, os modos [Auto] (ajuste de fábrica), [Mass Storage] e [PTP]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 58.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Copiar e ver imagens num computador

1 Preparar a câmara e um computador Macintosh.

Execute o mesmo procedimento como descrito na "Fase 1: Preparação da câmara e do computador" na página 63.

2 Ligue o cabo para o terminal multi-uso.

Execute o mesmo procedimento como descrito na "Fase 2: Ligação da câmara e do seu computador" na página 64.

3 Copiar imagens para o computador Macintosh.

① Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer → [DCIM] → a pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.

② Arraste e solte os ficheiros de imagem para o ícone do disco rígido.
Os ficheiros de imagens são copiados para o disco rígido.

- Para detalhes sobre o local de armazenamento das imagens e nomes dos ficheiros, consulte a página 68.

4 Ver imagens no computador.

Clique duas vezes no ícone do disco rígido → o ficheiro de imagem desejado na pasta que contém os ficheiros copiados para abrir esse ficheiro de imagem.

Para apagar a ligação USB

Execute os procedimentos listados abaixo com antecedência quando:

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso
- Retirar um "Memory Stick Duo"
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna
- Desligar a câmara

Arraste e solte o ícone da unidade ou o ícone do "Memory Stick Duo" para o ícone "Trash" (Lixo).

A câmara está desligada do computador.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, execute o procedimento abaixo depois de ter desligado o seu computador.

Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"

Pode mudar os ficheiros de Música que são predefinidos de fábrica pelos ficheiros de Música desejados. Além disso, pode apagar ou adicionar esses ficheiros sempre que quiser.
Os formatos de música que pode transferir com "Music Transfer" são listados abaixo:

- Ficheiros de MP3 guardados no disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música predefinida guardada nesta câmara

Para instalar "Music Transfer"

- Feche todas as outras aplicações de software antes de instalar o "Music Transfer".
- Para a instalação, vai ter de iniciar a sessão como Administrador.

① Ligue o computador Macintosh, e coloque o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROM.

② Clique duas vezes em (CYBERSHOTSOFT).

③ Clique duas vezes no ficheiro [MusicTransfer.pkg] na pasta [MAC]. A instalação do software começa.

Para adicionar/mudar ficheiros de Música

Consulte a "Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"" na página 75.

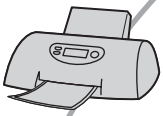
Suporte técnico

Pode encontrar informação adicional sobre este produto e respostas às perguntas mais frequentes no website de suporte ao cliente da Sony.
http://www.sony.net/

Como imprimir imagens fixas

Quando imprime imagens filmadas no modo [16:9], podem cortar-se ambas as extremidades, por isso verifique antes de imprimir (página 97).

Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 79)



Pode imprimir imagens ligando a sua câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

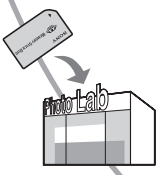
Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com "Memory Stick"

Pode imprimir imagens com uma impressora compatível com "Memory Stick".
Para detalhes veja o manual de instruções fornecido com a impressora.

Imprimir utilizando um computador

Pode copiar imagens para um computador utilizando o software "Cyber-shot Viewer" fornecido e imprimir as imagens.

Imprimir numa loja (página 83)



Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Pode assinalar uma marca (Ordem de impressão) nas imagens que deseja imprimir.

Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge

Mesmo que não tenha um computador, pode imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando a câmara directamente a uma impressora compatível com PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" baseia-se na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

No modo de imagem única

Pode imprimir uma única imagem numa folha de impressão.

No modo índice

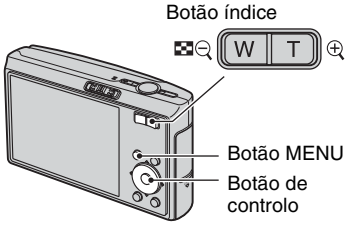
Pode imprimir várias imagens de tamanho reduzido numa folha de impressão. Pode imprimir um conjunto seja das mesmas imagens (①) ou de imagens diferentes (②).

① ②

- Uma função de impressão de índice pode não estar disponível dependendo da impressora.
- A quantidade de imagens que podem ser impressas como uma imagem de índice depende da impressora.
- Não pode imprimir filmes.
- Se o indicador piscar no ecrã da câmara durante cerca de cinco segundos (notificação de erro), verifique a impressora ligada.

Fase 1: Preparação da câmara

Prepare a câmara para a ligar à impressora com o cabo para o terminal multi-uso. Quando liga a câmara a uma impressora que é reconhecida quando [Ligação USB] estiver regulada em [Auto], a Fase 1 é desnecessária.



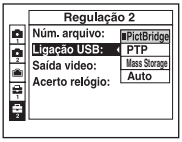
- Recomenda-se que utilize uma bateria totalmente carregada ou um Adaptador CA (não fornecido) para evitar o corte da alimentação a meio da impressão.

1 Pressione MENU para mostrar o menu.

2 Pressione ► no botão de controlo para seleccionar (Regulação).

3 Seleccione [] (Regulação 2) com ▼, e em seguida seleccione [Ligação USB] com ▲/▼/►.

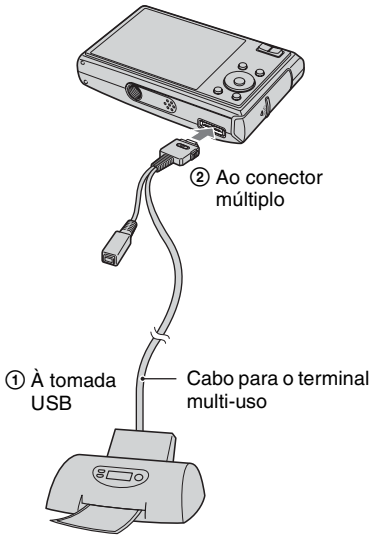
4 Seleccione [PictBridge] com ►/▲, e em seguida pressione ●.



O modo USB está ajustado.

Fase 2: Ligação da câmara à impressora

1 Ligue a câmara à impressora.



2 Regule o comutador do cabo para terminal multi-uso para "CAMERA".

3 Ligue a sua câmara e a impressora.

Após efectuar a ligação, aparece o indicador .

A câmara está ajustada no modo de reprodução e em seguida aparece uma imagem e o menu de impressão no ecrã.

Fase 3: Impressão

Independentemente do modo em que o comutador está colocado, o menu de impressão aparece quando termina a Fase 2.

1 Seleccione o método de impressão desejado com ▲/▼ no botão de controlo, e em seguida pressione ●.

[Todos nes. pasta]

Imprime todas as imagens na pasta.

[Im. DPOF]

Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) (página 83) independentemente da imagem mostrada.

[Selec]

Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.

① Seleccione a imagem que deseja imprimir com ◀/▶, e em seguida pressione ●.
A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.
- Para seleccionar outras imagens, repita este procedimento.

② Seleccione [Imprimir] com ▼, e em seguida pressione ●.

[Esta imagem]

Imprime uma imagem mostrada.

- Se seleccionar [Esta imagem] e ajustar [Índice] em [Ligado] no passo 2, pode imprimir um conjunto das mesmas imagens como uma imagem de índice.

2 Seleccione os ajustes de impressão com ▲/▼/◀/▶.

[Índice]

Seleccione [Ligado] para imprimir como uma imagem de índice.

[Tamanho]

Seleccione o tamanho da folha de impressão.

[Data]

Seleccione [Dia&Hora] ou [Data] para inserir a data e a hora nas imagens.
- Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem que seleccionou no (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*). Esta função pode não estar disponível dependendo da impressora.

[Quantidade]

Quando [Índice] está ajustado em [Deslig]:

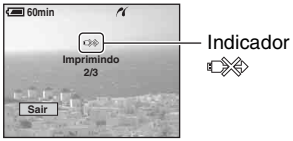
Seleccione o número de folhas de uma imagem que deseja imprimir. A imagem será impressa como uma única imagem.

Quando [Índice] está ajustado em [Ligado]:

Seleccione o número de conjuntos de imagens que deseja imprimir como uma imagem de índice. Se seleccionar [Esta imagem] no passo 1, seleccione o número da mesma imagem que deseja imprimir lado a lado numa folha como uma imagem de índice.
- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

3 Seleccione [OK] com ▼/▶, e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
- Não desligue o cabo para o terminal multi-uso enquanto o indicador (Ligação PictBridge) aparecer no ecrã.



Para imprimir outras imagens

Depois do passo 3, seleccione [Selec] e a imagem desejada com ▲/▼, e em seguida execute a partir do passo 1.

Para imprimir imagens num ecrã de índice

Execute “Fase 1: Preparação da câmara” (página 79) e “Fase 2: Ligação da câmara à impressora” (página 80), e em seguida prossiga com o seguinte.
Quando liga a câmara a uma impressora, aparece o menu de impressão. Seleccione [Cancelar] para desligar o menu de impressão, e em seguida prossiga como se segue.

① Pressione (Índice).
Aparece o ecrã de índice.

② Pressione MENU para mostrar o menu.

③ Seleccione [] (Imprimir) com ▶, e em seguida pressione ●.

④ Seleccione o método de impressão desejado com ▲/▼, depois pressione ●.

[Selec]

Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.
Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ● para mostrar a marca ✓. (Repita este procedimento para seleccionar outras imagens.) Em seguida, pressione MENU.

[Im. DPOF]

Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) independentemente da imagem mostrada.

[Todos nes. pasta]

Imprime todas as imagens na pasta.

⑤ Execute os passos 2 e 3 da “Fase 3: Impressão” (página 80).

Imprimir numa loja

Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Desde que a loja suporte serviços de impressão de fotos de acordo com DPOF, pode assinalar previamente uma marca (Ordem de impressão) nas imagens, de modo a que não necessita de voltar a seleccioná-las quando as imprime numa loja.

- Não pode imprimir imagens guardadas na memória interna numa loja de impressão de fotografias directamente a partir da câmara. Copie as imagens para um "Memory Stick Duo", depois leve o "Memory Stick Duo" à loja de impressão de fotografias.

O que é DPOF?

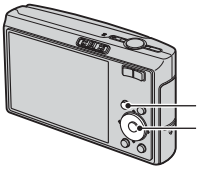
DPOF (Digital Print Order Format) é uma função que lhe permite efectuar uma marca (Ordem de impressão) nas imagens do "Memory Stick Duo" que quer imprimir mais tarde.

- Também pode imprimir as imagens com a marca (Ordem de impressão) utilizando uma impressora que esteja conforme as normas DPOF (Formato de Ordem de Impressão Digital), ou utilizando uma impressora compatível com PictBridge.
- Não pode marcar filmes.
- Quando marca imagens filmadas no modo [Multi Burst], todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 painéis.

Quando leva o "Memory Stick Duo" a uma loja

- Consulte uma loja com serviço de impressão de fotos para saber que tipo de "Memory Stick Duo" eles aceitam.
- Se essa loja não aceitar o "Memory Stick Duo", copie as imagens que deseja imprimir para outro meio tal como um CD-R e leve-o à loja.
- Certifique-se de que leva o Adaptador Memory Stick Duo com ela.
- Antes de levar os dados de imagem a uma loja, copie (cópia de segurança) sempre os seus dados para um disco.
- Não pode regular o número de impressões.

Marcar no modo de imagem única

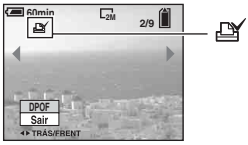


1 Mostre a imagem que deseja imprimir.

2 Pressione MENU para mostrar o menu.

3 Seleccione DPOF com ◄/►, e em seguida pressione ●.

Uma marca (Ordem de impressão) está marcada na imagem.



4 Para marcar outras imagens, mostre a imagem desejada com ◄/►, e em seguida pressione ●.

Para retirar a marca no modo de imagem única

Pressione ● no passo 3 ou 4.

Marcar no modo de índice

1 **Mostre o ecrã de índice (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).**

2 **Pressione MENU para mostrar o menu.**

3 **Seleccione DPOF com ◄/►, e em seguida pressione ●.**

4 **Seleccione [Selec] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.**

- Não pode adicionar uma marca a [Todos nes. pasta].

5 **Seleccione a imagem que deseja marcar com ▲/▼/◄/►, e em seguida pressione ●.**

Uma marca verde aparece na imagem seleccionada.

6 **Repita o passo 5 para marcar outras imagens.**

7 **Pressione MENU.**

8 **Seleccione [OK] com ►, e em seguida pressione ●.**

A marca fica branca.

Para cancelar, seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8, e em seguida pressione ●.

Para retirar a marca no modo de índice

Seleccione as imagens às quais deseja retirar a marca no passo 5 e em seguida pressione ●.

Para retirar todas as marcas na pasta

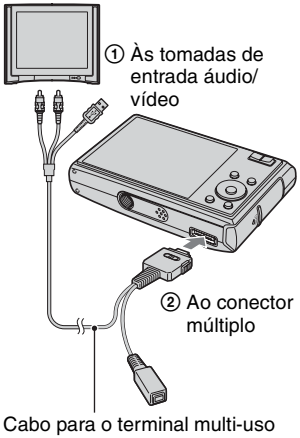
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Ver imagens num ecrã de TV

Pode ver imagens num ecrã de TV ligando a câmara à TV.

Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara e a TV.

1 Ligue a câmara ao televisor.



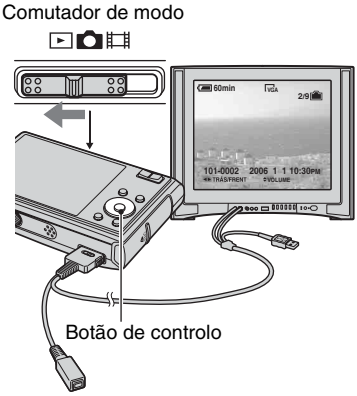
- Colocando a câmara com o ecrã virado para cima.
- Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha áudio (preta) do cabo para o terminal multi-uso à tomada esquerda áudio.

2 Regule o comutador no cabo para o terminal multi-uso em "TV".

3 Ligue a TV e coloque o interruptor de entrada TV/vídeo em "video".

- Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.

4 Coloque o comutador de modo em ▶, e ligue a câmara.



Imagens filmadas com a câmara aparecem no ecrã da TV.

Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando usa a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário mudar a saída do sinal de vídeo para corresponder ao seu sistema de TV (página 59).

Sobre sistemas de cor de TV

Se deseja ver as imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada vídeo e o cabo para o terminal multi-uso. O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas para o sistema de cores de TV do país ou região onde a câmara for usada.

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, E.U.A., Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

❶ Verifique os itens nas páginas 88 a 99.
Se um código como "C/E:□□:□□" aparecer no ecrã, consulte a página 100.

❷ Retire a bateria, e insira-a novamente após cerca de um minuto e ligue a alimentação.

❸ Inicialize as regulações (página 57).

❹ Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

Por favor fique a saber que dá o seu consentimento para que os conteúdos da memória interna, ficheiros de Música possam ser verificados quando envia a sua câmara para reparação.

Bateria e alimentação

Não consegue instalar a bateria.

- Vá introduzindo a bateria e com a ponta da mesma empurre a alavanca de ejecção respectiva em direcção à parte debaixo da câmara (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Instale a bateria correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

O indicador de bateria restante está incorrecto, ou visualiza-se o indicador de bateria suficiente mas a alimentação esgota-se rapidamente.

- Este fenómeno ocorre quando usa a sua câmara num local extremamente quente ou frio (página 105).
- O tempo de carga restante da bateria pode ser diferente do mostrado no visor. Descarregue totalmente a bateria e volte a carregá-la para corrigir a indicação do visor.
- A bateria está descarregada. Instale a bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está gasta (página 105). Substitua-a por uma nova.

A bateria gasta-se muito rapidamente.

- Carregue-a o suficiente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Quando utiliza a câmara num local extremamente frio (página 105).
- O terminal da bateria está sujo. Limpe o terminal da bateria com um cotonete, etc., e carregue a bateria.
- A bateria está gasta (página 105). Substitua-a por uma nova.

Não consegue ligar a câmara.

- Instale a bateria correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está descarregada. Instale a bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está gasta (página 105). Substitua-a por uma nova.

A alimentação desliga-se repentinamente.

- Se não operar a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação está ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria. Ligue a câmara novamente (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está descarregada. Instale a bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

Filmagem de imagens fixas/filmes

A câmara não grava imagens.

- Verifique a capacidade livre da memória interna ou "Memory Stick Duo" (página 20, 21). Se estiver cheio, execute um dos seguintes:
  – Apague imagens desnecessárias (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
  – Mude o "Memory Stick Duo".
- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e este está regulado na posição LOCK (bloqueado). Regule a patilha para a posição de gravação (página 103).
- Não consegue gravar imagens enquanto carrega o flash.
- Regule o comutador de modo para quando filma imagens fixas.
- Regule o comutador de modo para quando filma filmes.
- O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Execute o seguinte:
  – Regule o tamanho da imagem em outro que não [640(Qualid.)].
  – Insira um "Memory Stick PRO Duo" (página 103).

O motivo não é visível no ecrã.

- Regule o comutador de modo para uma posição sem ser (página 24).

A gravação demora muito tempo.

- A função do obturador lento NR está activada (página 16). Isto não é um mau funcionamento.

A imagem está desfocada.

- O motivo está demasiado perto. Filme no modo de gravação (Macro). Quando filmar, regule a lente para uma distância superior à distância mínima de filmagem, cerca de 8 cm (W)/25 cm (T). Ou, ajuste (Lupa) e foque a partir de uma distância entre cerca de 1 cm a 20 cm do motivo (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
- (Lupa) está activada ou seleccionou (Modo crepúsculo), (Modo Paisagem) ou (Fogo de artifício) no modo de Cena estando a filmar imagens fixas.
- Está seleccionada a função de foco pré-ajustado. Seleccione o modo de foco automático (página 35).
- Consulte "Se o motivo estiver desfocado" na página 36.

O zoom óptico não funciona.

- Se (Lupa) estiver seleccionada, o zoom óptico não está disponível.

O zoom de precisão digital não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Precisão] (página 49).
- Esta função não pode ser utilizada quando filma imagens em movimento.

O zoom inteligente não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Inteligente] (página 49).
- Esta função não pode ser utilizada quando:
  – O tamanho de imagem está colocado em [7M] ou [3:2].
  – Filma no modo Multi Burst.
  – Filma filmes.

O flash não funciona.

- O flash está ajustado em (Flash forçado desligado) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
- Não pode usar o flash quando:
  – [Mode] (Modo GRAV) está ajustado em [Burst], [Exp alt] ou [Multi Burst] (página 38).
  – (Modo de alta sensibilidade), (Modo Crepúsculo) ou (Modo Fogo de artifício) está seleccionado no modo Cena (página 25).
  – Quando o comutador de modo estiver regulado em .
- Regule o flash para (Flash forçado ligado) quando o ajuste for (Lupa) ou quando o (Modo Paisagem), (Modo Neve), (Modo Praia) ou (Modo de obturador de alta velocidade) estiver seleccionado no modo Cena (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).

Aparecem manchas nas imagens captadas através de flash.

- Poeira no ar reflectida na luz do flash e apareceu na imagem. Isto não é um mau funcionamento.

A função de filmagem de grandes planos não funciona.

- (Modo Crepúsculo), (Modo Paisagem) ou (Modo Fogo de artifício) está seleccionado no modo Cena (página 25).

A data e a hora não aparecem

- Durante a filmagem a data e a hora não aparecem. Só aparecem durante a reprodução.

A data e a hora estão gravadas incorrectamente.

- Ajuste a data e a hora correctas (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.

- A exposição está incorrecta. Corrija a exposição (página 34).

A imagem está muito escura.

- Está a filmar um motivo que tem luz por trás. Seleccione o modo do medidor (página 37) ou ajuste a exposição (página 34).
- O brilho do ecrã é muito baixo. Regule a luminosidade da luz do LCD (página 19).

A imagem está muito clara.

- Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. Ajuste a exposição (página 34).
- A luminosidade do ecrã está demasiado alta. Regule a luminosidade da luz do LCD (página 19).

As cores da imagem não estão correctas.

- Regule [COLOR] (Modo de Cor) para [Normal] (página 33).

Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.

- Ocorreu um fenómeno de mancha. Este fenómeno não é um mau funcionamento.

Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã num local escuro.

- A câmara está a tentar aumentar a visibilidade do ecrã tornando temporariamente a imagem mais clara sob condições de fraca iluminação. Não afecta a imagem gravada.

Os olhos do motivo ficam vermelhos.

- Ajuste [Reduç olh verm] no menu (Regulação) em [Ligado] (página 50).
- Filme o motivo a uma distância inferior à distância de filmagem recomendada utilizando o flash (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
- Ilumine a sala e filme o motivo.

Aparecem e permanecem pontos no ecrã.

- Isto não é um mau funcionamento. Estes pontos não são gravados (página 4, → *"Leia isto primeiro"*).

Não pode filmar imagens em sucessão.

- A memória interna ou "Memory Stick Duo" estão cheios. Apague imagens desnecessárias (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- O nível da bateria é baixo. Coloque uma bateria carregada.

Visualização das imagens

Consulte “Computadores” (página 93) em conjunto com os seguintes itens.

A sua câmara não reproduz imagens.

- Regule o comutador de modo para ▶ (página 24).
- O nome da pasta/ficheiro foi mudado no seu computador (página 70).
- Quando um ficheiro de imagem foi processado por um computador ou quando o ficheiro de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- A câmara está no modo USB. Apague a ligação USB (página 68).

A data e a hora não aparecem.

- O botão |□| (Comutador do visor do ecrã) está desligado (página 19).

A imagem parece granulosa logo depois da reprodução começar.

- A imagem pode parecer granulosa imediatamente a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem. Isto não é um mau funcionamento.

A imagem não aparece no ecrã quando se efectua uma ligação USB.

- O comutador no cabo para terminal multi-uso está colocado em “TV”. Desligue o cabo para o terminal multi-uso ou regule o comutador para “CAMERA” (página 64).

A imagem não aparece no ecrã da TV.

- Verifique [Saída video] para ver se o sinal de saída de vídeo da sua câmara está regulado no sistema de cor da sua TV (página 59).
- Verifique se a ligação está correcta (página 85).
- O comutador no cabo para terminal multi-uso está colocado em “CAMERA”. Regule em “TV” (página 85).

Apagar/Editar imagens

A sua câmara não consegue apagar uma imagem.

- Cancele a protecção (página 44).
- Está a utilizar o “Memory Stick Duo” com a patilha de protecção contra escrita, e este está regulado na posição LOCK (bloqueado). Regule a patilha para a posição de gravação (página 103).

Apagou por engano uma imagem.

- Assim que apagar uma imagem, não a pode restaurar. Recomendamos que proteja as imagens (página 43), ou use o “Memory Stick Duo” com a patilha de protecção contra escrita e a coloque na posição LOCK (página 103) para evitar apagar acidentalmente.

A função de redimensionamento não funciona.

- Não pode redimensionar filmes e imagens Multi Burst.

Não consegue visualizar DPOF (Ordem de impressão).

- Não consegue visualizar DPOF (Ordem de impressão) em filmes.

Não consegue cortar um filme.

- O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado (inferior a dois segundos).
- Cancele a protecção (página 44).
- Não consegue cortar imagens fixas.

Computadores

Não sabe se o SO do seu computador é compatível com a câmara.

- Verifique "Ambiente recomendado para o computador" na página 61 para Windows, e página 76 para Macintosh.

Não aparece nada no ecrã da câmara quando se efectua uma ligação USB.

- O comutador no cabo para terminal multi-uso está colocado em "TV". Regule em "CAMERA" (página 64).

O seu computador não reconhece a sua câmara.

- Ligue a câmara (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
- Quando o nível da bateria estiver baixo, instale a bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*), ou utilize o Adaptador CA (página 14).
- Utilize o cabo para terminal multi-uso (fornecido) (página 64).
- Desligue o cabo para terminal multi-uso do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente. Certifique-se de que "Modo USB Mass Storage" é mostrado (página 64).
- Regule [Ligação USB] em [Mass Storage] no menu (Regulação) (página 58).
- Desligue todo o equipamento sue não a câmara o teclado e o rato dos conectores USB do seu computador.
- Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro dispositivo (página 64).
- O software (fornecido) não está instalado. Instale el software (página 62).
- O computador não reconhece correctamente o dispositivo porque ligou a câmara e o computador com o cabo para terminal multi-uso, antes de ter instalado o software (fornecido).
- Apague o dispositivo reconhecido incorrectamente, do computador, e depois instale o controlador USB (consulte o ponto a seguir).

O ícone do disco amovível não aparece no ecrã do computador quando liga o computador à câmara.

- Siga o procedimento abaixo para instalar outra vez o driver USB. O seguinte procedimento é para um computador Windows.

1 Clique com o botão direito do rato em [My Computer] para mostrar o menu e em seguida clique em [Properties].

Aparece o ecrã "System Properties".

2 Clique em [Hardware] → [Device Manager].

• Em Windows Me, clique na barra [Device Manager].

Aparece o "Device Manager".

3 Clique com o botão direito do rato em [Sony DSC], em seguida clique em [Uninstall] → [OK].

O dispositivo é apagado.

4 Instale o software (página 62).

O controlador USB também é instalado.

Não consegue copiar imagens.

- Ligue a câmara e o computador fazendo a ligação USB correctamente (página 64).
- Siga o procedimento de cópia indicado para o seu SO (páginas 64, 76).
- Quando filma imagens com um "Memory Stick Duo" formatado por um computador, pode não ser capaz de copiar as imagens para um computador. Filme utilizando um "Memory Stick Duo" formatado pela sua câmara (página 54).

Depois de fazer uma ligação USB, "Cyber-shot Viewer" não inicia automaticamente.

- Abra o "Media Check Tool" (página 71).
- Faça a ligação USB depois do computador estar ligado (página 64).

Não consegue reproduzir a imagem num computador.

- Se estiver a utilizar o "Cyber-shot Viewer", consulte a Ajuda.
- Consulte o fabricante do computador ou do software.

A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador.

- Reproduz o filme directamente a partir da memória interna ou do "Memory Stick Duo". Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o filme a partir do disco rígido (página 63).

Não consegue imprimir uma imagem.

- Verifique as definições da impressora.

Uma vez as imagens copiadas para o computador não podem ser vistas na câmara.

- Copie-as para uma pasta reconhecida pela câmara, tal como "101MSDCF" (página 68).
- Opere correctamente (página 70).

Cyber-shot Viewer

Com o "Cyber-shot Viewer" as imagens não aparecem correctamente.

- Verifique se registou a pasta das imagens em "Viewed folders". Se as imagens não aparecerem mesmo que a pasta esteja registada em "Viewed folders", actualize a base de dados (página 74).

Não consegue encontrar as imagens importadas com o "Cyber-shot Viewer".

- Procure na pasta "My Pictures".
- Se tiver alterado as predefinições, consulte "Alterar a "Folder to be imported" (Pasta a ser importada)" na página 74 e verifique se a pasta está a ser utilizada para a importação.

Se quiser mudar a "Folder to be imported".

- Aceda ao ecrã "Import Settings" para mudar a "Folder to be imported". Pode especificar uma pasta diferente, depois de utilizar o "Cyber-shot Viewer" para a registar em "Viewed folders" (página 74).

Todas as imagens importadas aparecem no calendário com a data de 1 de Janeiro.

- Não acertou a data na câmara. Regule a data na câmara (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

"Memory Stick Duo"

Não consegue colocar um "Memory Stick Duo".

- Coloque-o na direcção correcta (→ *passo 3 em "Leia isto primeiro"*).

Não consegue gravar num "Memory Stick Duo".

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e este está regulado na posição LOCK (bloqueado). Regule a patilha para a posição de gravação (página 103).
- O "Memory Stick Duo" está cheio. Apague imagens desnecessárias (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- Coloque um "Memory Stick PRO Duo" (página 20) quando grava filmes com o tamanho de imagem ajustado em [640(Qualid.)].

Não consegue formatar um "Memory Stick Duo".

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e este está regulado na posição LOCK (bloqueado). Regule a patilha para a posição de gravação (página 103).

Formatou por engano um "Memory Stick Duo".

- Todos os dados no "Memory Stick Duo" são apagados com a formatação. Não os pode restaurar. Recomendamos que coloque a patilha de protecção contra escrita no "Memory Stick Duo" na posição LOCK para evitar que se apaguem acidentalmente (página 103).

"Memory Stick PRO Duo" não é reconhecido por um computador com uma ranhura "Memory Stick".

- Verifique se os computadores e o leitor de cartões são compatíveis com "Memory Stick PRO Duo". Os utilizadores de computadores e leitores de cartões de fabricantes que não sejam a Sony, devem contactar os fabricantes respectivos.
- Se "Memory Stick PRO Duo" não for suportado, ligue a câmara ao computador (páginas 64, 76). O computador reconhece o "Memory Stick PRO Duo".

Memória interna

A câmara ou o seu computador não conseguem reproduzir os dados na memória interna.

- Há um "Memory Stick Duo" inserido na câmara. Retire-o (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*).

Não consegue gravar imagens utilizando a memória interna.

- Há um "Memory Stick Duo" inserido na câmara. Retire-o (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*).

A capacidade livre da memória interna não aumenta mesmo quando copia os dados guardados na memória interna para um "Memory Stick Duo".

- Os dados são apagados após a cópia. Execute o comando [Formatar] (página 53) para formatar a memória interna após copiar os dados.

Não consegue copiar os dados guardados na memória interna para um "Memory Stick Duo".

- O "Memory Stick Duo" está cheio. Verifique a capacidade (recomenda-se 64 MB ou mais).

Não consegue copiar os dados no "Memory Stick Duo" ou no computador para a memória interna.

- Os dados num "Memory Stick Duo" ou num computador não podem ser copiados para a memória interna.

Impressão

Ver também “Impressora compatível com PictBridge” (como se segue) em conjunto com os seguintes itens.

As imagens são impressas com ambas as extremidades cortadas.

- Quando imprime uma imagem com tamanho regulado em [16:9], ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas.
- Quando imprime imagens usando a sua própria impressora, tente cancelar o corte ou ajustes sem limites. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- Quando imprimir as imagens numa loja de impressão digital, pergunte na loja se eles podem imprimir as imagens sem cortar ambas as extremidades.

Impressora compatível com PictBridge

Não consegue estabelecer uma ligação.

- A câmara não pode ser ligada directamente a uma impressora que não seja compatível com a norma PictBridge. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora é compatível com a norma PictBridge ou não.
- Verifique se a impressora está com a alimentação ligada e pode ser ligada à câmara.
- Regule [Ligação USB] em [PictBridge] no menu (Regulação) (página 58).
- Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se aparecer indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Não aparece nada no ecrã da câmara quando se efectua uma ligação USB.

- O comutador no cabo para terminal multi-uso está colocado em “TV”. Regule em “CAMERA” (página 80).

Não consegue imprimir imagens.

- Verifique se a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo para terminal multi-uso.
- Ligue a impressora. Para mais informações, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
- Se seleccionar [Sair] durante a impressão, as imagens podem não ser impressas. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se continuar a não conseguir imprimir as suas imagens, desligue o cabo para terminal multi-uso, desligue volte a ligar a impressora e em seguida ligue outra vez o cabo para terminal multi-uso.
- Não consegue imprimir filmes.
- Imagens filmadas utilizando uma câmara que não seja a sua ou imagens modificadas com um computador podem não ser impressas.

A impressão foi cancelada.

- Desligou o cabo para terminal multi-uso antes da marca (Ligação PictBridge) desaparecer.

Não consegue inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.

- A impressora não oferece estas funções. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora. Consulte o fabricante da impressora.

"---- -- --" está impresso na zona de inserção da data da imagem.

- Imagens que não tem os dados de gravação não podem ser impressas com a data inserida. Ajuste [Data] em [Deslig] e imprima a imagem outra vez (página 81).

Não consegue seleccionar o tamanho de impressão.

- Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora pode imprimir no tamanho desejado.

Não consegue imprimir no tamanho seleccionado.

- Desligue o cabo para o terminal multi-uso e volte a colocá-lo sempre que mudar o tamanho do papel depois da impressora ter sido ligada à câmara.
- O ajuste de impressão da câmara é diferente do da impressora. Mude o ajuste da câmara (página 81) ou da impressora.

Não consegue operar a câmara depois de cancelar a impressão.

- Espere algum tempo pois a impressora está a efectuar o cancelamento. Demora algum tempo dependendo da impressora.

Outros

A sua câmara não funciona.

- Utilize o tipo de bateria que pode utilizar com esta câmara (página 105).
- O nível de bateria está baixo (aparece o indicador). Carregue a bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.

- O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente. Retire a bateria, e depois, após um minuto, insira-a e ligue a câmara.

Não consegue identificar um indicador no ecrã.

- Consulte a página 15.

A lente fica embaciada.

- Ocorreu condensação de humidade. Desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora antes de a utilizar outra vez (página 107).

A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.

- Isto não é um mau funcionamento.

O ecrã do acerto do relógio aparece quando liga a câmara.

- Acerte a data e a hora outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Indicadores de aviso e mensagens

Visor de auto diagnóstico

Se aparecer um código que começa com uma letra do alfabeto, a sua câmara tem um visor de auto-diagnóstico. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) dependem do estado da sua câmara.
Se não conseguir resolver o problema depois de executar, várias vezes, as acções correctivas indicadas abaixo, a câmara pode precisar de ser reparada.
Entre em contacto com o agente ou com os serviços técnicos autorizados da Sony.

C:32:□□

- Há um problema com o hardware da sua câmara. Desligue a alimentação e ligue-a outra vez.

C:13:□□

- A câmara não consegue ler ou escrever dados no "Memory Stick Duo". Experimente ligar e desligar a câmara ou retirar e voltar a colocar o "Memory Stick Duo" várias vezes.
- A memória interna conheceu um erro de formatação, ou foi inserido um "Memory Stick Duo" não formatado. Formate a memória interna ou o "Memory Stick Duo" (página 54).
- O "Memory Stick Duo" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão danificados. Coloque um novo "Memory Stick Duo" (página 103).

E:61:□□

E:62:□□

E:91:□□

- Ocorreu um mau funcionamento da câmara. Inicialize a câmara (página 57), depois volte a ligar a alimentação.

Mensagens

Se aparecer as seguintes mensagens, siga as instruções.

- O nível da bateria é baixo. Carregue imediatamente a bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.

Só para bateria "InfoLITHIUM"

- Esta bateria não é do tipo "InfoLITHIUM".

Erro de sistema

- Desligue e ligue a alimentação outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Erro na memória interna

- Desligue e ligue a alimentação outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Reinsira o Memory Stick

- Coloque o "Memory Stick Duo" correctamente.
- O "Memory Stick Duo" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 103).
- O "Memory Stick Duo" está danificado.
- A secção do terminal do "Memory Stick Duo" está suja.

Erro Memory Stick

- O "Memory Stick Duo" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 103).

Erro de formatação

- Formate o meio outra vez (páginas 53 e 54).

Memory Stick bloqueado

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e este está regulado na posição LOCK (bloqueado). Regule a patilha para a posição de gravação (página 103).

Não há espaço na memória interna
Não há espaço no Memory Stick

- Apague imagens ou ficheiros desnecessários (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).

Memória só leitura

- A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste "Memory Stick Duo".

Sem arquivo

- Não foram gravadas imagens na memória interna.

Pasta sem arquivo

- Não foram gravadas imagens nesta pasta.
- Não executou o procedimento correctamente quando copiou imagens do seu computador (página 70).

Erro pasta

- Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no "Memory Stick Duo" (por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE). Seleccione outras pastas ou crie uma nova pasta (página 54).

Não pode criar mais pasta

- Uma pasta com o nome a começar por "999" existe no "Memory Stick Duo". Neste caso não pode criar pastas.

Não pode gravar

- A câmara não consegue gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 55).

Erro arquivo

- Ocorreu um erro enquanto a imagem estava a ser reproduzida.

Arquivo protegido

- Liberte a protecção (página 44).

Tam. imag. ultrap.

- Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.

Não pode dividir

- O filme não é suficiente longo para ser dividido (mais curto que cerca de dois segundos).
- O ficheiro não é um filme.

Operação inválida

- Está a tentar reproduzir um ficheiro que não é compatível com a câmara.

(Indicação de aviso de vibração)

- Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Use o flash, ligue a função anti-desfocagem ou monte a câmara num tripé para a fixar.

640(Qualid.) não disponível

- Filmes com o tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados utilizando um "Memory Stick PRO Duo". Coloque um "Memory Stick PRO Duo" ou ajuste o tamanho de imagem num tamanho diferente de [640(Qualid.)].

Ligue impres. para conectar

- [Ligação USB] está colocado em [PictBridge], apesar de a câmara estar ligada a uma impressora não compatível com PictBridge. Verifique o dispositivo.
- A ligação não é estabelecida. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se aparecer indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Ligar a equipamento PictBridge

- Tentou imprimir imagens antes de a ligação da impressora estar estabelecida. Ligue a uma impressora compatível com PictBridge.

Sem imagem para imprimir

- Tentou executar [Im. DPOF] sem colocar uma marca DPOF (Ordem de impressão) na (s) imagem(s).
- Tentou executar [Todos nes. pasta] tendo seleccionado uma pasta que só contém filmes. Não pode imprimir filmes.

Impressora ocupada
Erro papel
Sem papel
Erro tinta
Pouca tinta
Sem tinta

- Verifique a impressora.

Erro impressora

- Verifique a impressora.
- Verifique se a imagem que deseja imprimir está danificada.

- Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo para o terminal multi-uso.

Processamento

- A impressora está a cancelar a actual tarefa de impressão. Não consegue imprimir até que tenha acabado. Isto pode levar algum tempo, dependendo da impressora.

Sem Imagem para Slide Show

- A pasta seleccionada não contém num ficheiro que possa ser reproduzido num Slide Show com música.

Erro de Música

- Apague o ficheiro de Música ou substitua-o por um ficheiro de Música normal.
- Execute [Form Músic], depois faça o download de novos ficheiros de Música (página 56).

Erro de formatação de música

- Execute [Form Músic] (página 56).

Sobre o “Memory Stick”

Um “Memory Stick” é um meio de gravação IC compacto e portátil. Os tipos de “Memory Stick” que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela abaixo. No entanto, não se pode garantir operação correcta de todas as funções do “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Gravação/ Reprodução
Memory Stick (sem MagicGate)	—
Memory Stick (com MagicGate)	—
Memory Stick Duo (sem MagicGate)	○
Memory Stick Duo (com MagicGate)	○ *1*2
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Memory Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo	○*1*2*3

*1 “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” e “Memory Stick PRO Duo” estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de encriptação. A gravação/reprodução de dados que requer as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

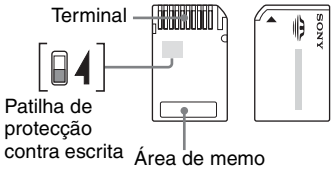
*2 Suporta transferência de dados a alta velocidade utilizando um interface paralelo.

*3 Pode gravar filmes com o tamanho 640(Qualid.).

- Não se garante o funcionamento com esta câmara de “Memory Stick Duo” formatado com um computador.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do “Memory Stick Duo” e do equipamento utilizado.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Não pode gravar, editar ou apagar as imagens se deslizar a patilha de protecção contra escrita para LOCK (bloqueado) com um objecto de ponta fina.



A posição e/ou forma da patilha de protecção contra escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick Duo” que utiliza.

- Não retire o “Memory Stick Duo” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem fizar danificados nos seguintes casos:
  - Quando o “Memory Stick Duo” for retirado ou a câmara for desligada durante uma operação de leitura ou escrita
  - Quando utiliza o “Memory Stick Duo” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de segurança a dados importantes.
- Não pressione com força quando escreve na área de memo.
- Não prenda uma etiqueta ao “Memory Stick Duo” em si nem num Adaptador Memory Stick Duo.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick Duo”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque na secção do terminal do “Memory Stick Duo” com a sua mão ou objecto metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o “Memory Stick Duo”.
- Não desmonte ou modifique o “Memory Stick Duo”.
- Não exponha o “Memory Stick Duo” a água.
- Não deixe o “Memory Stick Duo” ao alcance de crianças pequenas. Podem engoli-lo acidentalmente.

- Não utilize ou guarde o “Memory Stick Duo” nas seguintes condições:
  – Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  – Locais expostos à luz solar directa
  – Locais húmidos ou com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido)

- Para usar um “Memory Stick Duo” com um dispositivo conforme “Memory Stick”, certifique-se de que insere o “Memory Stick Duo” num Adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um “Memory Stick Duo” num dispositivo compatível com “Memory Stick” sem um Adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do dispositivo.
- Quando inserir um “Memory Stick Duo” num Adaptador Memory Stick Duo, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está inserido virado na direcção correcta, depois insira-o todo. A introdução incorrecta pode resultar em mau funcionamento.
- Quando utilizar um “Memory Stick Duo” inserido num Adaptador Memory Stick Duo com um dispositivo conforme “Memory Stick”, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está inserido virado na direcção correcta. Note que a utilização incorrecta pode danificar o equipamento.
- Não coloque um Adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um “Memory Stick Duo” acoplado. Se o fizer pode causar mau funcionamento da unidade.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick PRO Duo” (não fornecido)

Está confirmado de que o “Memory Stick PRO Duo” com uma capacidade de até 2 GB funciona correctamente com esta câmara.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

Esta câmara requer uma bateria “InfoLITHIUM” (tipo R).

O que é uma bateria “InfoLITHIUM”?

Uma bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio que tem funções para troca de informação relacionada com condições de operação com a sua câmara. A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e mostra o tempo restante da bateria em minutos.

Sobre o carregamento da bateria

Recomendamos o carregamento da bateria à temperatura ambiente de entre 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização eficaz da bateria

- O desempenho da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é mais curto em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria:
  - Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A bateria esgota-se rapidamente se usar o flash ou zoom frequentemente.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.
- Não deixe a bateria em locais extremamente quentes, tal como num automóvel ou directamente sob a luz solar.

Sobre o indicador de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, de que a indicação correcta da bateria não será por vezes restaurada se a bateria for utilizada em altas temperaturas durante um longo período de tempo, for deixada no estado de carga completa ou se for utilizada frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Se a bateria não for utilizada por um longo período de tempo, carregue-a totalmente uma vez por ano e depois use-a até ao fim na sua câmara antes de a guardar num local seco e frio. Repita este carregamento e gaste toda a carga uma vez por ano para manter a bateria funcional.
- Para gastar a bateria, deixe a sua câmara ligada no modo de reprodução de apresentação de imagens em ordem (página 26) até que a alimentação se desligue.
- Para evitar manchar o terminal, curto-circuitos, etc., certifique-se de que usa a caixa das baterias fornecida quando as transporta e guarda.

Sobre a vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e com a passagem do tempo. Se o tempo de operação da bateria parece ter diminuído consideravelmente, talvez seja porque a bateria atingiu o fim da sua vida útil. Compre uma nova.
- A vida útil da bateria depende de como foi guardada e das condições de operação e ambiente em que foi utilizada.

Sobre o carregador de baterias

Sobre o carregador de baterias

- Não carregue qualquer outra bateria excepto baterias Sony "InfoLITHIUM" no carregador de baterias fornecido com a sua câmara. As baterias sem ser do tipo especificado podem ter fugas, sobreaquecer ou explodir se tentar carregá-las, colocando o risco de lesões por electrocussão e queimaduras.
- Retire do carregador de baterias a bateria carregada. Se deixar a bateria carregada no carregador, a sua vida útil pode diminuir.
- Quando a lâmpada CHARGE piscar, isso pode indicar um erro de bateria ou que foi inserido uma bateria que não aquela do tipo especificado. Verifique se a bateria é do tipo especificado. Se a bateria for do tipo especificado, retire-a, substitua-a por uma nova ou outra e verifique se o carregador de baterias funciona correctamente. Se o carregador de baterias funcionar correctamente, pode ter ocorrido um erro de bateria.
- Se o carregador de baterias estiver sujo, o carregamento pode não ser executado com êxito. Limpe o carregador de baterias com um pano seco, etc.

Precauções

Não utilize/guarde a câmara nos seguintes locais

- Locais extremamente quentes, secos ou húmidos

  Em locais tal como um automóvel parqueado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor

  O corpo da câmara pode ficar sem cor ou deformado e isso pode causar mau funcionamento.
- Em local sujeito a vibração oscilante
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais com areia ou poeira

  Tenha cuidado para não deixar areia ou pó entrar na câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Sobre o transporte

Não se sente numa cadeira ou outro local com a câmara no bolso traseiro das suas calças ou saia, dado isso poder provocar um mau funcionamento ou danificar a câmara.

Sobre a limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um kit de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da lente

Limpe a lente com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

- Produtos químicos tal como diluente, benzina, álcool, toalhetes descartáveis, repelente de insectos, protector solar ou insecticida, etc.
- Não toque na câmara com o indicado acima na sua mão.
- Não deixe a câmara em contacto com borracha ou vinil durante um longo período de tempo.

Sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização abaixo das temperaturas entre 0°C e 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida.
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando desloca a câmara de um local frio para um local quente, feche-a dentro de um saco de plástico e deixe que se adapte às condições do novo local durante cerca de uma hora.

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

■ Sobre a bateria interna recarregável

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente da alimentação estar ligada ou não.

Esta bateria recarregável é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrege a bateria antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria recarregável não esteja carregada, ainda pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento da bateria interna recarregável

Insira a bateria carregada na câmara ou ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando um Adaptador CA (não fornecido) e deixe a câmara assim durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

Método de carregamento da bateria "InfoLITHIUM"

→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem
7,20 mm (tipo 1/2,5) cor CCD, filtro de cor primária

Número total de pixels da câmara
Aprox. 7 410 000 pixels

Número efectivo de pixels da câmara
Aprox. 7 201 000 pixels

Lente
Carl Zeiss Vario-Tessar lente de zoom 3×
f = 6,33 – 19,0 mm (38 – 114 mm quando convertida numa câmara fixa de 35 mm)
F3,5 – 4,3

Controlo de exposição
Exposição automática, Selecção de cena (9 modos)

Equilíbrio de brancos
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de ficheiro (Compatível com DCF)
Imagens fixas: Exif Ver. 2.21 Em conformidade com JPEG, compatível com DPOF
Filmes: Em conformidade com MPEG1 (Mono)

Meio de gravação
Memória Interna (58 MB)
"Memory Stick Duo"

Flash
Distância recomendada (ISO colocado em Auto): aprox. 0,1 m a 0,25 m (W)/aprox. 2,7 m a 3,4 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Conector múltiplo

Comunicação USB
Hi-Speed USB (em conformidade com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD
7,5 cm (tipo 3,0) drive TFT

Número total de pontos
230 400 (960×240) pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação
Bateria recarregável NP-FR1, 3,6 V
Adaptador CA AC-LS5K (não fornecido), 4,2 V

Consumo (durante a filmagem)
1,1 W

Temperatura de operação
0 a 40°C

Temperatura de armazenamento
–20 a +60°C

Dimensões
95×56,5×23,3 mm (L/A/P, excluindo saliências)

Peso
Aprox. 169 g (incluindo bateria NP-FR1 com correia de pulso, etc.)

Microfone
Microfone com condensador de electreto

Altifalante
Dinâmico

Exif Print
Compatível

PRINT Image Matching III
Compatível

PictBridge
Compatível

Carregador de baterias BC-CS3

Alimentação
CA 100 a 240 V, 50/60 Hz, 3,2 W

Tensão de saída CC 4,2 V, 500 mA

Temperatura de operação
0 a 40°C

Temperatura de armazenamento
–20 a +60°C

Dimensões Aprox. 66×23×91 mm (L/A/P)

Peso Aprox. 70 g

Bateria recarregável NP-FR1

Bateria usada bateria de ião de lítio

Tensão máxima 4,2 V CC

Tensão nominal 3,6 V CC

Capacidade 4,4 Wh (1 220 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice remissivo

A

Abertura 10

Acertar o relógio
→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*

Acerto do relógio 59

Acessórios fornecidos
→ *em "Leia isto primeiro"*

Adaptador CA 14
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Ajuste de EV 34

Apagar
Formatar 53, 54
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

B

Bateria
Carregamento
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
Duração da bateria 23
Indicador de carga restante
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
Instalar/Retirar
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Bateria "InfoLITHIUM" 105

Bateria interna recarregável 108

Bloqueio AF 36

Burst 39

C

Cabo para o terminal multi-uso 64, 80, 85

Câmara 1 49

Câmara 2 52

Carregador de baterias 106
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Carregamento da bateria
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*

Centro AF 35

Computador 60
Ambiente recomendado 61, 76
Copiar imagens 63, 76
Macintosh 76
Software 62, 71, 75
Ver ficheiros de imagem guardados num computador com a sua câmara 70
Windows 60

Computador com Windows 60
Ambiente recomendado 61

Computador Macintosh 76
Ambiente recomendado 76

Condensação de humidade 107

Conector múltiplo 14

Contraste 41

Cópia 55

Cópia de imagens para o seu computador 63

Cor 11

Correia de pulso
→ *em "Leia isto primeiro"*

Corte 47

Criar Pasta REC 54

Cyber-shot Viewer 71

D

Desfocagem 9

Destino de armazenamento do ficheiro 68

Destinos de armazenamento de ficheiros de imagem e nomes dos ficheiros 68

DirectX 61

Divisão 45

DPOF 83

E

Ecrã
Indicação 15
Luz de fundo LCD 19
Mudança de visor 19

Ecrã de índice
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Ecrã LCD ..... veja "Ecrã"

Enquadramento de Exposição 38

Equilíbrio de brancos 37

Especificações 109

EV 34

Exposição 10

Extensão 68, 70

F

Ferramenta de Memória Interna 53

Ferramenta Memory Stick 54

Filmagem
Filme
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Imagem fixa
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Filmar filmes
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Flash 37

Flash forçado desligado
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Flash forçado ligado
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Flash forçado
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Fluorescente....37
Focagem Automática....9
Foco....9, 35
Foco pré-ajustado....35
Formatar....53, 54
Função de desligar automaticamente
→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*

G

Guia Função....50

H

Histograma....19, 34

I

Identificação das partes....13
Idioma....56
→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*
Iluminador AF....51
Impressão no modo de imagem única....79
Impressão no modo de índice....79
Imprimir....78
Modo de imagem única....79
Modo de índice....79
Imprimir directamente....79
Imprimir numa loja....83
Incandescente....37
Indicador de bloqueio AE/AF....36
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Indicador do quadro do visor da distância de focagem AF....35
Indicador....veja "Ecrã"
Indicadores de aviso e mensagens....100
Inicializar....57
Instalar....62
Interv.....40
ISO....10, 38
Itens do menu....31

J

JPG....69

L

Ligação
Computador....64
Impressora....80
TV....85
Ligação USB....58
Limpeza....107
Lupa
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Luz do dia....37
Luz fun. LCD....56

M

M AF....49
Macro
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Marca de ordem de impressão....83
Mass Storage (Memória de Massa)....58
Medidor de holofote....37
Medidor de padrão múltiplo....37
Medidor ponderado ao centro....37
Memória interna....21
"Memory Stick Duo"....103
Inserir/Retirar
→ *passos 3 e 4 em "Leia isto primeiro"*
Número de imagens/tempo de gravação....20
Patilha de protecção contra escrita....103
Menu....30
Filmagem....33
Visualização....42
Menu de visualização....42
Menu para filmar....33
Modo....38
Modo AF....49
Modo crepúsculo
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo de ajustamento automático
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo de Alta sensibilidade
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo de Cor....33
Modo de paisagem
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo do flash
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo do medidor....37
Modo do obturador de alta velocidade
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo fogo de artifício
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo fotografia suave
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo GRAV....38

Modo neve
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo praia
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Modo retrato ao crepúsculo
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Monitor 49
MPG....69
Mude a Pasta REC 55
Multi AF 35
Multi Burst....38
Multiponto AF 35
Music Transfer....75, 77
Música 28

N

Natural 33
Nebuloso 37
Nitidez 41
Nível do flash....41
Nome do ficheiro 68
Normal 38
NTSC 59
Número de imagens/Tempo de gravação....20
Número do ficheiro....58

O

Obturador lento NR 16

P

P&B 33
PAL 59
Passo de enquadramento....40
Pasta....42
Alteração 55
Criação....54
Patilha de protecção contra escrita....103
PC.... veja "Computador"
PictBridge.... 58, 79
Pixel.... 11
Pixels efectivos.... 109
Ponto AF 35
Precauções.... 107
Pressionar até ao meio.... 9
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Programar filmagem automática.... 24
Protecção.... 43
PTP.... 58

Q

Quadro do visor da distância de focagem AF.... 35
Qualid.... 38
Qualidade da imagem..... 11, 38

R

Rebobinar/Avanço rápido
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*
Redimensionar 44
Redução dos olhos vermelhos.... 50
Regulação.... 41, 47, 48
Câmara 1 49
Câmara 2 52
Ferramenta de Memória Interna 53
Ferramenta Memory Stick 54
Regulação 1.... 56
Regulação 2.... 58
Regulação 1 56
Regulação 2 58
Relação da compressão 12
Reprodução ....veja "Visualização"
Reprodução/Edição 24
Resolução de problemas....87
Retículo do medidor do holofote 37
Revisão automática....51
Revisão rápida
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Rotação 45

S

S AF....49
Saída Vídeo 59
Segurar na câmara
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Selecção de cena....25
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Sepia 33
Sinal sonoro 56
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Sincronização lenta
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Slide Show....26
SO 61, 76
Sobre-exposição....10
Software....62, 71, 75
STEADY SHOT 52
Sub-exposição....10

T

Tamanho da imagem....11
→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*
Temporizador automático
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
Tomada DC IN....14
Transformador electrónico
→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*
TV....85

U

Única 49

Usar a câmara no estrangeiro
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

V

Velocidade do obturador.....10

VGA
→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*

Visor de auto diagnóstico ...100

Visualização

Filme
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Imagem fixa
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Vivido 33

Volume
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

W

WB.....37

Z

Zoom de precisão digital 49

Zoom de reprodução
→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*

Zoom digital 49

Zoom inteligente.....49

Zoom óptico 49
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Zoom
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Marcas comerciais

- Cyber-shot é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e DirectX são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, e Pentium são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.